



BRAVA DGT HE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE



IT

ES

GR

ENG

Gentile Cliente,
metta in funzione la sua nuova caldaia entro 30gg dalla data di installazione. Potrà così beneficiare, oltre alla garanzia legale, anche della garanzia convenzionale Sime (riportata nelle ultime pagine del manuale).

INDICE

1	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	pag. 4
2	INSTALLAZIONE	pag. 11
3	CARATTERISTICHE	pag. 25
4	USO E MANUTENZIONE	pag. 30
GARANZIA CONVENZIONALE		pag. 38
ELENCO CENTRI ASSISTENZA		pag. 39
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL COSTRUTTORE		pag. 117

Fonderie Sime S.p.A. declina ogni responsabilità dovuta ad errori di stampa o di trascrizione, riservandosi il diritto di apportare ai propri prospetti tecnici e commerciali qualsiasi modifica senza preavviso.

IMPORTANTE

Al momento di effettuare la prima accensione della caldaia è buona norma procedere ai seguenti controlli:

- Controllare che non vi siano liquidi o materiali infiammabili nelle immediate vicinanze della caldaia.
- Accertarsi che il collegamento elettrico sia stato effettuato in modo corretto e che il filo di terra sia collegato ad un buon impianto di terra.
- Aprire il rubinetto gas e verificare la tenuta degli attacchi compreso quello del bruciatore.
- Accertarsi che la caldaia sia predisposta al funzionamento per il tipo di gas erogato.
- Verificare che il condotto di evacuazione dei prodotti della combustione sia libero e/o sia stato montato correttamente.
- Accertarsi che le eventuali saracinesche siano aperte.
- Assicurarsi che l'impianto sia stato caricato d'acqua e risulti ben sfiatato.
- Verificare che il circolatore non risulti bloccato
- Sfiatare l'aria esistente nella tubazione gas agendo sull'apposito sfiatino presa pressione posto all'entrata della valvola gas.
- L'installatore deve istruire l'utente sul funzionamento della caldaia e sui dispositivi di sicurezza.

La **FONDERIE SIME S.p.A** sita in Via Garbo 27 - Legnago (VR) - Italy dichiara che le proprie caldaie ad acqua calda, marcate CE ai sensi della Direttiva Europea 2009/142/CEE e dotate di termostato di sicurezza tarato al massimo a 110°C, sono **escluse** dal campo di applicazione della Direttiva PED 97/23/CEE perché soddisfano i requisiti previsti nell'articolo 1 comma 3.6 della stessa.

1 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1.1 INTRODUZIONE

BRAVA DGT HE sono dei gruppi termici premiscelati a condensazione che utilizzano la tecnologia del microprocessore per il controllo e la gestione delle funzioni svolte. Sono apparecchi conformi alle direttive

europee 2009/142/CE, 2004/108/CE, 2006/95/CE e 92/42/CE.

L'apparecchio è conforme anche al D.M. 174 del 06-04-2004 in attuazione della Direttiva Europea 98/83 CE relativa alla qualità delle acque.

Attenersi alle istruzioni riportate in questo manuale per una corretta installazione e un perfetto funzionamento dell'apparecchio.

NOTA: La prima accensione va effettuata da personale autorizzato.

1.2 DIMENSIONI

1.2.1 Brava DGT HE 12 T - 25 T (fig. 1)

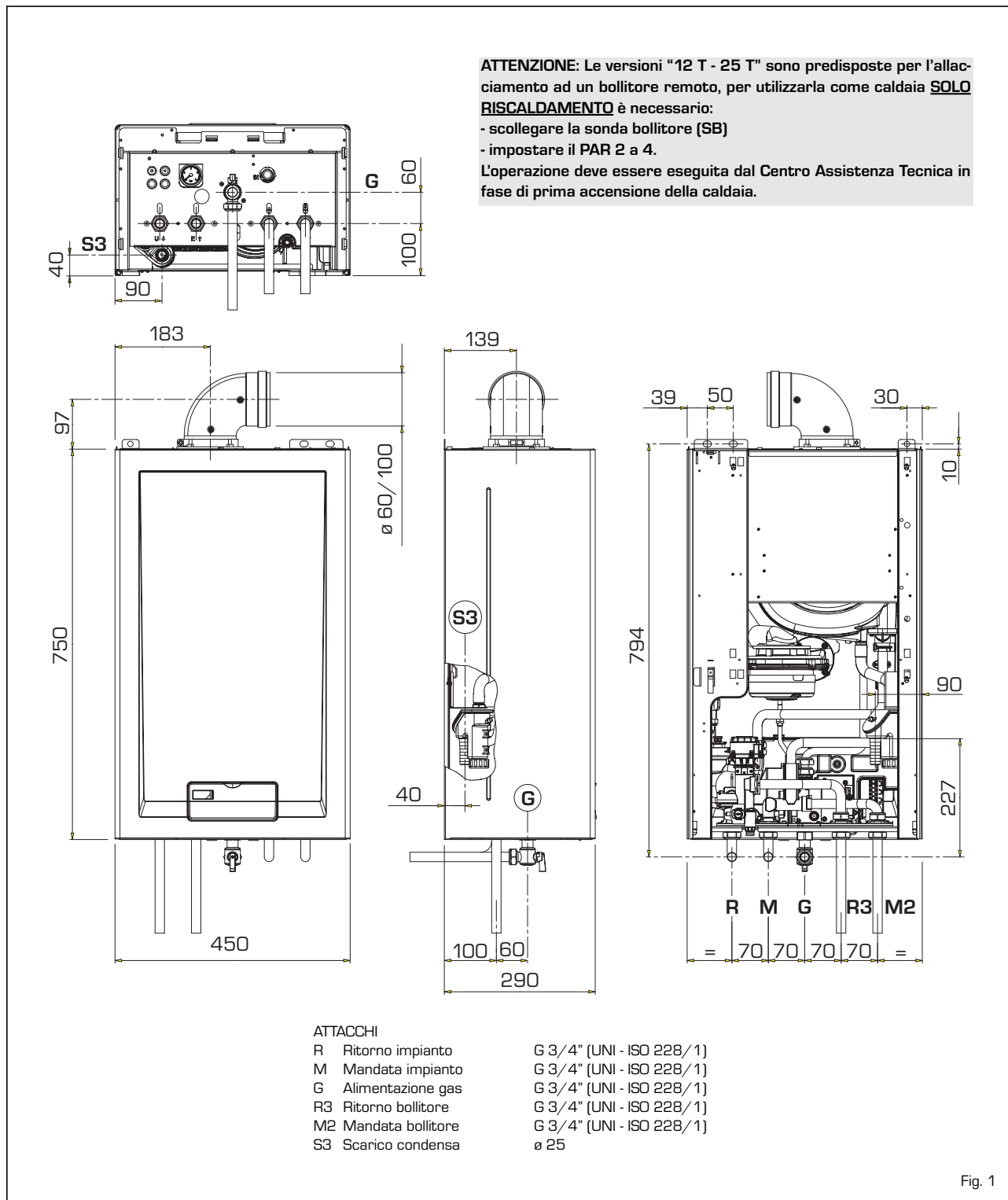


Fig. 1

1.2.2 Brava DGT HE 25-30-35 (fig. 1/a)

IT

ES

GR

ENG

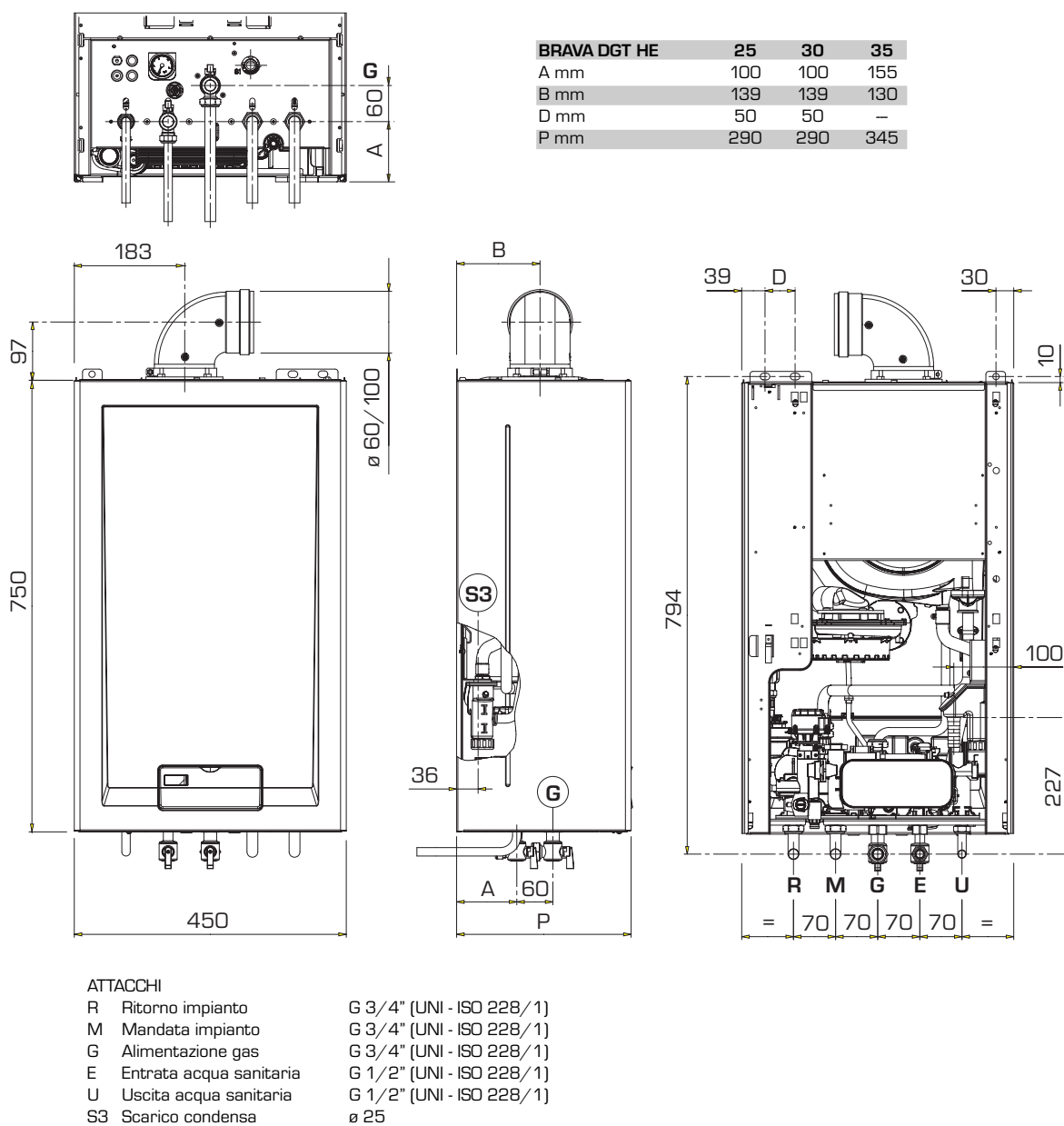


Fig. 1/a

1.3 DATI TECNICI

BRAVA DGT HE		12 T	25 T	25	30	35
Potenza termica						
Nominale (80-60°C)	kW	11,7	23,9	23,9	28,9	34,1
Nominale (50-30°C)	kW	12,8	26,2	26,2	31,6	37,2
Minima G20 (80-60°C)	kW	2,8	4,7	4,7	5,9	7,9
Minima G20 (50-30°C)	kW	3,2	5,3	5,3	6,6	8,8
Minima G31 (80-60°C)	kW	3,7	7,5	7,5	7,6	8,6
Minima G31 (50-30°C)	kW	4,2	8,5	8,5	8,5	9,6
Portata termica nominale	kW	12,0	24,5	24,5	29,5	34,8
Portata termica minima G20/G31	kW	3,0/4,0	5,0/8,0	5,0/8,0	6,2/8,0	8,2/9,0
Rendimento utile max/min (80-60°C)	%	97,5/94,0	97,5/94,0	97,5/94,0	98,0/95,1	98,0/96,0
Rendimento utile max/min (50-30°C)	%	107,0/107,0	106,9/106,0	106,9/106,0	107,1/106,4	107,0/107,0
Rendimento utile 30% del carico (40-30°C)	%	107,0	107,0	107,0	107,0	107,0
Rendimento energetico (CEE 92/42)		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Perdite all'arresto a 50°C (EN 483)	W	84	87	87	89	95
Tensione di alimentazione	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
Potenza elettrica assorbita	W	98	105	105	114	135
Grado di protezione elettrica	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
Campo regolazione riscaldamento	°C	20/80	20/80	20/80	20/80	20/80
Contenuto acqua caldaia	l	3,80	4,15	4,05	4,65	4,85
Pressione max esercizio	bar	3	3	3	3	3
Temperatura max esercizio	°C	85	85	85	85	85
Capacità vaso espansione riscaldamento	l	8	8	8	8	8
Pressione vaso espansione riscaldamento	bar	1	1	1	1	1
Campo regolazione sanitario	°C	—	—	10/60	10/60	10/60
Portata sanitaria specifica (EN 625)	l/min	—	—	11,2	13,4	15,8
Portata sanitaria continua Δt 30°C	l/min	—	—	11,3	14,4	16,4
Portata minima sanitaria	l/min	—	—	2,2	2,2	2,2
Pressione sanitaria max/min	bar	—	—	6,0/0,5	6,0/0,5	6,0/0,5
Temperatura fumi a portata max (80-60°C)	°C	71	84	84	79	77
Temperatura fumi a portata min (80-60°C)	°C	68	69	69	67	67
Temperatura fumi a portata max (50-30°C)	°C	54	59	59	51	58
Temperatura fumi a portata min (50-30°C)	°C	52	45	45	47	49
Portata fumi max/min	kg/h	21/5	42/9	42/9	50/11	60/14
CO ₂ a portata max/min G20	%	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0	9,0/9,0
CO ₂ a portata max/min G31	%	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0	10,0/10,0
Certificazione CE	n°	1312CN5755				
Categoria		II2H3P				
Tipo		B23P53P/C13-33-43-53-83				
Classe NO _x		5 [< 30 mg/kWh]				
Peso caldaia	kg	29,4	30,6	32,6	33,6	36,0
Ugelli gas principale						
Quantità ugelli	n°	1	2	2	2	2
Diametro ugelli G20	ø	4,0	2,4/3,3	2,4/3,3	2,8/3,8	3,3/3,5
Diametro ugelli G31	ø	3,3	1,9/2,6	1,9/2,6	2,2/2,9	2,4/3,0
Consumo a potenza massima/minima						
Metano G20	m³/h	1,27/0,32	2,59/0,53	2,59/0,53	3,12/0,66	3,68/0,87
Propano G31	kg/h	0,93/0,31	1,90/0,62	1,90/0,62	2,29/0,62	2,70/0,70
Pressione alimentazione gas G20/G31	mbar	20/37	20/37	20/37	20/37	20/37

1.4 SCHEMA FUNZIONALE (fig. 2)

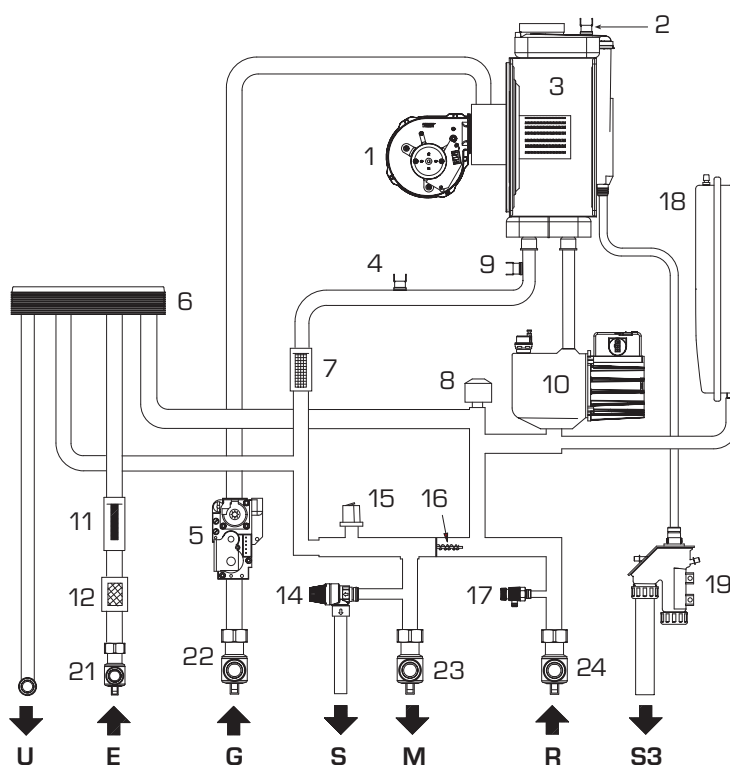
IT

ES

GR

ENG

Modello "25-30-35"



LEGENDA

- 1 Ventilatore
- 2 Termostato limite
- 3 Scambiatore primario
- 4 Sonda riscaldamento (SM)
- 5 Valvola gas
- 6 Scambiatore sanitario
- 7 Filtro acqua riscaldamento
- 8 Valvola deviatrice
- 9 Termostato sicurezza
- 10 Circolatore con sfogo aria
- 11 Flussimetro sanitario
- 12 Filtro acqua sanitario
- 14 Valvola sicurezza impianto 3 BAR
- 15 Pressostato acqua
- 16 By-pass automatico
- 17 Scarico caldaia
- 18 Vaso espansione impianto
- 19 Sifone scarico condensa
- 21 Rubinetto entrata sanitario (a richiesta)
- 22 Rubinetto gas (a richiesta)
- 23 Rubinetto mandata impianto (a richiesta)
- 24 Rubinetto ritorno impianto (a richiesta)
- 25 Sonda sanitario (SB)
- 26 Rubinetto scarico bollitore (non di fornitura)
- 27 Vaso espansione sanitario (non di fornitura)
- 28 Valvola sicurezza bollitore 7 BAR (non di fornitura)
- 29 Bollitore ad accumulo (non di fornitura)
- 30 Rubinetto entrata sanitario (non di fornitura)

ATTACCHI

- R Ritorno impianto
M Mandata impianto
G Alimentazione gas
E Entrata acqua sanitaria
U Uscita acqua sanitaria
S Scarico valvola sicurezza
S3 Scarico condensa

Modello "12 T - 25 T"

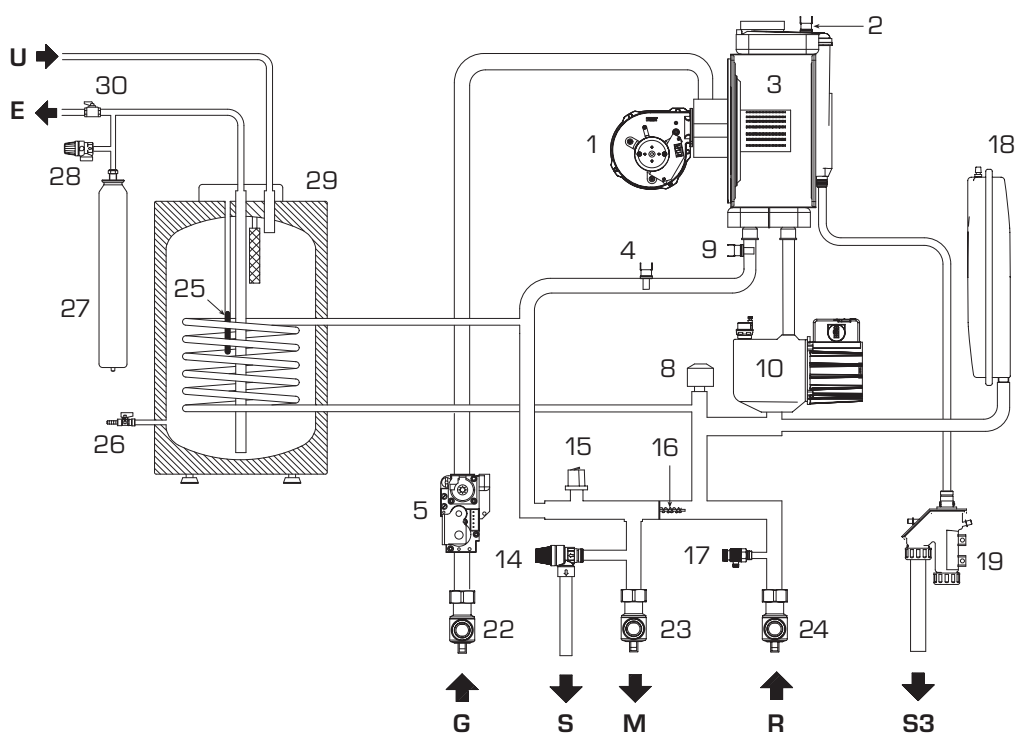


Fig. 2

1.5 COMPONENTI PRINCIPALI (fig. 3)

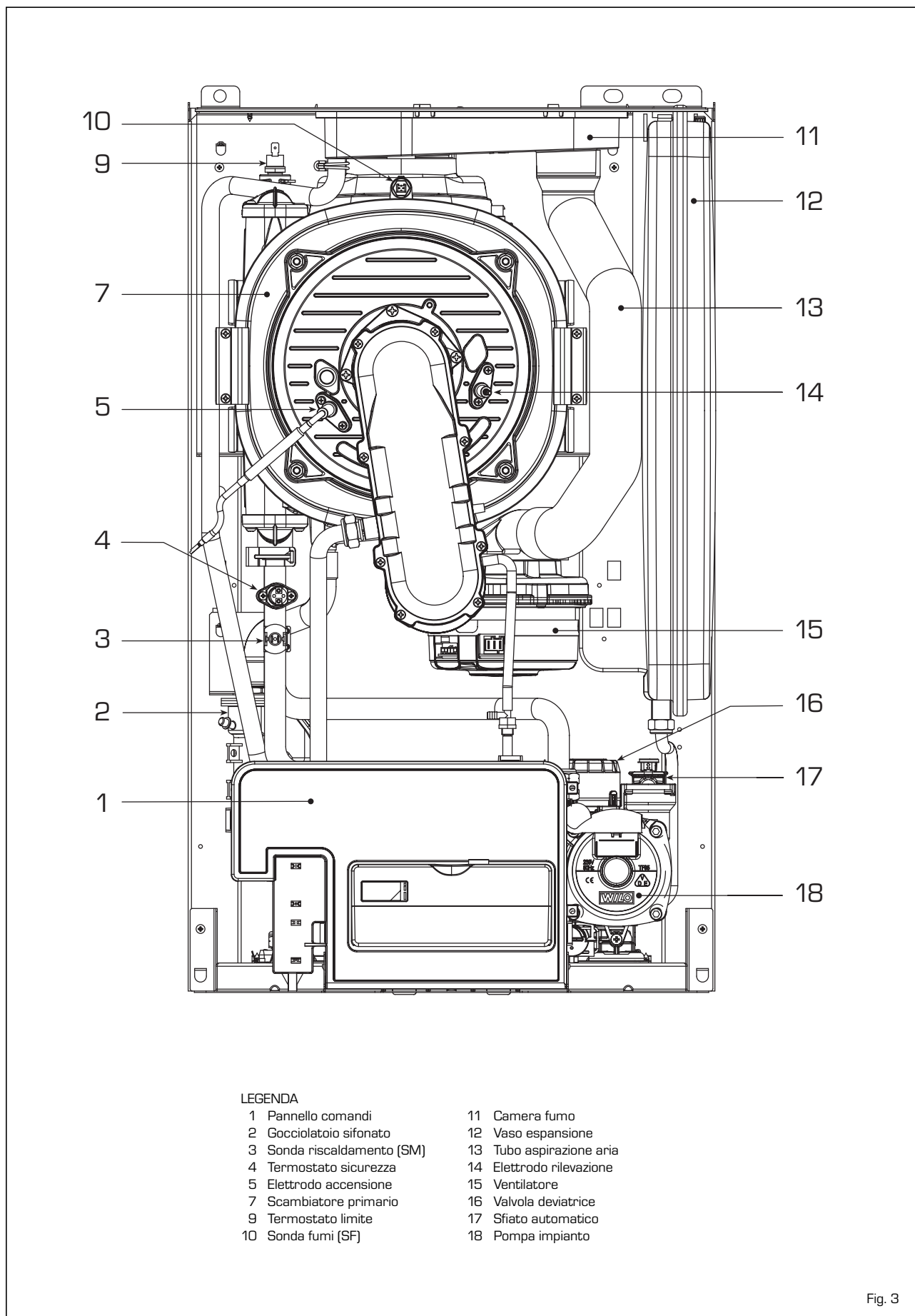


Fig. 3

2 INSTALLAZIONE

L'installazione deve intendersi fissa e dovrà essere eseguita esclusivamente da personale qualificato, in conformità alle normative UNICIG 7129, UNICIG 7131 e CEI 64-8.

Ci si deve inoltre sempre attenere alle locali norme dei Vigili del Fuoco, dell'Azienda del Gas ed alle eventuali disposizioni comunali ed enti preposti alla salute pubblica.

2.1 INSTALLAZIONE

- Le caldaie possono essere installate, senza vincoli di ubicazione e di apporto di aria comburente, in un qualsiasi ambiente domestico (UNI 7129/2001).
- Le caldaie sono anche idonee al funzionamento in luogo parzialmente protetto secondo EN 297, con temperatura ambiente massima di 60 °C e minima di - 5°C. Si consiglia di installare le caldaie sotto lo spiovente di un tetto, all'interno di un balcone o in una nicchia riparata, sempre comunque non esposte direttamente all'azione delle intemperie (pioggia, grandine, neve). Le caldaie sono dotate di serie di funzione antigelo.

2.1.1 Funzione antigelo

Le caldaie sono dotate di serie di funzione antigelo che provvede a mettere in funzione la pompa ed il bruciatore quando la temperatura dell'acqua contenuta all'interno dell'apparecchio scende sotto il valore impostato al PAR 10. La funzione antigelo è però assicurata soltanto se:

- la caldaia è correttamente allacciata ai circuiti di alimentazione gas ed elettrica;
- la caldaia è costantemente alimentata;
- la caldaia non è in blocco mancata accensione;
- i componenti essenziali di caldaia non sono in avaria.

In queste condizioni la caldaia è protetta contro il gelo fino alla temperatura ambiente di -5°C.

ATTENZIONE: In caso di installazioni in luoghi dove la temperatura scende sotto gli 0°C è richiesta la protezione dei tubi di allacciamento.

2.3 ACCESSORI COMPLEMENTARI

Per agevolare l'allacciamento idraulico e gas della caldaia all'impianto sono forniti optional i seguenti accessori:

- Placca installazione cod. 8075427
- Kit curvette cod. 8075418
- Kit rubinetti cod. 8091806
- Kit rubinetti vers. "T" cod. 8091820
- Kit sostituzione murali di altre marche cod. 8093900
- Kit solare per caldaie istantanee cod. 8105101.
- Kit protezione raccordi cod. 8094521.

Istruzioni dettagliate sul montaggio dei raccordi sono riportate nelle confezioni.

2.5 ALLACCIAMENTO IMPIANTO

Per preservare l'impianto termico da dannose corrosioni, incrostazioni o depositi, è della massima importanza, prima dell'installazione dell'apparecchio, procedere al lavaggio dell'impianto in conformità alla norma UNI-CTI 8065, utilizzando prodotti appropriati come, ad esempio, il **Sentinel X300 (nuovi impianti), X400 e X800 (vecchi impianti) o Fernox Cleaner F3**.

Istruzioni complete sono fornite con i prodotti ma, per ulteriori chiarimenti, è possibile contattare direttamente il produttore SENTINEL PERFORMANCE SOLUTIONS LTD o FERNOX COOKSON ELECTRONICS. Dopo il lavaggio dell'impianto, per proteggerlo contro corrosioni e depositi, si raccomanda l'impiego di inibitori tipo **Sentinel X100 o Fernox Protector F1**. È importante verificare la concentrazione dell'inibitore dopo ogni modifica all'impianto e ad ogni verifica manutentiva secondo quanto prescritto dai produttori (appositi test sono disponibili presso i rivenditori).

Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere collegato ad un imbuto di raccolta per convogliare l'eventuale spurgo in caso di intervento. Qualora l'impianto di riscaldamento sia su un piano superiore rispetto alla caldaia è necessario installare sulle tubazioni di mandata/ritorno impianto i rubinetti di intercettazione disponibili nei kit opzionali.

ATTENZIONE: La mancanza del lavaggio dell'impianto termico e dell'aggiunta di un adeguato inibitore invalidano la garanzia dell'apparecchio.

L'allacciamento gas deve essere realizzato in conformità alle norme UNI 7129 e UNI 7131. Nel dimensionamento delle tubazioni gas, da contatore a modulo, si dovrà tenere conto sia delle portate in volume (consumi) in m³/h che della densità del gas preso in esame. Le sezioni delle tubazioni costi-

tuenti l'impianto devono essere tali da garantire una fornitura di gas sufficiente a coprire la massima richiesta, limitando la perdita di pressione tra contatore e qualsiasi apparecchio di utilizzazione non maggiore di:

- 1,0 mbar per i gas della seconda famiglia (gas naturale)
- 2,0 mbar per i gas della terza famiglia (butano o propano).

All'interno del mantello è applicata una targhetta adesiva sulla quale sono riportati i dati tecnici di identificazione e il tipo di gas per il quale la caldaia è predisposta.

2.5.1 Allacciamento scarico condensa

Per raccogliere la condensa è necessario collegare il gocciolatoio sifonato allo scarico civile con un tubo avente una pendenza minima di 5 mm per metro. **Solo le tubazioni in plastica dei normali scarichi civili sono idonee per convogliare la condensa verso lo scarico fognario dell'abitazione.**

2.5.2 Filtro sulla tubazione gas

La valvola gas monta di serie un filtro all'ingresso che non è comunque in grado di trattenere tutte le impurità contenute nel gas e nelle tubazioni di rete. Per evitare il cattivo funzionamento della valvola, o in certi casi addirittura l'esclusione della sicurezza di cui la stessa è dotata, si consiglia di montare sulla tubazione gas un adeguato filtro.

2.6 RIEMPIMENTO E SVUOTAMENTO DELL' IMPIANTO (fig. 6)

Il riempimento dell'impianto si effettua agendo sul rubinetto di carico telescopico (3 fig. 6). La pressione di caricamento ad

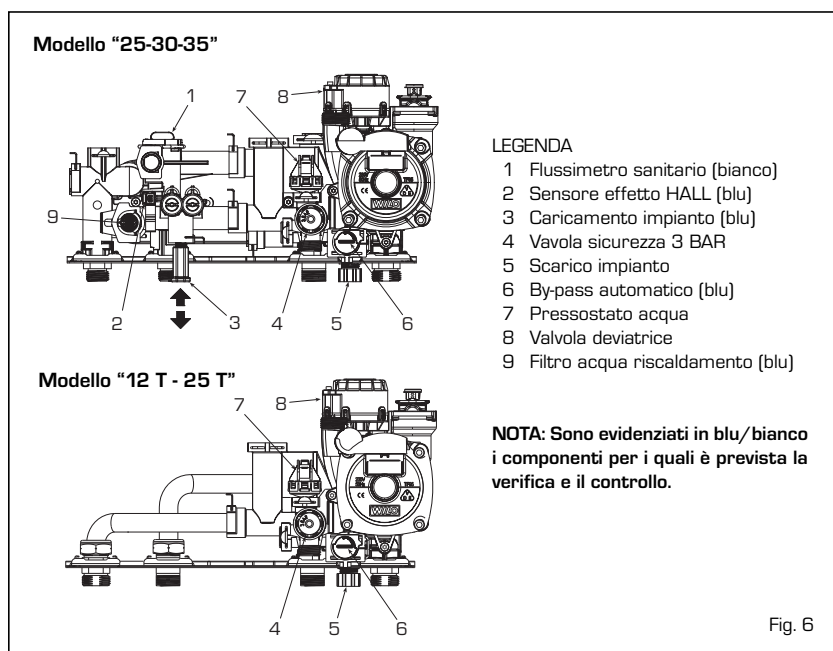


Fig. 6

impianto freddo deve essere compresa tra **1-1,2 bar**. Per svuotare l'impianto spegnere la caldaia e agire sullo scarico caldaia (5 fig. 6).

NB: Nelle vers. "12 T - 25 T" il caricamento si effettua dal rubinetto di carico montato esternamente dall'installatore.

2.7 INSTALLAZIONE CONDOTTO COASSIALE ø 60/100 - ø 80/125 (fig. 8)

I condotti di aspirazione e scarico coassiali vengono forniti in un kit a richiesta corredato di foglio istruzioni per il montaggio. Gli schemi di fig. 8 illustrano alcuni esempi dei diversi tipi di modalità di scarico permessi e le lunghezze massime raggiungibili.

2.8 INSTALLAZIONE CONDOTTI SEPARATI ø 80 - ø 60 (fig. 9 - fig. 9/a)

Lo sdoppiatore aria/fumi consente di sepa-

rare i condotti di scarico fumi e aspirazione aria (fig. 9):

- per condotti ø 80 viene fornito, a richiesta, lo sdoppiatore cod. 8093050.
- per condotti ø 60 viene fornito, a richiesta, lo sdoppiatore cod. 8093060.

La lunghezza massima complessiva, ottenuta sommando le lunghezze delle tubazioni di aspirazione e scarico, viene determinata dalle perdite di carico dei singoli accessori inseriti e non dovrà risultare superiore a **10 mm H₂O (vers. 12 T) - 15 mm H₂O (vers. 25T-25-30-35)**.

ATTENZIONE: Lo sviluppo totale per singolo condotto non deve comunque superare i **50 m**, anche se la perdita di carico totale risulta inferiore alla massima applicabile.

Per le perdite di carico degli accessori fare riferimento alle **Tabella 1-1/a** e per il calcolo delle perdite di carico all'esempio di fig. 9/a.

2.8.1 Accessori condotti separati (fig. 10)

Gli schemi di fig. 10 illustrano alcuni esempi dei diversi tipi di modalità di scarico permessi.

2.8.2 Collegamento a canne fumarie esistenti

Il condotto di scarico ø 80 o ø 60 può essere collegato anche a canne fumarie esistenti. Quando la caldaia lavora a bassa temperatura è possibile utilizzare le normali canne fumarie alle condizioni seguenti:

- La canna fumaria non deve essere utilizzata da altre caldaie.
- L'interno della canna fumaria deve essere protetto dal contatto diretto con le condensa della caldaia. I prodotti della combustione devono essere convogliati con una tubazione flessibile o con tubi rigidi in plastica del diametro di circa 100-150 mm provvedendo al drenaggio sifonato della condensa al piede della tubazione. L'altezza utile del sifone deve essere almeno 150 mm.

ATTENZIONE:

- L'inserimento di ogni curva supplementare a 90° ø 60/100 riduce il tratto disponibile di 1,5 metri.
- L'inserimento di ogni curva supplementare a 90° ø 80/125 riduce il tratto disponibile di 2 metri.
- L'inserimento di ogni curva supplementare a 45° riduce il tratto disponibile di 1 metro.
- Nel montaggio assicurarsi che il kit condotto coassiale (1) sia posizionato in piano orizzontale.

NOTA: Nelle operazioni di innesto degli accessori si consiglia di lubrificare la parte interna delle guarnizioni con prodotti a base di sostanze siliconiche, evitando l'utilizzo di olii e grassi in generale.

Modello	Lunghezza condotto ø 60/100			Lunghezza condotto ø 80/125		
	L	H		L	H	
		Min	Max		Min	Max
12 T	6 m	1,3 m	8 m	12 m	1,2 m	15 m
25 T	6 m	1,3 m	8 m	12 m	1,2 m	15 m
25	6 m	1,3 m	8 m	12 m	1,2 m	15 m
30	5 m	1,3 m	7 m	10 m	1,2 m	13 m
35	4 m	1,3 m	6 m	10 m	1,2 m	13 m

ELENCO ACCESSORI ø 60/100

- Kit condotto coassiale cod. 8096250
- a Prolunga L. 1000 cod. 8096150
- b Prolunga L. 500 cod. 8096151
- 3 Prolunga verticale L. 140 con prese cod. 8086950
- a Curva supplementare a 90° cod. 8095850
- b Curva supplementare a 45° cod. 8095950
- 5 Tegola con snodo cod. 8091300
- 6 Terminale uscita tetto L. 1285 cod. 8091205

ELENCO ACCESSORI ø 80/125

- Kit condotto coassiale cod. 8096253
- a Prolunga L. 1000 cod. 8096171
- b Prolunga L. 500 cod. 8096170
- 3 Adattatore per ø 80/125 cod. 8093150
- a Curva supplementare a 90° cod. 8095870
- b Curva supplementare a 45° cod. 8095970
- 5 Tegola con snodo cod. 8091300
- 6 Terminale uscita tetto L. 1285 cod. 8091205

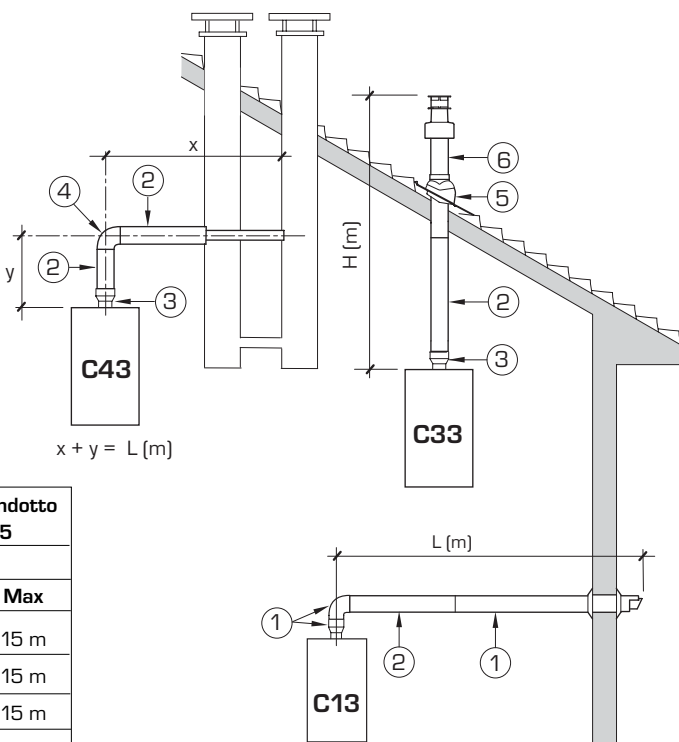
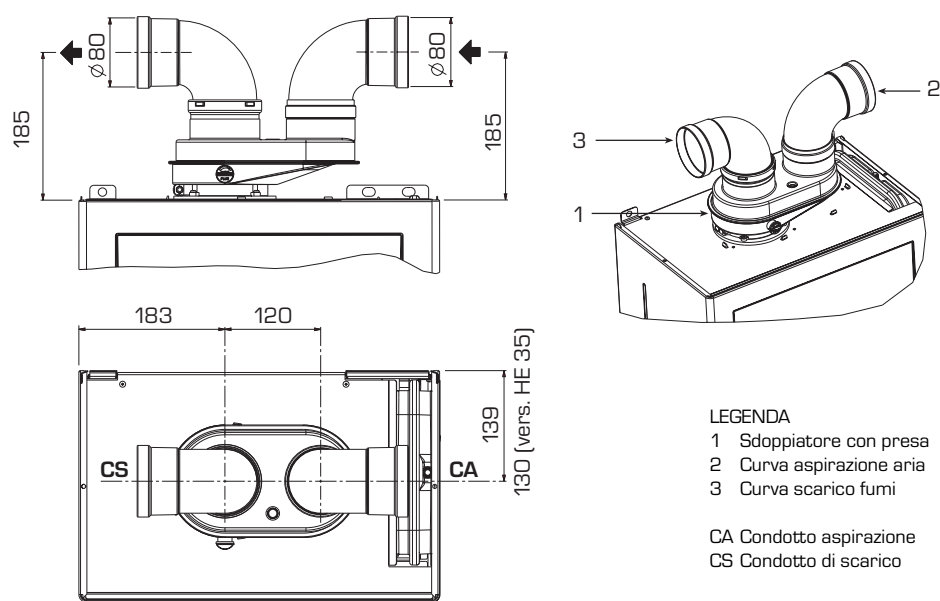


Fig. 8



NOTA: Per un corretto funzionamento della caldaia è necessario, con la curva a 90° in aspirazione, rispettare una distanza minima del condotto di 0,50 m.

Fig. 9

TABELLA 1 - ACCESSORI ø 80

Accessori ø 80	Perdita di carico (mm H ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico
Sdoppiatore aria/fumi	-	-	-	-	-	-	-	-
Curva a 90° MF	0,05	0,10	0,20	0,25	0,25	0,30	0,30	0,40
Curva a 45° MF	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Prolunga L. 1000 (orizzontale)	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Prolunga L. 1000 (verticale)	0,05	0,05	0,15	0,15	0,20	0,20	0,25	0,25
Terminale a parete	0,05	0,15	0,10	0,25	0,10	0,35	0,15	0,50
Scarico coassiale a parete *								
Terminale uscita tetto *	0,25	0,05	0,80	0,10	1,10	0,15	1,50	0,20

* Le perdite dell'accessorio in aspirazione comprendono il collettore cod. 8091400/01

TABELLA 1/a - ACCESSORI ø 60

Accessori ø 60	Perdita di carico (mm H ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico	Aspirazione	Scarico
Sdoppiatore aria/fumi	1,25	0,25	2,50	0,50	2,50	0,50	2,50	0,50
Curva a 90° MF	0,15	0,40	0,40	0,90	0,50	1,10	0,60	1,40
Curva a 45° MF	0,10	0,25	0,35	0,70	0,45	0,90	0,55	1,20
Prolunga L. 1000 (orizzontale)	0,10	0,40	0,40	0,90	0,50	1,10	0,60	1,40
Prolunga L. 1000 (verticale)	0,10	0,30	0,40	0,60	0,50	0,70	0,60	0,80
Terminale a parete	0,15	0,70	0,50	1,20	0,80	1,40	1,10	1,60
Scarico coassiale a parete *								
Terminale uscita tetto *	0,25	0,05	0,80	0,10	1,10	0,15	1,50	0,20

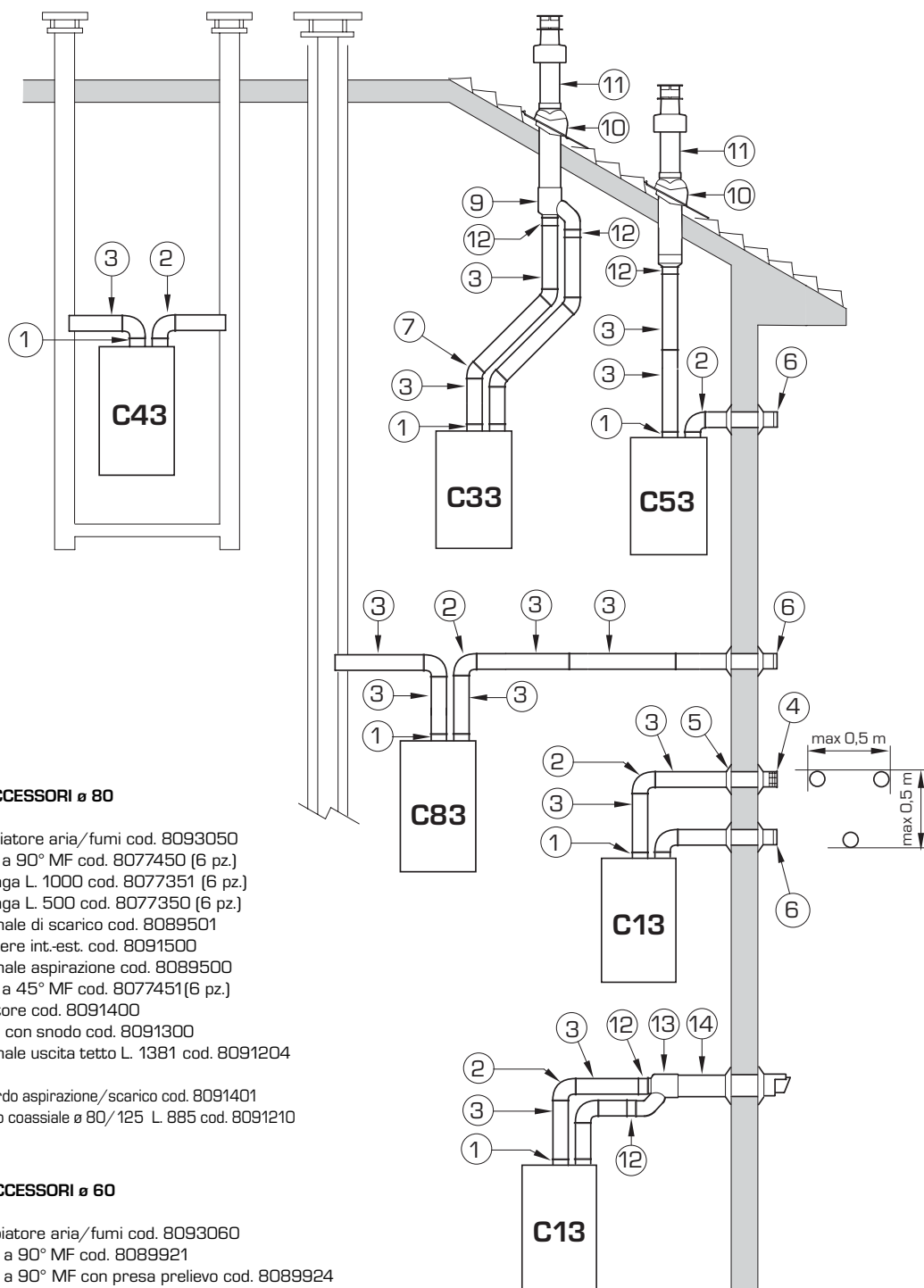
* Le perdite dell'accessorio in aspirazione comprendono il collettore cod. 8091400/01

Esempio di calcolo delle perdite di carico di una caldaia vers. "25" (l'installazione è consentita in quanto la somma delle perdite di carico degli accessori ø 80 utilizzati è inferiore a 15 mm H₂O):

	Aspirazione	Scarico
9 metri tubo orizzontale ø 80 x 0,15	1,35	-
9 metri tubo orizzontale ø 80 x 0,15	-	1,35
n° 2 curve 90° ø 80 x 0,20	0,40	-
n° 2 curve 90° ø 80 x 0,25	-	0,50
n° 1 terminale ø 80	0,10	0,25
Perdita di carico totale	1,85	2,10

= 3,95 mm H₂O

Fig. 9/a



ELENCO ACCESSORI ø 80

- 1 Sdoppiatore aria/fumi cod. 8093050
- 2 Curva a 90° MF cod. 8077450 (6 pz.)
- 3a Prolunga L. 1000 cod. 8077351 (6 pz.)
- 3b Prolunga L. 500 cod. 8077350 (6 pz.)
- 4 Terminale di scarico cod. 8089501
- 5 Kit ghiera int.-est. cod. 8091500
- 6 Terminale aspirazione cod. 8089500
- 7 Curva a 45° MF cod. 8077451 (6 pz.)
- 9 Collettore cod. 8091400
- 10 Tegola con snodo cod. 8091300
- 11 Terminale uscita tetto L. 1381 cod. 8091204
- 12 —
- 13 Raccordo aspirazione/scarico cod. 8091401
- 14 Scarico coassiale ø 80/125 L. 885 cod. 8091210

ELENCO ACCESSORI ø 60

- 1 Sdoppiatore aria/fumi cod. 8093060
- 2a Curva a 90° MF cod. 8089921
- 2b Curva a 90° MF con presa prelievo cod. 8089924
- 3 Prolunga L. 1000 cod. 8089920
- 4 Terminale di scarico cod. 8089541
- 5 Kit ghiera int.-est. cod. 8091510
- 6 Terminale aspirazione cod. 8089540
- 7 Curva a 45° MF cod. 8089922
- 9 Collettore cod. 8091400
- 10 Tegola con snodo cod. 8091300
- 11 Terminale uscita tetto L. 1381 cod. 8091204
- 12 Riduzione MF ø 60 cod. 8089923
- 13 Raccordo aspirazione/scarico cod. 8091401
- 14 Scarico coassiale ø 80/125 L. 885 cod. 8091210

NOTA:

Nelle operazioni di innesto degli accessori si consiglia di lubrificare la parte interna delle guarnizioni con prodotti a base di sostanze siliconiche, evitando l'utilizzo di olii e grassi in generale.

ATTENZIONE: Nelle tipologie C53 i condotti di scarico e aspirazione non possono uscire su pareti opposte.

Fig. 10

2.9 SCARICO FORZATO (Tipo B23P - B53P) (fig. 10/a)

Questa tipologia di scarico si effettua con lo sdoppiatore cod. 8093050/60. Per il montaggio dello sdoppiatore vedere il punto 2.8. Proteggere l'aspirazione con l'accessorio optional cod. 8089500 (fig. 10/a).

La perdita di carico massima consentita non dovrà risultare superiore a 10 mm H₂O (vers. 12 T) - 15 mm H₂O (vers. 25T-25-30-35). **ATTENZIONE: Lo sviluppo totale del condotto di scarico non deve comunque superare i 50 m, anche se la perdita di carico totale risulta inferiore alla massima applicabile.**

Poiché la lunghezza massima del condotto di scarico viene determinata sommando le perdite di carico dei singoli accessori inseriti, per il calcolo fare riferimento alle **Tabelle 1-1/a**.

2.10 POSIZIONAMENTO TERMINALI DI SCARICO (fig. 11)

I terminali di scarico per apparecchi a tiraggio forzato possono essere situati sulle pareti perimetrali esterne dell'edificio.

A titolo indicativo e non vincolante, riportiamo nella **Tabella 3** le distanze minime da

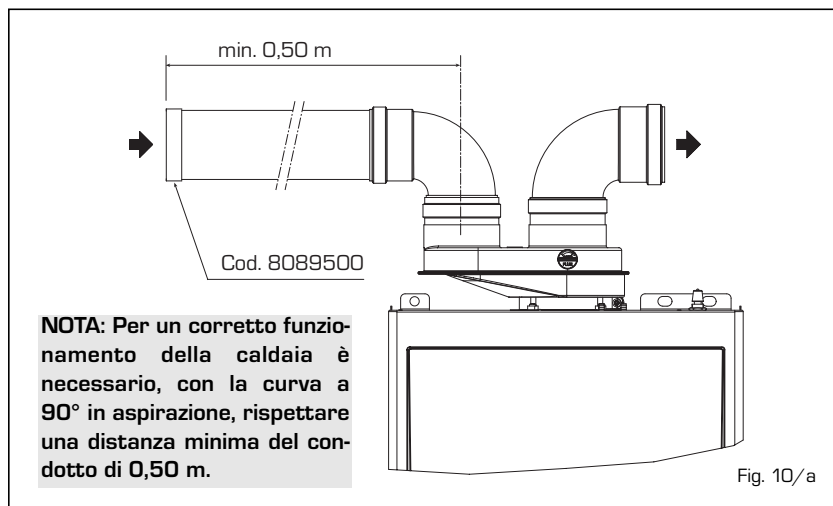


Fig. 10/a

rispettare facendo riferimento alla tipologia di un edificio indicato in fig. 11.

Per il posizionamento dei terminali di scarico attenersi alla norma **UNI 7129/2001**, al **DPR n. 412 del 26/08/93**, alle norme dei **Vigili del Fuoco** e alle disposizioni emanate da **Comuni, Regioni ed enti preposti per la salute pubblica**.

2.11 ALLACCIAMENTO ELETTRICO

La caldaia è fornita con cavo elettrico di alimentazione che, in caso di sostituzione, dovrà essere richiesto alla SIME.

L'alimentazione dovrà essere effettuata con tensione monofase 230V - 50Hz attraverso un interruttore generale protetto da fusibili con distanza tra i contatti di almeno 3 mm. Rispettare le polarità L - N ed il colle-

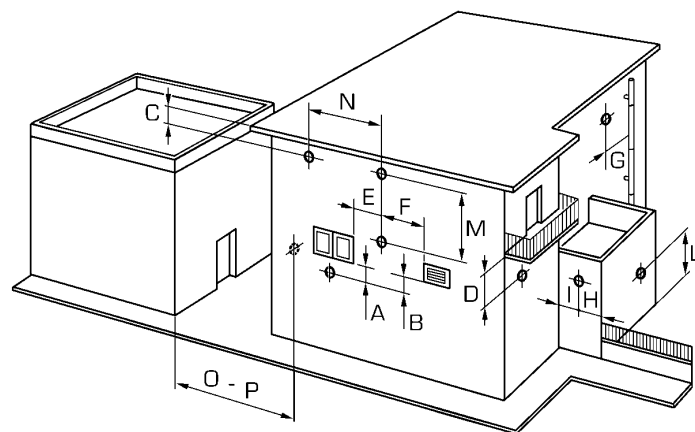


TABELLA 3

Posizione del terminale	Apparecchi da 7 fino a 35 kW (distanze minime in mm)
A - sotto finestra	600
B - sotto apertura di aerazione	600
C - sotto gronda	300
D - sotto balconata (1)	300
E - da una finestra adiacente	400
F - da una apertura di aerazione adiacente	600
G - da tubazioni o scarichi verticali o orizzontali (2)	300
H - da un angolo dell'edificio	300
I - da una rientranza dell'edificio	300
L - dal suolo o da altro piano di calpestio	2500
M - fra due terminali in verticale	1500
N - fra due terminali in orizzontale	1000
O - da una superficie frontale prospiciente senza aperture o terminali	2000
P - idem, ma con apertura o terminali	3000

- 1) I terminali sotto una balconata praticabile devono essere collocati in posizione tale che il percorso totale dei fumi, dal punto di uscita degli stessi al loro sbocco dal perimetro esterno della balconata, compresa l'altezza della eventuale balaustra di protezione, non sia inferiore a 2000 mm.
- 2) Nella collocazione dei terminali, dovranno essere adottate distanze non minori di 1500 mm per la vicinanza di materiali sensibili all'azione dei prodotti della combustione (ad esempio gronde o pluviali in materiale plastico, sporti in legname, ecc.), a meno di non adottare misure schermanti nei riguardi di detti materiali.

Fig. 11

IT

ES

GR

ENG

gamento di terra.

NOTA: L'apparecchio deve essere collegato ad un efficace impianto di messa a terra.

La SIME declina qualsiasi responsabilità per danni a persone o cose derivanti dalla mancata messa a terra della caldaia.

2.11.1 Collegamento cronotermostato

Collegare il cronotermostato come indicato nello schema elettrico di caldaia (vedi figg. 12 e 12/a) dopo aver tolto il ponte esistente. Il cronotermostato da utilizzare deve essere di classe II in conformità alla norma EN 60730.1 (contatto elettrico pulito).

2.11.2 Collegamento comando remoto CR 63 (accessorio a richiesta)

La caldaia è predisposta per il collegamen-

to ad un comando a distanza, fornito a richiesta (cod. 8092219) in abbinamento al kit schedino espansione opzionale cod. 8092240.

Il comando a distanza CR 63 permette la remotazione dei comandi utente della caldaia, ad eccezione dello sblocco.

A collegamento avvenuto il display della caldaia visualizza il messaggio "Cr".

Per il montaggio e l'uso del comando a distanza seguire le istruzioni riportate nella confezione.

2.11.3 Collegamento Sonda ESTERNA (accessorio a richiesta)

La caldaia è predisposta per il collegamento ad una sonda temperatura esterna, fornita a richiesta (cod. 8094101), in grado di regolare autonomamente il valore di temperatura di mandata della caldaia in funzione della temperatura esterna.

Per il montaggio seguire le istruzioni riporta-

te nella confezione. E' possibile effettuare delle correzioni ai valori letti dalla sonda agendo sul PAR 4.

2.11.4 Collegamento sonda sanitario nelle vers. "12 T - 25 T"

Le versioni "12 T - 25 T" vengono fornite con sonda sanitario (SB) collegata al connettore CN5.

Quando la caldaia è accoppiata ad un'unità bollitore esterna, introdurre la sonda nell'apposita guaina del bollitore.

ATTENZIONE:

Le versioni "12 T - 25 T" sono predisposte per l'allacciamento di un bollitore remoto, per utilizzarle come caldaia **SOLO RISCALDAMENTO** è necessario:

- scollegare la sonda bollitore (SB)
- impostare il PAR 2 a 4.

L'operazione deve essere eseguita dal Centro Assistenza Tecnica in fase di prima accensione della caldaia.

2.11.5 Abbinamento con diversi dispositivi elettronici

Di seguito riportiamo alcuni esempi di impianti e di abbinamento con diversi dispositivi elettronici. I collegamenti elettrici si effettuano come riportato negli schemi (figg. 12-12/a).

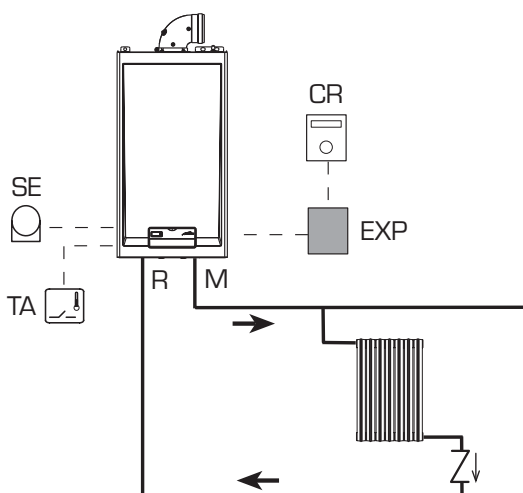
Il comando valvola di zona si attiva ad ogni richiesta riscaldamento del comando remoto.

Descrizione dei componenti riportati negli schemi di impianto da 1 a 7:

M	Mandata impianto
R	Ritorno impianto
CR	Comando remoto CR 63
SE	Sonda temperatura esterna
TA 1-2	Termostato ambiente di zona
VZ 1-2	Valvola di zona
RL 1-2	Relè di zona
SI	Separatore idraulico
P 1-2	Pompa di zona
SB	Sonda bollitore
IP	Impianto pavimento
EXP	Schedino espansione cod. 8092240
VM	Valvola miscelatrice termostatica
TSB	Termostato sic. bassa temperatura

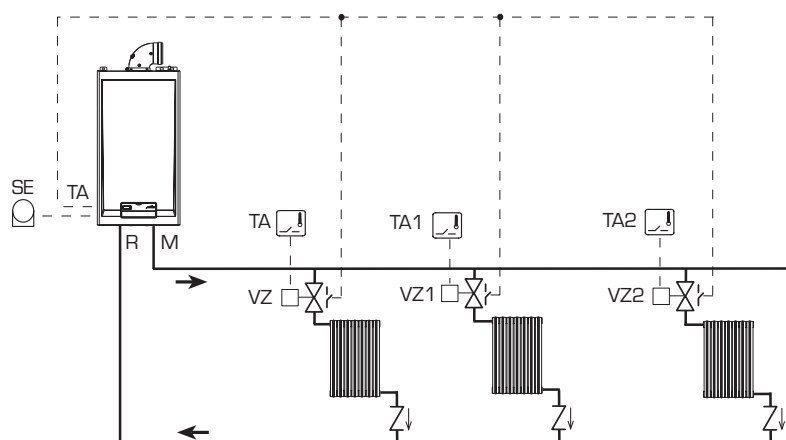
1 IMPIANTO BASE

IMPIANTO CON UNA ZONA DIRETTA E TERMOSTATO AMBIENTE, O CON COMANDO REMOTO (Cod. 8092219), KIT ESPANSIONE COMANDO REMOTO (Cod. 8092240) E SONDA ESTERNA (Cod. 8094101)



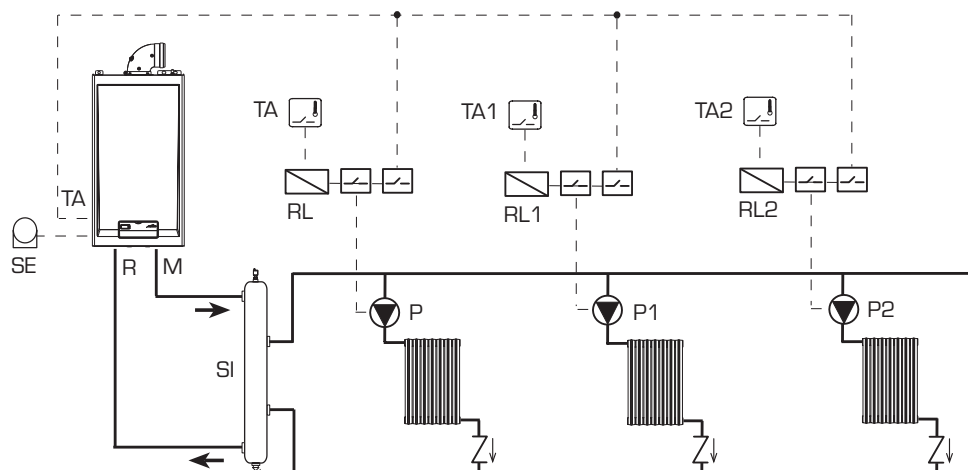
2 IMPIANTO BASE

IMPIANTO MULTIZONA CON VALVOLE, TERMOSTATI AMBIENTE E SONDA ESTERNA (Cod. 8094101)



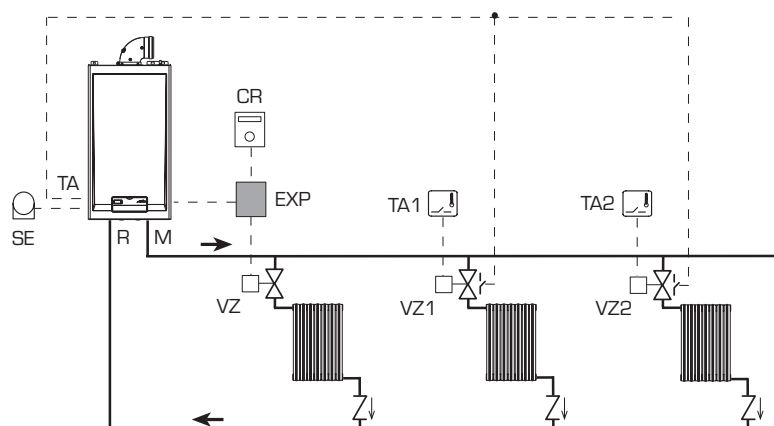
3 IMPIANTO BASE

IMPIANTO MULTIZONA CON POMPE, TERMOSTATI AMBIENTE E SONDA ESTERNA (Cod. 8094101)



4 IMPIANTO BASE

IMPIANTO MULTIZONA CON VALVOLE, TERMOSTATI AMBIENTE, COMANDO REMOTO (Cod. 8092219), KIT ESPANSIONE COMANDO REMOTO (Cod. 8092240) E SONDA ESTERNA (Cod. 8094101)



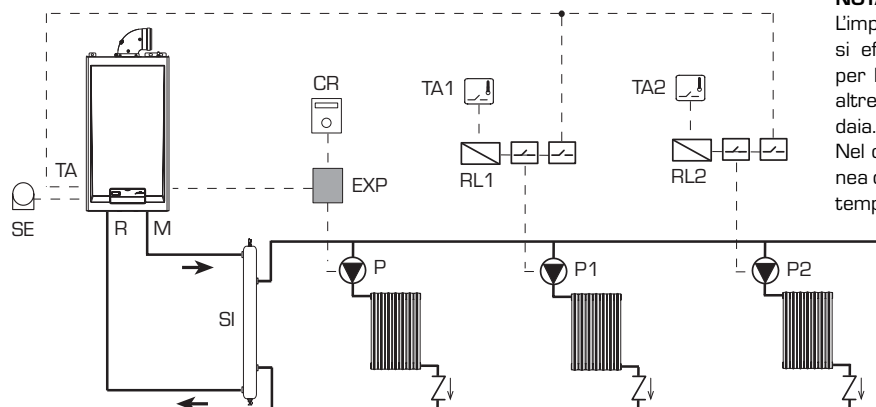
IMPOSTAZIONI PARAMETRI

Impostare il tempo di apertura della valvola di zona VZ:

PAR 17 = RITARDO ATTIVAZIONE POMPA IMPIANTO

5 IMPIANTO BASE

IMPIANTO MULTIZONA CON POMPE, TERMOSTATI AMBIENTE, COMANDO REMOTO (Cod. 8092219), KIT ESPANSIONE COMANDO REMOTO (Cod. 8092240) E SONDA ESTERNA (Cod. 8094101)



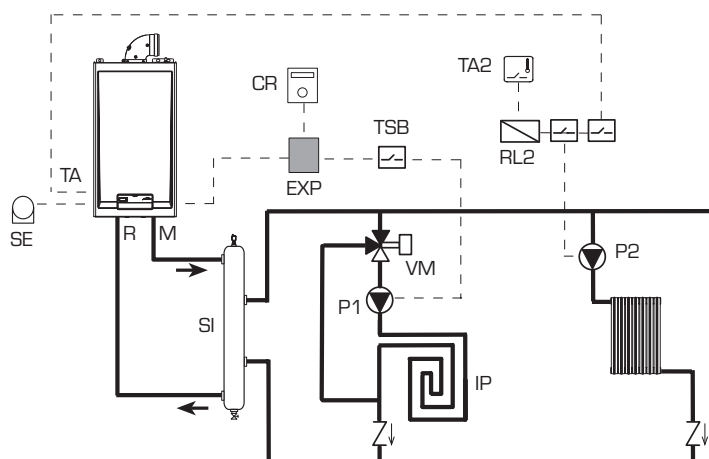
NOTA:

L'impostazione del riscaldamento si effettua dal comando remoto per la prima zona, mentre per le altre zone dal pannello della caldaia.

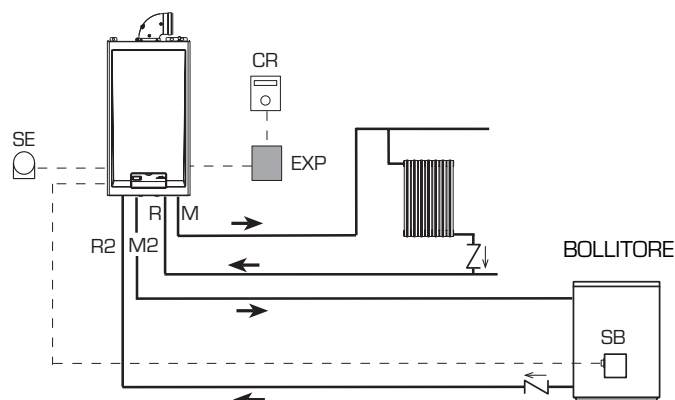
Nel caso di richiesta contemporanea di calore la caldaia si attiva alla temperatura impostata più alta.

6 IMPIANTO CON VALVOLA DI MISCELA

IMPIANTO CON UNA ZONA DIRETTA E UNA ZONA MISCELATA



7 IMPIANTO CON BOLLITORE REMOTO



IMPOSTAZIONI PARAMETRI

BRAVA DGT HE 12 T - 25 T con sonda bollitore impostare:
PAR 2 = 3

BRAVA DGT HE 12 T - 25 T per il solo riscaldamento impostare:
PAR 2 = 4

2.12 SCHEMA ELETTRICO

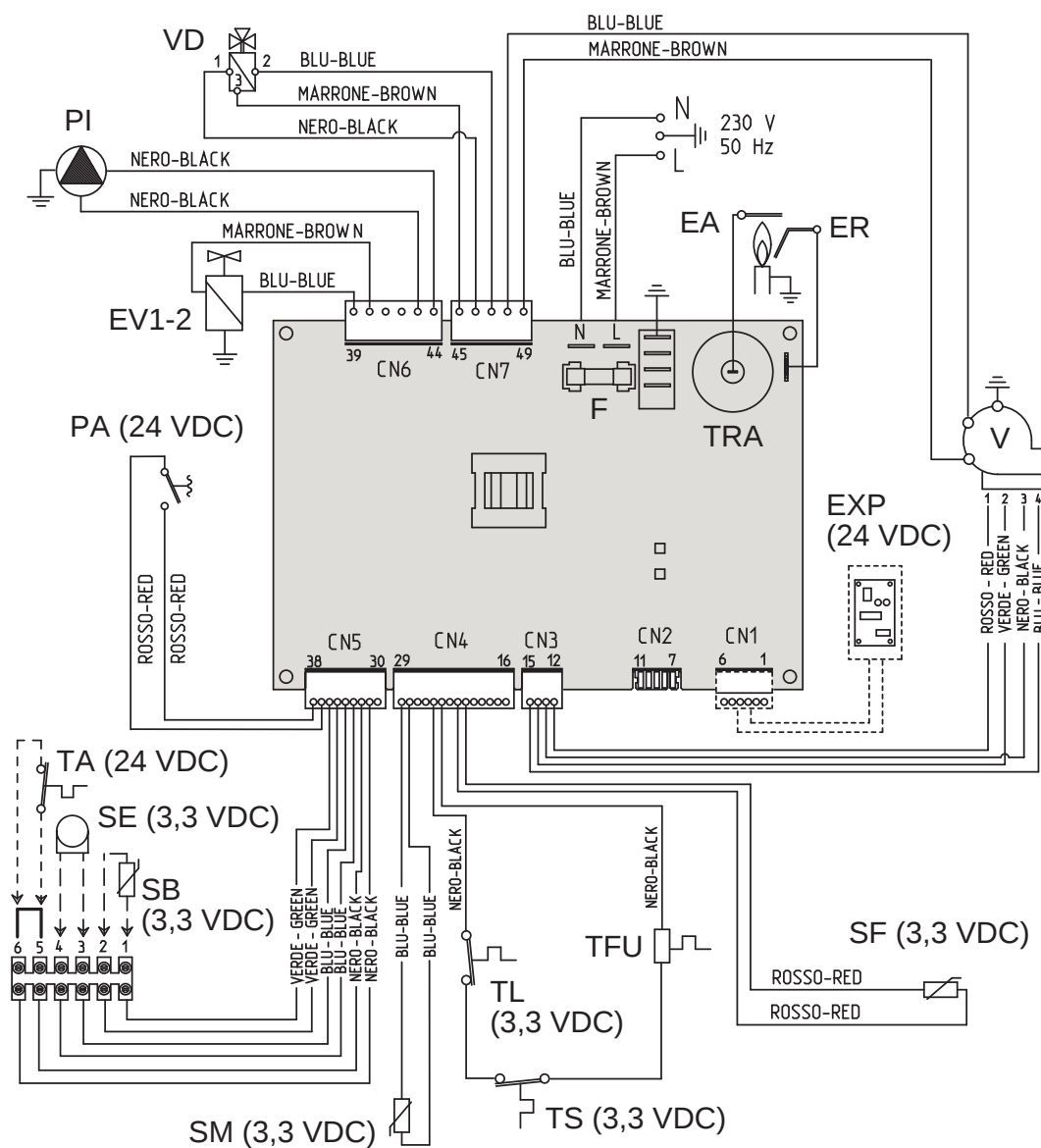
2.12.1 Brava DGT HE 12 T - 25 T [fig. 12]

IT

ES

GR

ENG

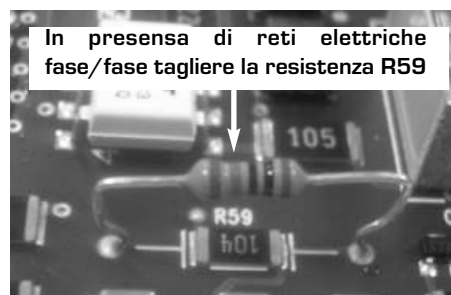


LEGENDA

F	Fusibile [1.6 AT]
TRA	Trasformatore d'accensione
PI	Pompa impianto
V	Ventilatore
EA	Elettrodo accensione
ER	Elettrodo rilevazione
EV1-2	Bobina valvola gas
VD	Valvola deviatrice
SM	Sonda riscaldamento
TS	Termostato sicurezza
TFU	Termofusibile
TL	Termostato limite
SF	Sonda fumi
PA	Pressostato acqua
TA	Termostato ambiente
SE	Sonda temperatura esterna (optional)
SB	Sonda bollitore
EXP	Scheda espansione comando remoto (optional)

CODICI RICAMBI CONNETTORI:

CN3	cod. 6319158
CN4	cod. 6323827
CN5	cod. 6316253
CN6	cod. 6316266
CN7	cod. 6323826



NOTA: Collegare il TA ai morsetti 5-6 dopo aver tolto il ponte.

Fig. 12

2.12.2 Brava DGT HE 25-30-35 (fig. 12/a)

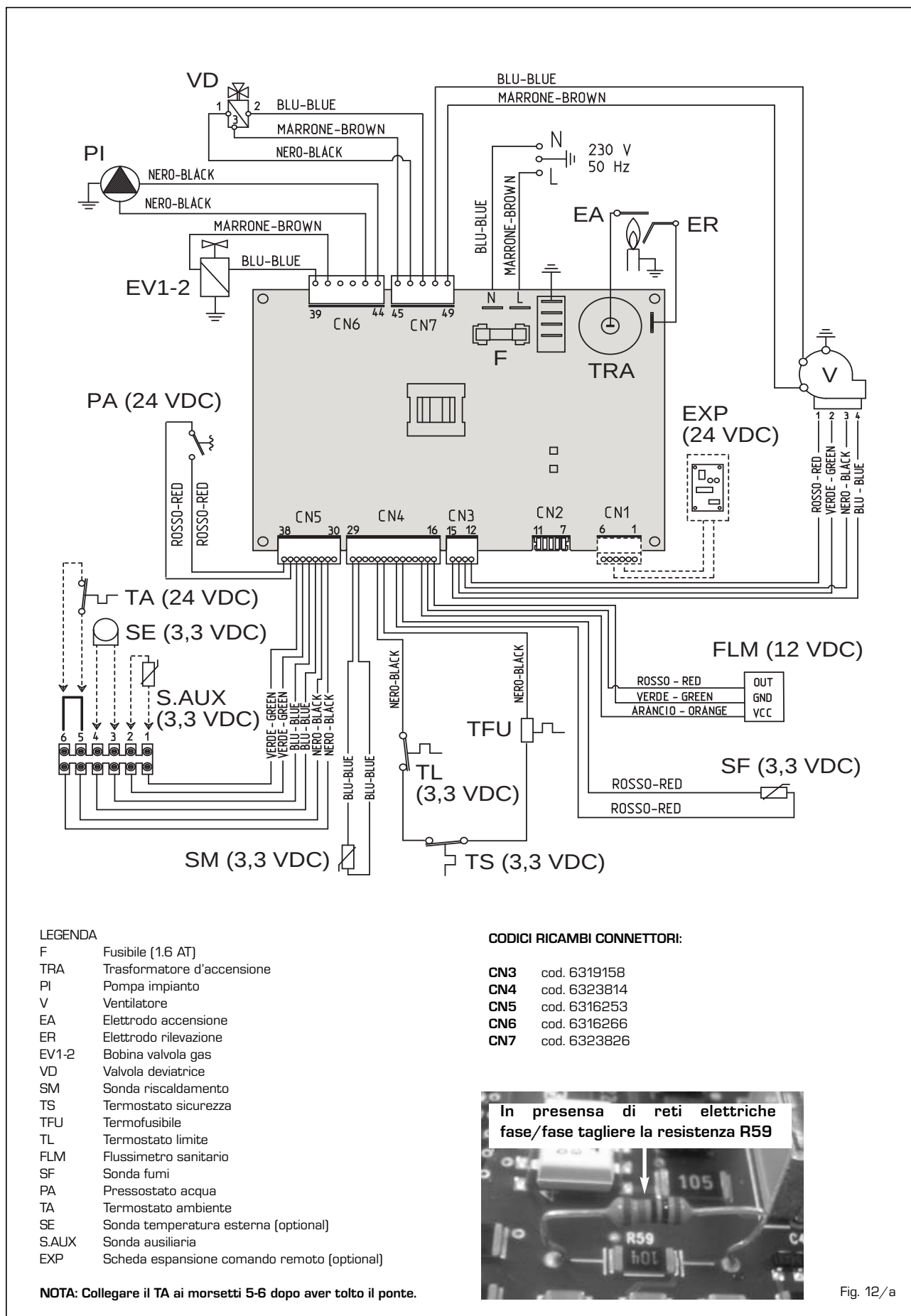
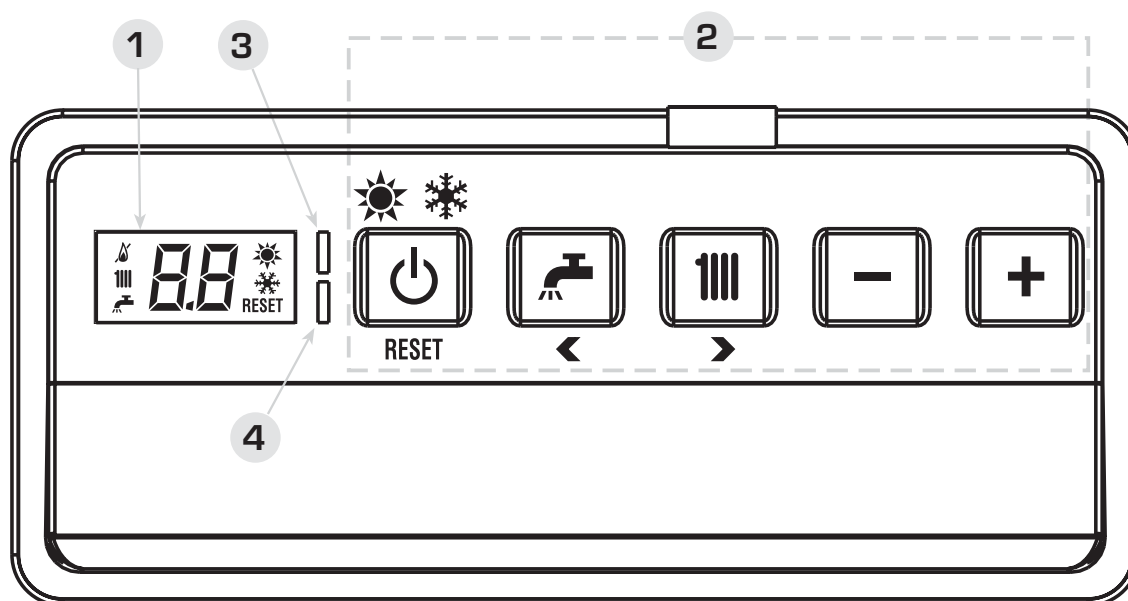


Fig. 12/a

3 CARATTERISTICHE

3.1 PANNELLO COMANDI (fig. 13)

IT
ES
GR
ENG



1 - DESCRIZIONE ICONE DEL DISPLAY

	MODALITA' ESTATE
	MODALITA' INVERNO
	FUNZIONE SANITARIO
	FUNZIONE RISCALDAMENTO
	FUNZIONAMENTO BRUCIATORE
	BLOCCO PER MANCATA ACCENSIONE/RILEVAZIONE FIAMMA
	NECESSITA' DI RESET
	DIGIT PRINCIPALI

2 - DESCRIZIONE DEI COMANDI

	MODALITA' OPERATIVA/RESET Digitando in successione il tasto si passa alla funzione estate e inverno (stand-by se si permane sul tasto per più di due secondi). Il RESET è disponibile solo se viene segnalata un'anomalia resettabile.
	SET SANITARIO Digitando il tasto si visualizza il valore impostato della temperatura dell'acqua sanitaria
	SET RISCALDAMENTO Digitando il tasto si visualizza il valore impostato della temperatura riscaldamento (valore non relativo al comando remoto)
	DIMINUZIONE Digitando il tasto diminuisce il valore impostato
	INCREMENTO Digitando il tasto aumenta il valore impostato

3 - LED VERDE

ACCESO = Segnala presenza di tensione elettrica.
Si spegne temporaneamente ad ogni digitazione dei tasti.
Può essere disabilitato impostando il **PAR 3 = 0**.

4 - LED ROSSO

SPENTO = Funzionamento regolare.
ACCESO = Segnalata un'anomalia in caldaia.
Lampeggiante quando ci si trova all'interno della SEZIONE PARAMETRI.

Fig. 13

3.2 ACCESSO ALLA SEZIONE PARAMETRI

Per accedere alla sezione parametri digitare contemporaneamente i tasti del pannello comandi (e) per 5 secondi. Il led rosso lampeggia e il display visualizza:



I parametri scorrono con i tasti o . Per entrare nel parametro digitare i tasti o . Il valore impostato **lampeggia** e il display visualizza:



Per modificare il valore impostato procedere come segue:

- impostare il nuovo valore digitando i tasti o .
- confermare il valore impostato digitando i tasti o .

Per uscire dalla sezione parametri digitare il tasto .

Il ritorno alla visualizzazione avviene in automatico trascorsi 5 minuti.

All'interno della sezione parametri sono presenti lo storico allarmi, info e contatori (solo visualizzazione).

3.2.1 Sostituzione della scheda o ripristino parametri

Nel caso la scheda elettronica venga sostituita o ripristinata, perché la caldaia riparta è necessaria la configurazione dei PAR 01 e PAR 02 associando a ciascuna tipologia di caldaia i seguenti valori:

GAS	MODELLO	PAR 1
METANO (G20)	25 - 25 T	01
	30	02
	35	03
	12 T	07
PROPANO (G31)	25 - 25 T	04
	30	05
	35	06
	12 T	08

CALDAIA	PAR 2
25-30-35	01
25-30-35 con abbinamento solare	02
12 T - 25 T con accumulo	03
12 T - 25 T	04

SEZIONE PARAMETRI

CONFIGURAZIONE RAPIDA

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
01	Configurazione combustione	- = ND 1 ... 20	=	=	"-"
02	Configurazione idraulica	- = ND 1 ... 14	=	=	"-"
03	Disabilitazione Led presenza tensione	0 = Disabilitato 1 = Abilitato	=	=	01
04	Correzione valori sonda esterna	-5 ... 05	°C	1	00
05	Timer blocco tasti	- = Disabilitato 1 ... 99	Min.	1	15
09	Giri ventilatore allo Step accensione	00 ... 81	rpm x 100	01 da 0,1 a 19,9 1 da 20 a 81	00

SANITARIO - RISCALDAMENTO

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
10	Antigelo caldaia	0 ... 10	°C	1	03
11	Antigelo sonda esterna	0 = Disabilitata -9 ... 05	°C	1	-2
12	Impostazione curva climatica	03 ... 40	=	1	20
13	Temperatura minima riscaldamento	20 ... PAR 14	°C	1	20
14	Temperatura massima riscaldamento	PAR 13 ... 80	°C	1	80
15	Potenza massima riscaldamento	30 ... 99	%	1	99
16	Tempo post-circolazione	0 ... 99	10 sec.	1	03
17	Ritardo attivazione pompa riscaldamento	0 ... 99	10 sec.	1	01
18	Ritardo riaccensione	0 ... 10	Min.	1	03
19	Fascia saturazione modulazione flussostatica	0 ... 99	%	1	30
29	Antilegionella (solo bollitore)	0 = Disabilitata 1 = Abilitata	=	=	0

RIPRISTINO PARAMETRI

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
49 *	Ripristino parametri a default. (PAR 01 - PAR 02 uguali a "-")	- , 1	=	=	=

* *In caso di difficoltà nella comprensione dell'impostazione corrente o di comportamento anomalo o non comprensibile della caldaia, si consiglia di ripristinare i valori iniziali dei parametri impostando il PAR 49 = 1 e i PAR 1 e PAR 2 come specificato al punto 3.2.1.*

ALLARMI (visualizzazione)

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
A0	Ultimo codice anomalia comparsa	=	=	=	=
A1	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A2	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A3	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A4	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A5	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A6	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A7	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A8	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=
A9	Codice anomalia comparsa precedentemente	=	=	=	=

INFO (visualizzazione)

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
i0	Temperatura sonda esterna	-9 ... 99	°C	1	=
i1	Temperatura sonda mandata 1	-9 ... 99	°C	1	=
i2	Temperatura sonda mandata 2	-9 ... 99	°C	1	=
i3	Temperatura sonda fumi	-9 ... 99	°C	1	=
i4	Temperatura sonda ausiliaria AUX	-9 ... 99	°C	1	=
i5	Set di temperatura effettivo riscaldamento	PAR 13 ... PAR 14	°C	1	=
i6	Livello ionizzazione fiamma	00 ... 99	%	1	=
i7	Numero di giri del ventilatore	00 ... 99	100 rpm	1	=
i8	Portata flussimetro sanitario	00 ... 99	l/min.	1	=

CONTATORI (visualizzazione)

PAR	DESCRIZIONE	RANGE	UNITA' DI MISURA	PASSO	SET DI DEFAULT
c0 *	Numero ore di funzionamento del bruciatore	00 ... 99	h x 100	01 da 0,0 a 9,9 1 da 10 a 99	00
c1 *	Numero di accensioni del bruciatore	00 ... 99	x 1000	01 da 0,0 a 9,9 1 da 10 a 99	00
c2 *	Numero totale delle anomalie	00 ... 99	x 1	1	00
c3	Numero accessi ai parametri installatore	00 ... 99	x 1	1	00
c4	Numero accessi ai parametri OEM	00 ... 99	x 1	1	00

* *Il valore rilevato va trascritto dal Servizio Assistenza Tecnica sul modulo "Rapporto di controllo tecnico per impianti di potenza inferiore a 35 KW (Allegato G)"*

NOTA: Sul pannello comandi della caldaia è applicata un'etichetta che riporta il valore dei PAR 01 e PAR 02 da impostare (fig. 19).

3.3 Sonda esterna COLLEGATA (fig. 14)

In caso di presenza di sonda esterna i SET riscaldamento sono ricavabili dalle curve climatiche (PAR 12) in funzione della temperatura esterna e comunque limitati entro i valori di range descritti al punto 3.2 (PAR 13 e PAR 14).

La curva climatica da impostare è selezionabile da un valore 3 a 40 (a step di 1). Aumentando la pendenza rappresentata dalle curve di fig. 14 si incrementa la temperatura di mandata impianto in corrispondenza alla temperatura esterna.

3.4 FUNZIONI DELLA SCHEDA

La scheda elettronica è dotata delle seguenti funzioni:

- Protezione antigelo circuito riscaldamento.
- Sistema di accensione e rilevazione di fiamma.
- Impostazione dal pannello comandi della potenza e del gas di funzionamento della caldaia.
- Antibloccaggio della pompa che si alimenta per qualche secondo (10") dopo 48h di inattività.
- Spazzacamino attivabile dal pannello comandi.
- Temperatura scorrevole con sonda esterna collegata impostabile dal pannello comandi.
- Regolazione automatica della potenza accensione e massima riscaldamento. Le regolazioni sono gestite automaticamente dalla scheda elettronica per garantire la massima flessibilità d'utilizzo nell'impianto.
- Interfaccia con i seguenti dispositivi elettronici: comando remoto CR 73 o CR 63 in abbinamento al kit schedino espansione cod. 8092240.

3.5 SONDE RILEVAMENTO TEMPERATURA

Nella **Tabella 4** sono riportati i valori di resistenza (Ω) che si ottengono sulle sonde riscaldamento, sanitario e fumi al variare della temperatura.

Con sonda riscaldamento (SM) e fumi (SF) interrotta la caldaia non funziona in entrambi i servizi.

Con sonda bollitore (SB) interrotta, la caldaia in modalità inverno funziona solo in riscaldamento, in modalità estate solo in sanitario.

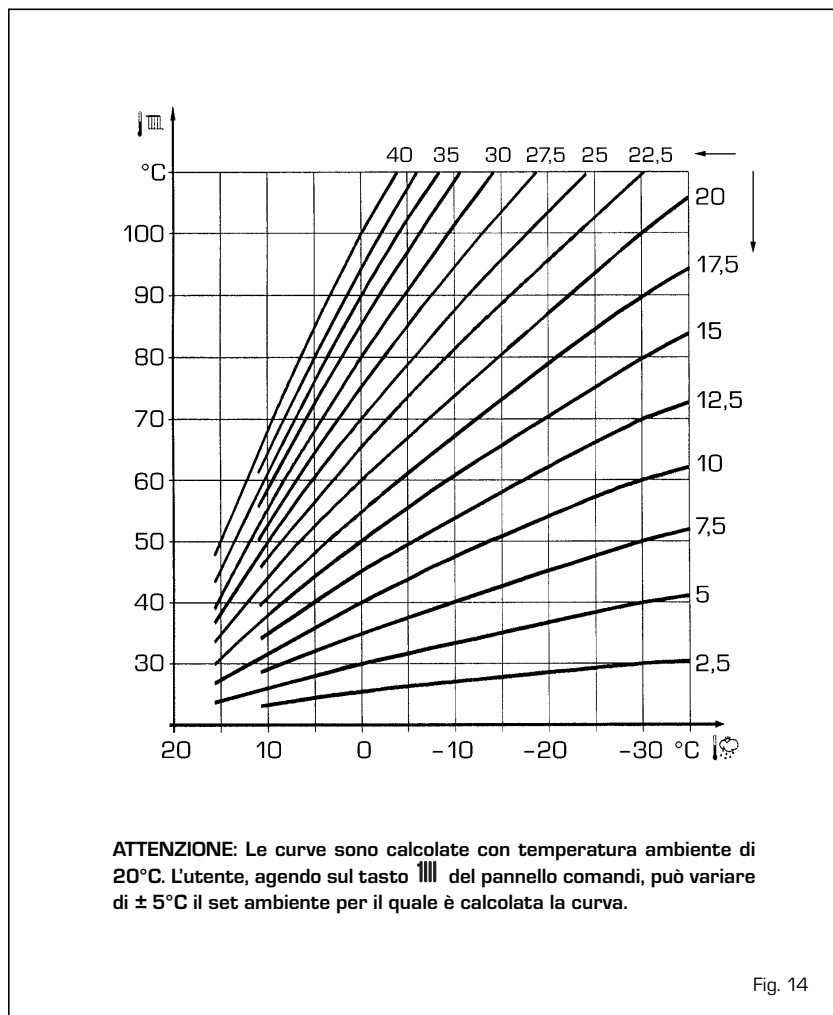


Fig. 14

TABELLA 4

Temperatura ($^\circ\text{C}$)	Resistenza (Ω)
20	12.090
30	8.313
40	5.828
50	4.161
60	3.021
70	2.229
80	1.669

3.6 ACCENSIONE ELETTRONICA

L'accensione e rilevazione di fiamma è controllata da due elettrodi posti sul bruciatore che garantiscono tempi di intervento per spegnimenti accidentali o mancanza gas, entro un secondo.

3.6.1 Ciclo di funzionamento

L'accensione del bruciatore avviene entro 10 secondi max dall'apertura della valvola gas. Mancate accensioni con conseguente attivazione del segnale di blocco possono essere attribuite a:

- Mancanza di gas

L'elettrodo di accensione persiste nella

scarica per 10 sec. max, non verificandosi l'accensione del bruciatore viene segnalata l'anomalia.

Si può manifestare alla prima accensione o dopo lunghi periodi di inattività per presenza d'aria nella tubazione del gas.

Può essere causata dal rubinetto gas chiuso o da una delle bobine della valvola che presentano l'avvolgimento interrotto non consentendone l'apertura.

- L'elettrodo di accensione non emette la scarica

Nella caldaia si nota solamente l'apertura del gas al bruciatore, trascorsi 10 sec. viene segnalata l'anomalia.

Può essere causata dall'interruzione del cavo dell'elettrodo o al suo non corretto fissaggio ai punti di connessione. L'elettrodo è a massa o fortemente usurato: necessita sostituirlo. La scheda elettronica è difettosa.

- Non c'è rilevazione di fiamma

Dal momento dell'accensione si nota la scarica continua dell'elettrodo nonostante il bruciatore risulti acceso.

Trascorsi 10 sec. cessa la scarica, si spegne il bruciatore e viene segnalata l'anomalia.

Può essere causata dall'interruzione del cavo dell'elettrodo o al suo non corretto

IT

ES

GR

ENG

fissaggio ai punti di connessione. L'elettrodo è a massa o fortemente usurato: necessita sostituirlo. La scheda elettronica è difettosa.

Per mancanza improvvisa di tensione si ha l'arresto immediato del bruciatore, al ripristino della tensione la caldaia si rimetterà automaticamente in funzione.

3.7 PREVALENZA DISPONIBILE (figg. 15-15/a)

La prevalenza residua per l'impianto di riscaldamento è rappresentata, in funzione della portata, dal grafico di fig. 15. Per ottenere la massima prevalenza disponibile all'impianto, escludere il by-pass ruotando il raccordo in posizione verticale (fig. 15/a).

3.8 PRESSOSTATO ACQUA (fig. 15/a)

Il pressostato acqua (C fig. 15/a) interviene, bloccando il funzionamento del bruciatore, qualora la pressione in caldaia sia inferiore al valore di 0,6 bar.

Per ripristinare il funzionamento del bruciatore riportare la pressione dell'impianto a valori compresi tra 1-1,2 bar.

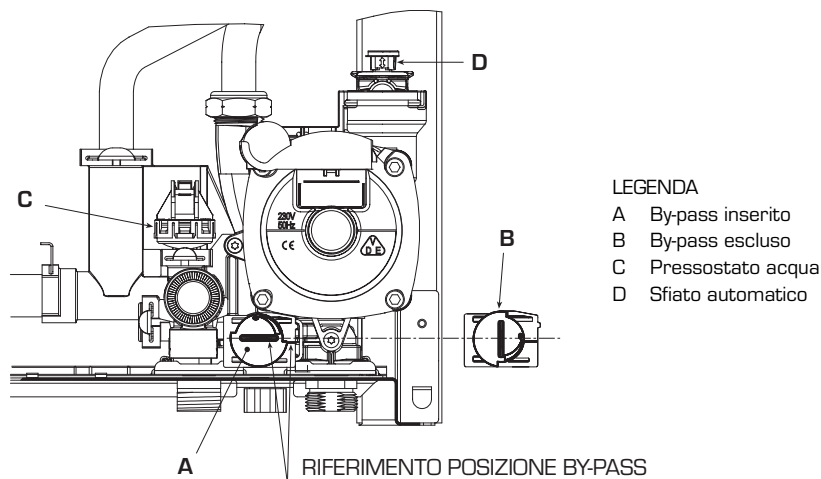
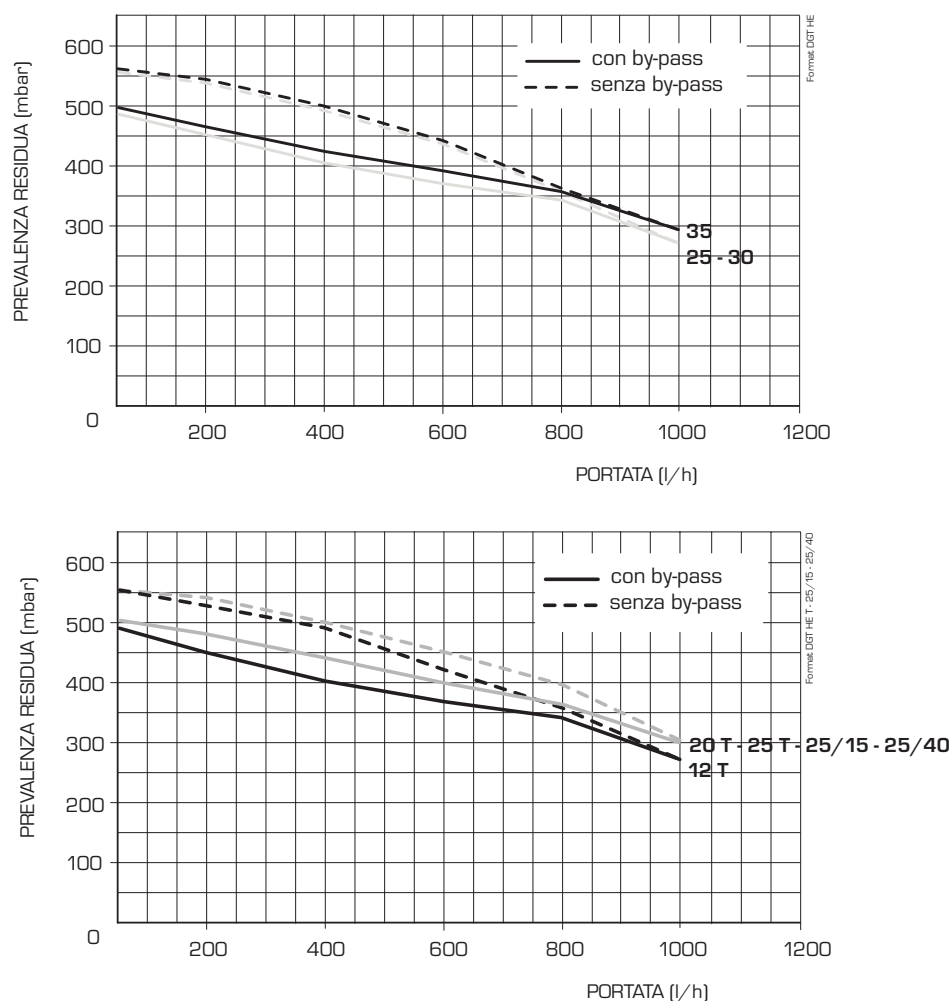
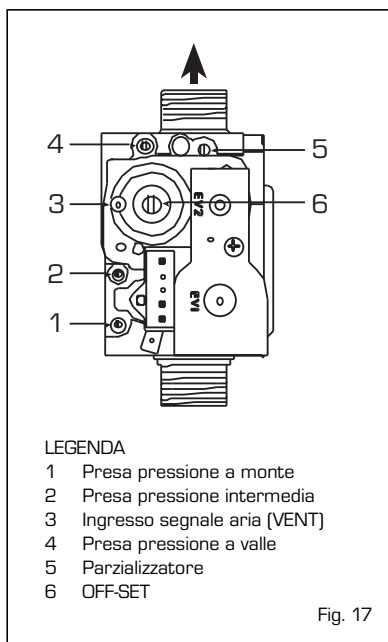


Fig. 15/a

4 USO E MANUTENZIONE

4.1 VALVOLA GAS (fig. 17)

La caldaia è prodotta di serie con valvola gas modello SIT 848 SIGMA.



4.3 TRASFORMAZIONE AD ALTRO GAS (fig. 18)

Tale operazione dovrà necessariamente essere eseguita da personale autorizzato e con componenti originali Sime, pena la decadenza della garanzia.

Per passare da gas metano a GPL e viceversa, eseguire le seguenti operazioni:

- Chiudere il rubinetto gas.
- Sostituire i due ugelli differenziati (1- 2) e relativi oring di tenuta (3) con quelli forniti nel kit di trasformazione. La differenziazione della forma della testa degli ugelli evita l'inversione in fase di montaggio.
- Applicare la targhetta indicante la nuova predisposizione gas.
- Procedere alla taratura delle pressioni massima e minima della valvola gas come specificato al punto 4.3.2.

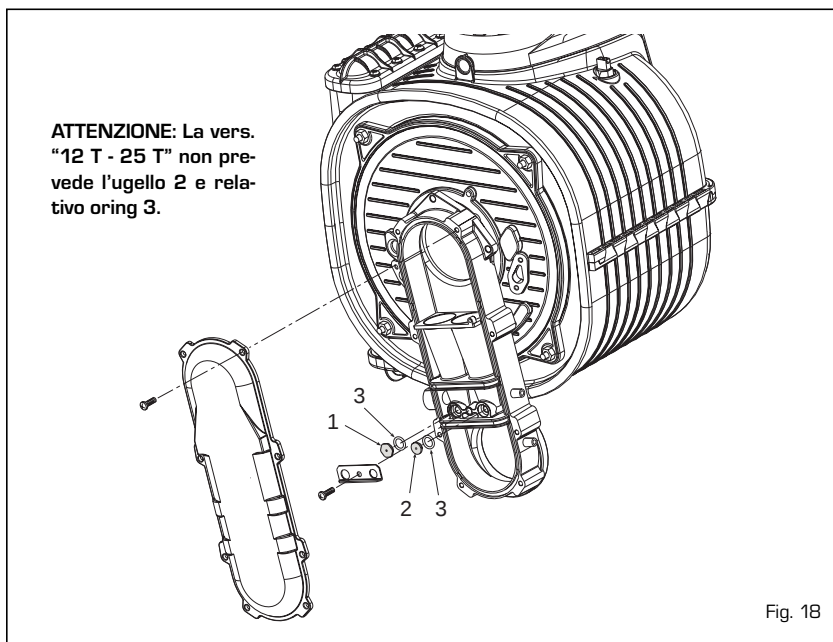
4.3.1 Configurazione nuovo combustibile di alimentazione

Accedere alla sezione parametri digitando contemporaneamente i tasti del pannello comandi (e) per 5 secondi.

Il led rosso lampeggia e il display visualizza:



I parametri scorrono con i tasti o . Per entrare nel parametro configurazione combustibile PAR 01 digitare i tasti o . Il valore impostato **lampeggia** e se la



caldaia in questione è una versione **BRAVA DGT HE 30** a metano il display visualizza:



Perché la caldaia versione **BRAVA DGT HE 30** possa funzionare a GPL digitare il tasto fino a quando compare il valore **05**.

Confermare tale valore digitando i tasti o .

Uscire dalla sezione parametri digitando il tasto .

Nella tabella riportata di seguito sono indicati i valori da impostare quando si cambia il gas d'alimentazione:

GAS	MODELLO	PAR 1
METANO (G20)	25 - 25 T	01
	30	02
	35	03
	12 T	07
PROPANO (G31)	25 - 25 T	04
	30	05
	35	06
	12 T	08

4.3.2 Taratura pressioni valvola gas

Verificare i valori di CO₂ con un analizzatore di combustione.

Sequenza delle operazioni:

- 1) Digitare contemporaneamente per 5 secondi i tasti e . Sul display compare la scritta (Lo), la cal-

daia funziona alla minima potenza.

- 2) Digitare il tasto perchè la caldaia si posizioni alla massima potenza (Hi).
- 3) Ricercare i valori di CO₂ alla potenza max riportati di seguito agendo sul parzializzatore (5 fig. 17):

Modello caldaia	Potenza MAX	
	CO ₂ (Metano)	CO ₂ (Propano)
12 T - 25 T	9,2 ±0,3	10,1 ±0,3
25-30-35	9,0 ±0,3	10,0 ±0,3

- 4) Digitare il tasto perchè la caldaia si posizioni alla minima potenza (Lo).
- 5) Ricercare i valori di CO₂ alla potenza min riportati di seguito, agendo sulla vite regolazione OFF-SET (6 fig. 17):

Modello caldaia	Potenza MIN	
	CO ₂ (Metano)	CO ₂ (Propano)
12 T - 25 T	9,2 ±0,3	10,1 ±0,3
25-30-35	9,0 ±0,3	10,0 ±0,3

- 6) Digitare più volte i tasti e per verificare le pressioni; se necessario effettuare le opportune correzioni.
- 7) Digitare il tasto per uscire dalla funzione.

4.4 SMONTAGGIO MANTELLO (fig. 19)

Per una facile manutenzione della caldaia è possibile smontare completamente il mantello come indicato nella fig. 19.

Ruotare il pannello comandi in avanti per accedere ai componenti interni della caldaia.

IT

ES

GR

ENG

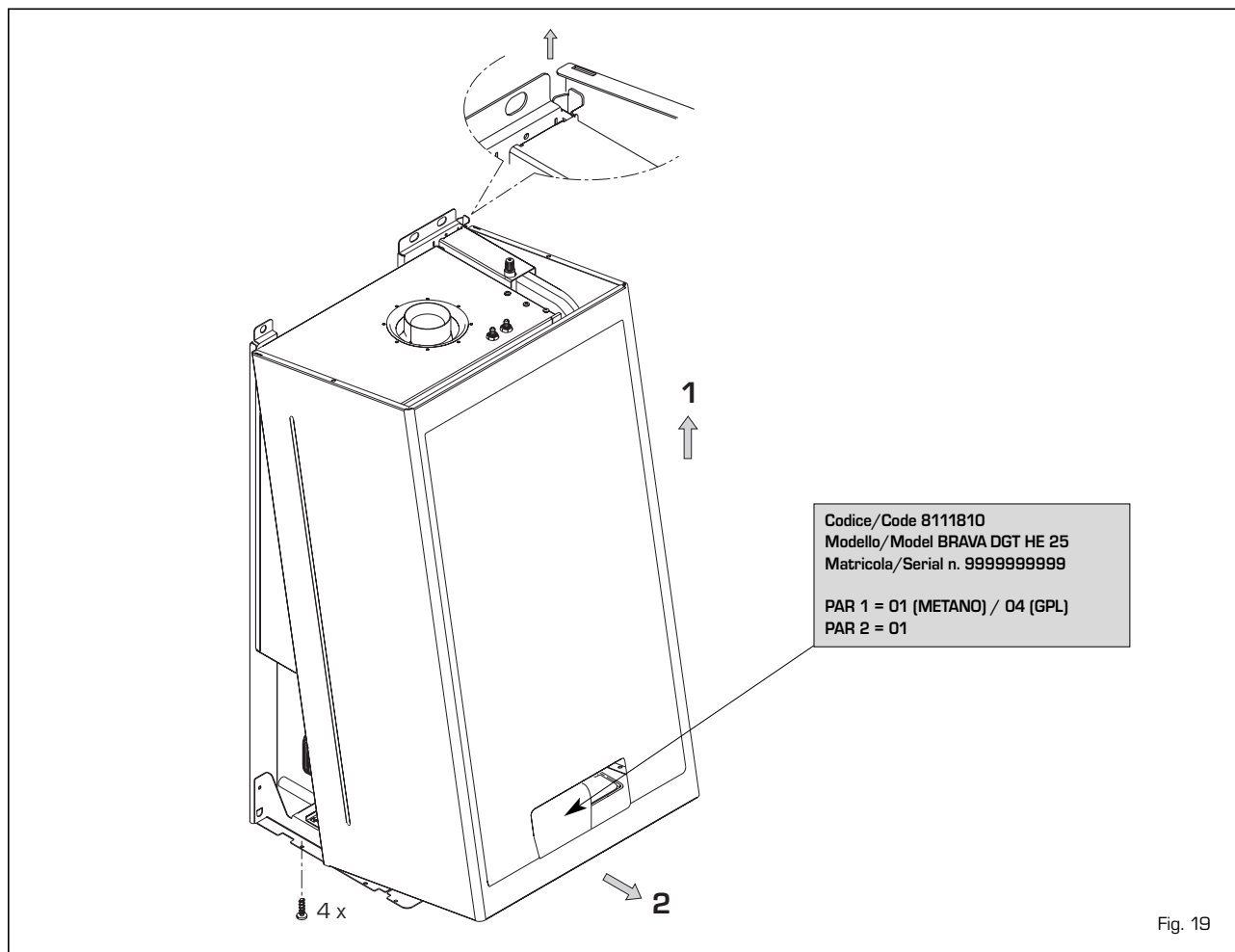


Fig. 19

4.5 MANUTENZIONE (fig. 20)

Per garantire la funzionalità e l'efficienza dell'apparecchio è necessario, nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti, sottoporlo a controlli periodici; la frequenza dei controlli dipende dalla tipologia dell'apparecchio e dalle condizioni di installazione e d'uso. E' comunque opportuno far eseguire un controllo annuale da parte dei Centri Assistenza Autorizzati.

Durante le operazioni di manutenzione è necessario che il Servizio Tecnico Autorizzato controlli che il gocciolatoio sifonato sia pieno d'acqua (verifica necessaria soprattutto quando il generatore rimane inutilizzato per un lungo periodo). L'eventuale riempimento si effettua dall'apposito imbocco (fig. 20).

4.5.1 Funzione spazzacamino

Per effettuare la verifica di combustione della caldaia digitare contemporaneamente e per alcuni secondi i tasti del pannello comandi [- e +]. La funzione spazzacamino viene attivata e mantenuta per 15 minuti. Durante i 15 minuti di funzionamen-

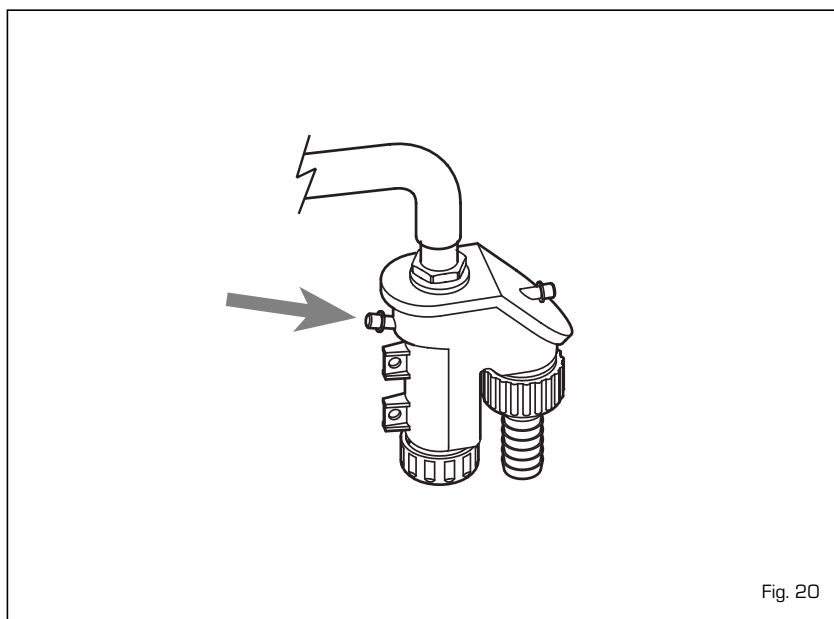


Fig. 20

to della funzione spazzacamino, ridigitando il tasto [+] la caldaia si porta alla massima potenza (Hi) e con il tasto [-] alla minima potenza (Lo). La caldaia funziona in riscaldamento con soglie di spegnimento a

80°C e riaccensione a 70°C.

Prima di attivare la funzione spazzacamino accertarsi che le valvole radiatore o eventuali valvole di zona siano aperte.

La prova può essere eseguita anche in fun-

zionamento sanitario. Per effettuarla è sufficiente, dopo aver attivato la funzione spazzacamino, prelevare acqua calda da uno o più rubinetti. In questa condizione la caldaia funziona alla massima potenza con il sanitario controllato tra 60°C e 50°C. Durante tutta la prova i rubinetti acqua calda dovranno rimanere aperti. Per uscire dalla funzione spazzacamino digitare il tasto del pannello comandi .

La funzione spazzacamino si disattiva in automatico dopo 15 minuti dall'attivazione.

4.5.2 Pulizia filtro acqua riscaldamento (fig. 21)

Per la pulizia del filtro (9 fig. 6) chiudere i rubinetti di intercettazione mandata/ritorno impianto, togliere tensione al quadro comandi, smontare il mantello e svuotare la caldaia dall'apposito scarico. Porre sotto il filtro un recipiente di raccolta. Con una pinza estrarre il filtro dall'apposita linguetta e procedere alla pulizia eliminando le impurità e incrostazioni calcaree.

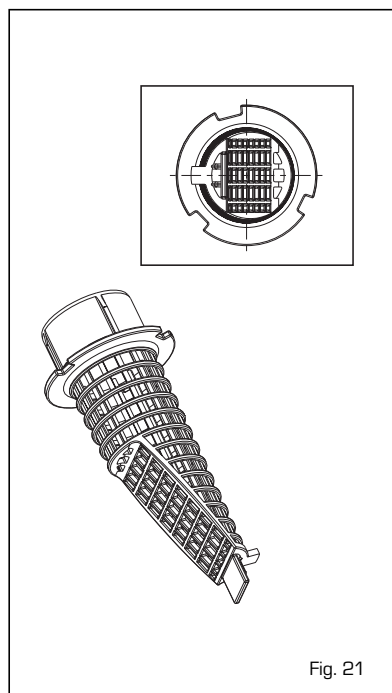


Fig. 21

4.6 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Quando si presenta un'anomalia di funzionamento il display del pannello comandi visualizza l'allarme **e si accende il led rosso**.

Di seguito si riportano le descrizioni delle anomalie con relativo allarme e soluzione:

- ANOMALIA SCARICO FUMI "AL 01"

Intervento del pressostato fumi. Se la condizione di attivazione anomalia persiste per due minuti, la caldaia esegue un fermo forzato di trenta minuti. Al termi-

ne del fermo forzato la caldaia ritenta l'accensione.

- ANOMALIA BASSA PRESSIONE ACQUA "AL 02" (fig. 22/a)

Se la pressione rilevata dal pressostato è inferiore a 0,5 bar, la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 02.

Procedere al ripristino della pressione agendo sulla manopola di carico di tipo telescopico.

Abbassare la manopola e ruotarla in senso antiorario per aprire fino a che la pressione indicata dall'idrometro, posto sotto la caldaia, arriva a 1-1,2 bar.

A RIEMPIMENTO AVVENUTO CHIUDERE LA MANOPOLA RUOTANDOLA IN SENSO ORARIO.

Nelle vers. "12 T - 25 T" per ripristinare il funzionamento della caldaia agire sul rubinetto di carico esterno.

Dovendo ripetere più volte la procedura di caricamento impianto, si consiglia di verificare l'effettiva tenuta dell'impianto di riscaldamento (verificare che non ci siano perdite).

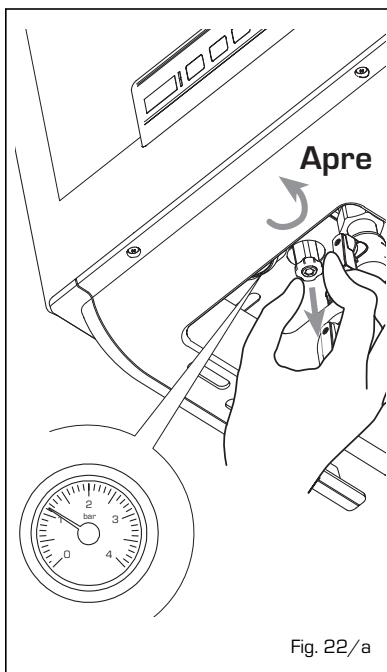


Fig. 22/a

- ANOMALIA Sonda RISCALDAMENTO "AL 05"

Quando la sonda riscaldamento (SM) è aperta oppure cortocircuitata, la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 05.

- BLOCCO FIAMMA "AL 06" (fig. 22/b)

Nel caso in cui il controllo fiamma non abbia rilevato presenza di fiamma al termine di una sequenza completa di accensione o per un qualsiasi altro motivo la scheda perda la visibilità della fiamma, la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 06.

Digitare il tasto del pannello comandi .

per far ripartire la caldaia.

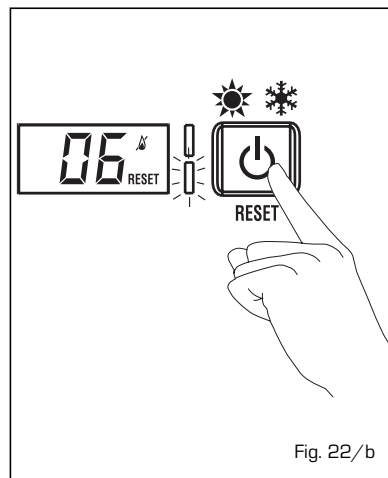


Fig. 22/b

- ANOMALIA FUNZIONE TERMOSTATO SICUREZZA/LIMITE "AL 07" (fig. 22/c)

L'apertura della linea di collegamento con il termostato di sicurezza/limite determina il fermo della caldaia, il display visualizza AL 07 e resta acceso il led verde. Se tale condizione persiste per più di 1 minuto, la caldaia entra in blocco, il display visualizza sempre l'anomalia AL 07 e si accende il led rosso.

Digitare il tasto del pannello comandi per far ripartire la caldaia.

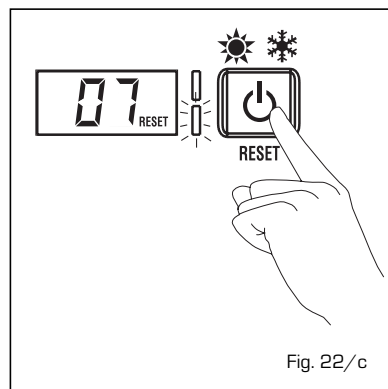


Fig. 22/c

- ANOMALIA FIAMMA PARASSITA "AL 08"

Nel caso in cui la sezione di controllo fiamma riconosca la presenza di fiamma anche nelle fasi in cui la fiamma non dovrebbe essere presente, vuol dire che si è verificato un guasto del circuito di rilevazione di fiamma, la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 08.

- ANOMALIA Sonda AUSILIARIA "AL 10"

SOLO PER CALDAIA CON ABBINAMENTO IMPIANTO SOLARE (PAR 2 = 2):

Anomalia sonda ingresso sanitario. Quando la sonda è aperta oppure cortocircuitata la caldaia perde la funzione solare e il display visualizza l'anomalia AL 10.

– **INTERVENTO Sonda FUMI “AL 13” (fig. 22/d)**

Nel caso in cui intervenga la sonda fumi la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 13.

Digitare il tasto del pannello comandi  per far ripartire la caldaia.

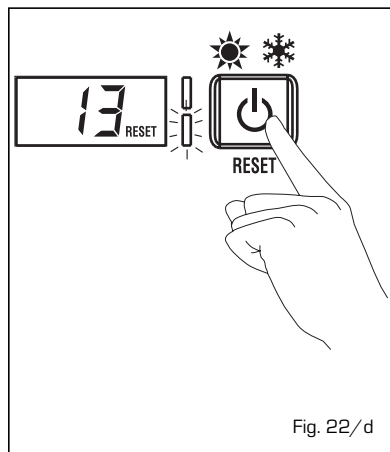


Fig. 22/d

– **ANOMALIA Sonda FUMI “AL 14”**

Quando la sonda fumi è aperta o cortocircuitata, la caldaia si ferma e il display visualizza l'anomalia AL 14.

– **ANOMALIA DEL VENTILATORE “AL 15”**

I giri del ventilatore non rientrano nel range prestabilito di velocità. Se la condizione di attivazione anomalia persiste per due minuti, la caldaia esegue un fermo forzato di trenta minuti e il display visualizza l'anomalia AL 15. Al termine del tempo forzato la caldaia ritenta l'accensione.

AVVERTENZE

- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto. Rivolgersi esclusivamente al Servizio Tecnico Autorizzato di zona.
- L'installazione della caldaia e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato in conformità alle norme UNI-CIG 7129, UNI-CIG 7131 e CEI 64-8. E' assolutamente vietato manomettere i dispositivi sigillati dal costruttore.
- E' assolutamente vietato ostruire le griglie di aspirazione e l'apertura di aerazione del locale dove è installato l'apparecchio.
- Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri dell'apparecchio.
- Per la sicurezza si ricorda che è sconsigliato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o di persone inabili non assistite. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO

BLOCCO TASTI: in caso di non utilizzo dell'apparecchio, trascorsi 15 minuti dall'ultima impostazione (PAR 5 di default), i tasti si bloccano e si spegne l'illuminazione del display.

Per impostare nuovamente una modalità di funzionamento digitare un qualsiasi tasto per più di due secondi (nel display compariranno progressivamente da uno a quattro segmenti prima che si verifichi lo sblocco dei tasti).

ACCENSIONE CALDAIA (fig. 25)

La prima accensione della caldaia deve essere effettuata dal Servizio Tecnico Autorizzato Sime.

Successivamente, qualora fosse necessario rimettere in servizio la caldaia, seguire attentamente le seguenti operazioni: aprire il rubinetto del gas per permettere il flusso del combustibile e posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso".

Dopo un arresto, attendere circa 30 secondi prima di ripristinare le condizioni di funzionamento in modo che la caldaia provveda ad eseguire la sequenza di verifica. L'accensione del led verde indica presenza di tensione.

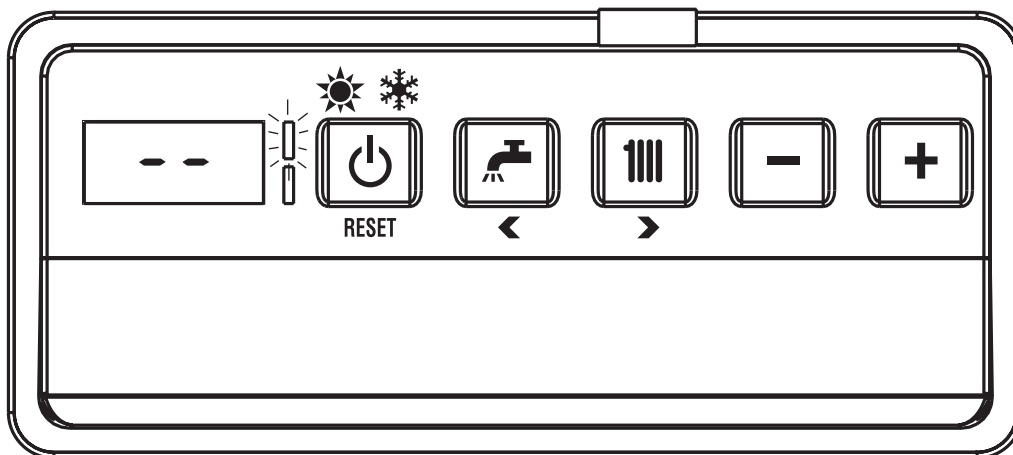
Inverno

Digitare il tasto del pannello comandi  per attivare il funzionamento invernale (riscaldamento e sanitario). Il display si presenterà come indicato in figura.



Estate

Digitare il tasto del pannello comandi  per attivare il funzionamento estivo (solo produzione acqua calda sanitaria). Il display si presenterà come indicato in figura.



ATTENZIONE: Per impostare le modalità di funzionamento digitare semplicemente i tasti. Un bip sonoro segnala che la caldaia ha recepito il comando. Se il PAR 5 viene disabilitato il display resta sempre illuminato.

Fig. 25

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA ACQUA RISCALDAMENTO (fig. 26)

Per impostare la temperatura acqua riscaldamento desiderata, digitare il tasto del pannello comandi . Il display si presenterà come indicato in figura.

Modificare il valore impostato con i tasti $\{- \text{ e } +\}$. Il ritorno alla visualizzazione standard avviene ridigitando il tasto  oppure non digitando nessun tasto per 1 minuto.

Se la temperatura di ritorno dell'acqua è inferiore a circa 55°C, si ottiene la condensazione dei prodotti della combustione che incrementa ulteriormente l'efficienza dello scambio termico.

Regolazione con sonda esterna collegata (fig. 26/a)

Quando è installata una sonda esterna, il valore della temperatura di mandata viene scelto automaticamente dal sistema, che provvede ad adeguare rapidamente la temperatura di mandata in funzione delle variazioni della temperatura esterna.

Se si desidera modificare il valore della temperatura, aumentandolo o diminuendolo rispetto a quello automaticamente calcolato dalla scheda elettronica, agire come indicato nel paragrafo precedente. Il livello di correzione varia di un valore di temperatura proporzionale calcolato. Il display si presenterà come indicato in figura.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA ACQUA SANITARIA (fig. 27)

Per impostare la temperatura acqua sanitaria desiderata, digitare il tasto del pannello comandi . Il display si presenterà come indicato in figura.

Modificare il valore impostato con i tasti $\{- \text{ e } +\}$. Il ritorno alla visualizzazione standard avviene ridigitando il tasto  oppure non digitando nessun tasto per 1 minuto.

SPEGNIMENTO CALDAIA (fig. 28)

In caso di brevi assenze digitare per più di due secondi il tasto del pannello comandi . Il display si presenterà come indicato in figura (caldaia in stand-by).

In questo modo lasciando attive l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del combustibile la caldaia è protetta dai sistemi antigelo e antibloccaggio pompa.

Nel caso di un prolungato periodo di non utilizzo della caldaia si consiglia di togliere tensione elettrica agendo sull'interruttore generale dell'impianto, di chiudere il rubinetto del gas e, se sono previste basse temperature, di svuotare l'impianto idraulico per evitare la rottura delle tubazioni a causa del congelamento dell'acqua.

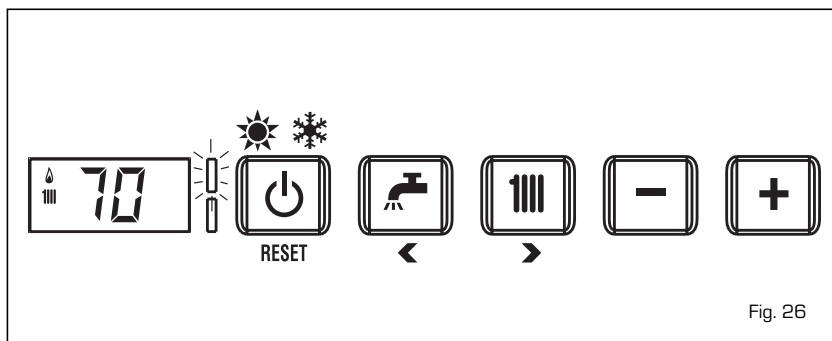


Fig. 26

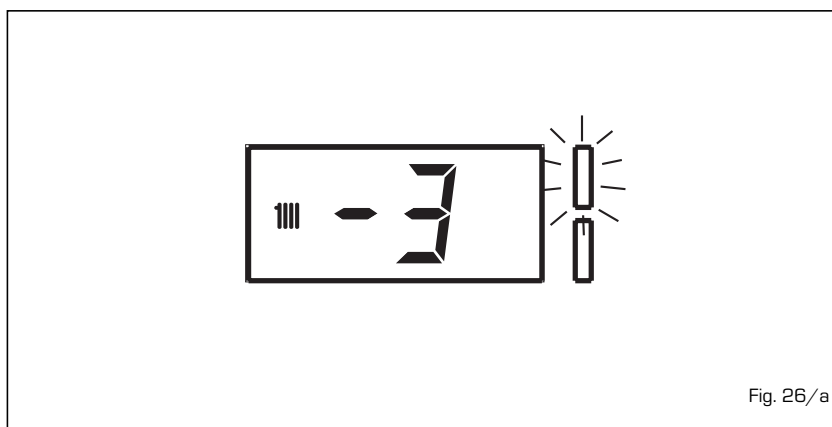


Fig. 26/a

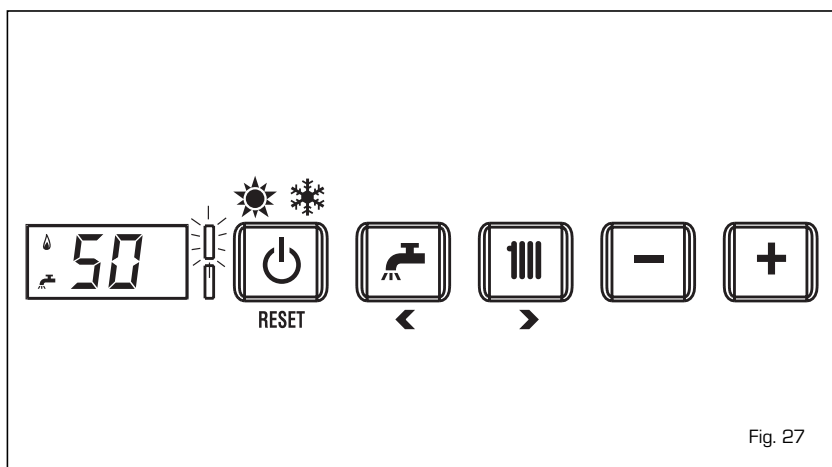


Fig. 27

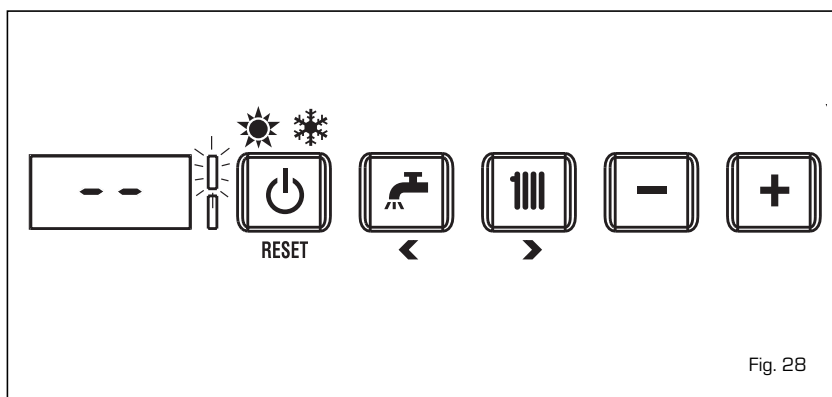


Fig. 28

ANOMALIE E SOLUZIONI

Quando si presenta un'anomalia di funzionamento il display del pannello comandi visualizza l'allarme **e si accende il led rosso**.

Di seguito si riportano le descrizioni delle anomalie con relativo allarme e soluzione:

- AL 01 (fig. 29)

Digitare il tasto del pannello comandi per far ripartire la caldaia.

Se l'anomalia permane, richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

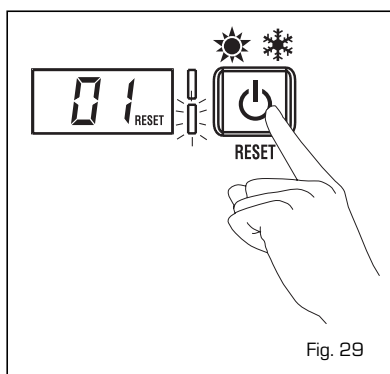


Fig. 29

- AL 02 (fig. 29/a)

Se la pressione acqua rilevata è inferiore a 0,5 bar, la caldaia si ferma e sul display si visualizza l'anomalia AL 02.

Procedere al ripristino della pressione agendo sulla manopola di carico di tipo telescopico.

Abbassare la manopola e ruotarla in senso antiorario per aprire fino a che la pressione indicata dall'idrometro, posto sotto la caldaia, arriva a 1-1,2 bar.

A RIEMPIMENTO EFFETTUATO RICHIEDERE LA MANOPOLA RUOTANDOLA IN SENSO ORARIO.

Nelle vers. "12 T - 25 T" per ripristina-

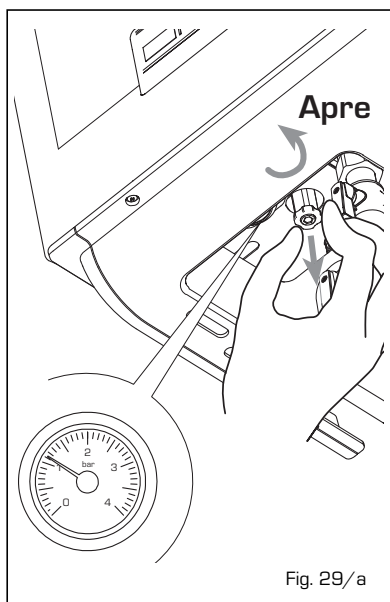


Fig. 29/a

re il funzionamento della caldaia agire sul rubinetto di carico esterno.

Se si rende necessario ripetere più volte la procedura di caricamento impianto, si consiglia di contattate il Servizio Tecnico di zona per verificare l'effettiva tenuta dell'impianto di riscaldamento (controllo di eventuali perdite).

- AL 05

Richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

- AL 06 (fig. 29/b)

Digitare il tasto del pannello comandi per far ripartire la caldaia.

Se l'anomalia permane, richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

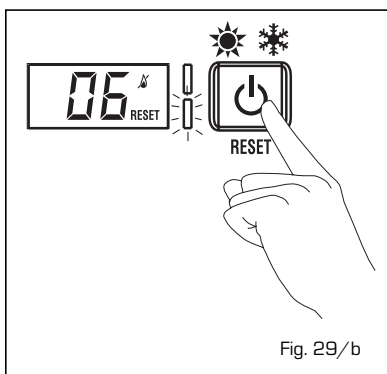


Fig. 29/b

- AL 07 (fig. 29/c)

Digitare il tasto del pannello comandi per far ripartire la caldaia.

Se l'anomalia permane, richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

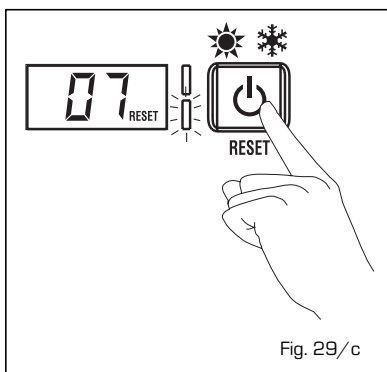


Fig. 29/c

- AL 08

Richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

- AL 10

Richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

- AL 13 (fig. 29/d)

Digitare il tasto del pannello comandi

per far ripartire la caldaia.

Se l'anomalia permane, richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

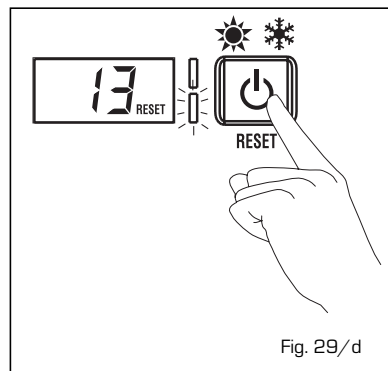


Fig. 29/d

- AL 14

Richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

- AL 15

Richiedere l'intervento del Servizio Tecnico Autorizzato di zona.

TRASFORMAZIONE GAS

Nel caso si renda necessaria la trasformazione ad altro gas rivolgersi esclusivamente al personale tecnico autorizzato SIME.

MANUTENZIONE

E' opportuno programmare per tempo la manutenzione annuale dell'apparecchio, richiedendola al Servizio Tecnico Autorizzato nel periodo aprile-settembre.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO (DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC)

L'apparecchio, giunto alla fine della sua vita di utilizzazione, DEVE ESSERE SMALTITO IN MODO DIFFERENZIATO, come previsto dalla Legislazione Vigente.

NON DEVE essere smaltito assieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato ai centri di raccolta differenziata, se esistenti, oppure ai rivenditori che forniscono questo servizio.

Lo smaltimento differenziato evita potenziali danni all'ambiente e alla salute. Permette inoltre di recuperare molti materiali riciclabili, con un importante risparmio economico ed energetico.

IT

ES

GR

ENG

GARANZIA CONVENZIONALE

1. CONDIZIONI DI GARANZIA

- La presente garanzia convenzionale non sostituisce la garanzia legale che regola i rapporti tra venditore e consumatore, ai sensi del D.Lgs. n° 206/2005 e viene fornita da SIME, con sede legale in Legnago (VR), Via Garbo 27 per gli apparecchi dalla stessa fabbricati. I titolari della garanzia per avvalersi della stessa possono rivolgersi ai Centri Assistenza Tecnica Autorizzati. La Verifica iniziale dell'apparecchio rientra nella garanzia convenzionale, viene fornita gratuitamente sugli apparecchi che siano già stati installati e non prevede interventi di alcun tipo sugli impianti di adduzione di gas, acqua o energia.

2. OGGETTO DELLA GARANZIA CONVENZIONALE

- La presente garanzia ha una validità di **24 mesi** dalla data di compilazione del presente certificato di garanzia, a cura del centro di Assistenza Tecnica Autorizzato e copre tutti i difetti originali di fabbricazione o di conformità dell'apparecchio, prevedendo la sostituzione o la riparazione, a titolo gratuito, delle parti difettose o, se necessario, anche la sostituzione dell'apparecchio stesso, ai sensi dell'Art. 130 del D.Lgs. n° 206/2005.
- La validità di tale garanzia convenzionale viene prolungata di ulteriori 12 mesi, nei limiti descritti dal precedente capoverso, per gli elementi in ghisa degli apparecchi e per gli scambiatori acqua/gas, rimanendo a carico del consumatore le sole spese necessarie all'intervento.
- Le parti e i componenti sostituiti in garanzia sono di esclusiva proprietà di SIME, alla quale devono essere restituiti dal Centro Assistenza Autorizzato, senza ulteriori danni. Le parti danneggiate o manomesse, malgrado difettose, non saranno riconosciute in garanzia.
- La sostituzione o riparazione di parti, incluso il cambio dell'apparecchio, non modificano in alcun modo la data di decorrenza e la durata della garanzia convenzionale.

3. VALIDITÀ DELLA GARANZIA

- Il Consumatore dovrà richiedere al Centro Assistenza Autorizzato, a pena di decadenza, la Verifica Iniziale dell'apparecchio, entro e non oltre 30 giorni dalla sua installazione, che potrà essere desunta anche dalla data riportata sul Certificato di Conformità, rilasciato dall'installatore. La Verifica Iniziale non potrà comunque essere richiesta e la presente garanzia convenzionale sarà decaduta qualora la verifica venga richiesta su apparecchi messi in commercio da più di 5 anni. La rimozione della matricola dell'apparecchio o la sua manomissione fanno decadere la presente garanzia convenzionale.
- Nel caso in cui non sia prevista la verifica iniziale o qualora il consumatore non la abbia richiesta entro i termini sopra richiamati, la presente garanzia convenzionale decorrerà dalla data di acquisto dell'apparecchio, documentata da fattura, scontrino od altro idoneo documento fiscale, che ne dimostri la data certa di acquisto.
- La presente garanzia decade qualora non vengano osservate le istruzioni di uso e manutenzione a corredo di ogni apparecchio o qualora l'installazione dello stesso non sia stata eseguita nel rispetto delle norme tecniche e delle leggi vigenti.
- La presente garanzia è valida solamente nel territorio della Repubblica Italiana, della Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.

4. MODALITÀ PER RENDERE OPERANTE LA GARANZIA

- La presente garanzia sarà validamente perfezionata qualora vengano seguite le seguenti indicazioni per le caldaie a gas:
 - richiedere, al Centro Assistenza Autorizzato SIME più vicino, la verifica iniziale dell'apparecchio.
 - il certificato dovrà essere compilato in modo chiaro e leggibile, e l'Utente vi dovrà apporre la propria firma, per accettazione delle presenti condizioni di Garanzia. La mancata sottoscrizione delle condizioni di garanzia ne determina la nullità.

- l'Utente dovrà conservare la propria copia, da esibire al Centro Assistenza Autorizzato, in caso di necessità. Nel caso in cui non sia stata effettuata la verifica iniziale, dovrà esibire la documentazione fiscale rilasciata all'acquisto dell'apparecchio.
- Per le caldaie a gasolio (esclusi i gruppi termici), le caldaie a legna/carbone (escluse le caldaie a pellet) e gli scaldabagni gas, non è prevista la verifica iniziale gratuita. L'Utilizzatore di tali apparecchi, per rendere operante la garanzia convenzionale, dovrà compilare il certificato di garanzia e conservare con esso il documento di acquisto (fattura, scontrino od altro idoneo documento fiscale, che ne dimostri la data certa di acquisto).
- La garanzia decade qualora il presente certificato di Garanzia Convenzionale non risulti validato dal Timbro e dalla firma di un Centro Assistenza Autorizzato SIME ed in sua assenza, il consumatore non sia in grado di produrre idonea documentazione fiscale o equipollente, attestante la data certa di acquisto dell'apparecchio.

5. ESCLUSIONE DALLA GARANZIA

- Sono esclusi dalla garanzia i difetti e i danni all'apparecchio causati da:
 - mancata manutenzione periodica prevista per Legge, manomissioni o interventi effettuati da personale non abilitato.
 - formazioni di depositi calcarei o altre incrostazioni per mancato o non corretto trattamento dell'acqua di alimentazione (gli obblighi relativi al trattamento dell'acqua negli impianti termici sono contenuti nella norma UNI 8065:1989: Trattamento dell'acqua negli impianti termici ad uso civile).
 - mancato rispetto delle norme nella realizzazione degli impianti elettrico, idraulico e di erogazione del combustibile, e delle istruzioni riportate nella documentazione a corredo dell'apparecchio.
 - qualità del pellet (le caratteristiche qualitative del pellet sono definite dalla norma UNI/TS 11263:2007).
 - operazioni di trasporto, mancanza acqua, gelo, incendio, furto, fulmini, atti vandalici, corrosioni, condense, aggressività dell'acqua, trattamenti disincrostanti condotti male, fanghi, inefficienza di camini e scarichi, forzata sospensione del funzionamento dell'apparecchio, uso improprio dell'apparecchio, installazioni in locali non idonei e usura anodi di magnesio.

6. PRESTAZIONI FUORI GARANZIA

- Decorsi i termini della presente garanzia eventuali interventi a cura dei Centri Assistenza Tecnica Autorizzati SIME, verranno forniti al Consumatore addebitando all'Utente le eventuali parti sostituite e tutte le spese di manodopera, viaggio, trasferta del personale e trasporto dei materiali sulla base delle tariffe in vigore. La manutenzione dell'apparecchio, effettuata in osservanza alle disposizioni legislative vigenti, non rientra nella presente garanzia convenzionale. SIME consiglia comunque di fare effettuare un intervento di manutenzione ordinaria annuale.

7. ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

- La Verifica Iniziale effettuata dal Centro Assistenza Autorizzato SIME è effettuata sul solo apparecchio e non si estende all'impianto (elettrico e/o idraulico), né può essere assimilata a collaudi, verifiche tecniche ed interventi sullo stesso, che sono di esclusiva competenza dell'installatore.
- Nessuna responsabilità è da attribuirsi al Centro Assistenza Autorizzato per inconvenienti derivanti da un'installazione non conforme alle norme e leggi vigenti, e alle prescrizioni riportate nel manuale d'uso dell'apparecchio.
- Foro Competente: per qualsiasi controversia relativa alla presente garanzia convenzionale si intende competente il foro di Verona.
- Termine di decadenza: la presente garanzia convenzionale decade trascorsi 5 anni dalla data di messa in commercio dell'apparecchio.

ELENCO CENTRI ASSISTENZA (aggiornato al 05/2012)

VENETO

VENEZIA

Venezia	Frattini G. e C.	041 912453
Lido Venezia	Rasa Massimiliano	041 2760305
Martellago	Vighesso Service	041 914296
Noventa di Piave	Pivetta Giovanni	0421 658088
Oriago	Giurin Italo	041 472367
Portogruaro	Vit Stefano	0421 72872
Portogruaro	Teamcalor	0421 274013
S. Donà di Piave	Due Erre	0421 480686
S. Pietro di Strà	Desiderà Giampaolo	049 503827
Jesolo	Tecnositem	0421 953222

BELLUNO

Belluno	Barattin Bruno	0437 943403
Colle S. Lucia	Bernardi Benno	348 6007957
Vodo di Cadore	Barbato Lucio	0435 436472
Feltre	David Claudio	0439 305065
Pieve di Cadore	De Biasi	0435 32328
Ponte nelle Alpi	Tecno Assistance	0437 999362

PADOVA

Padova	Duò s.r.l.	049 8962878
Cadoneghe	Tecnogas Sistem	049 8870423
Correzzola	Maistrello Gianni	049 5808009
Montebelluna	Zanier Claudio	0442 21163
Montegrotto Terme	Hydross Service	049 891901
Pernumia	Filli Furlan	0429 778250
Ponte S. Nicolò	Paccagnella Mauro	049 8961332
Vighizolo D'Este	Brugin Matteo	0429 99205
Villa del Conte	Al Solution	347 2610845

ROVIGO

Rovigo	Calorclima	0425 471584
Badia Polesine	Vertuan Franco	0425 590110
Fiesse Umbertiano	Zambonini Paolo	0425 754150
Porto Viro	Tecnoclimap	0426 322172
Sariano di Trecenta	Service Calor	0425 712212

TREVISO

Vittorio Veneto	Della Libera Renzo	0438 59467
Montebelluna	Clima Service	348 7480059
Oderzo	Thermo Comfort	0422 710660
Pieve Soligo	Falcade Fabrizio	0438 840431
Preganzani	Fiorotto Stefano	0422 331039
Ramon di Loria	Technical Assistance	0423 485059
Rovare di S. Biagio di C.	Pagnin Marino	0422 895316
S. Lucia di Piave	Samogin Egidio	0438 701675
Valdobbiadene	Pillon Luigi	0423 975602

VERONA

Verona	AL.BO. 2 SRL	045 8550775
Verona	Marangoni Nadir	045 8868132
Garda	Dorizzi Michele	045 6270053
Legnago	De Togni Stefano	0442 20327
Pescantina	Ecoservice	045 6705211

VICENZA

Vicenza	Berica Service	339 2507072
Barbarano Vicentino	R.D. di Rigon	333 7759411
Bassano del Grappa	Gianello Stefano	0444 657323
Marano Vicentino	A.D.M.	0445 623208
Sandrigio	Gianello Alessandro	0444 657323
Thiene - Valdagno	Gioffretti Luca	0445 381109
Valdagno	Climart	0445 412749

FRIULI VENEZIA GIULIA

TRIESTE

Trieste	Priore Riccardo	040 638269
---------	-----------------	------------

GORIZIA

Monfalcone	Termot. Bartolotti	0481 412500
------------	--------------------	-------------

PORDENONE

Pordenone	Elett. Cavasotto	0434 522989
Casazza della Delizia	Gas Tecnica	0434 867475
Cordenons	Raffin Mario	0434 580091
S. Vito Tag./to	Montico Silvano	0434 833211

UDINE

Udine	I.M. di Iob	0432 281017
Udine	Klimasystem	0432 231095
Cervignano D. Friuli	RE. Calor	0431 35478
Fagagna	Climaservice	0432 810790
Latisana	Vidal Firmino	0431 50858
Latisana	Termoservice	0431 578091
Paluzza	Climax	0433 775619
S. Giorgio Nogaro	Tecno Solar	0431 620595

TRENTINO ALTO ADIGE

TRENTO

Trento	A.R.E.T.	0461 993220
Trento	Riccadonna Service	329 9766817
Trento	Zuccolo Luciano	0461 820385
Ala	Termomax	0464 670629
Ala	Biemme Service	0464 674252
Borgo Valsugana	Borgogno Fabio	0461 764164
Riva del Garda	Grottolio Lucillo	0464 554735
Vigo Lomaso	Ecoterm	0465 701751

LOMBARDIA

MILANO

Milano	La Termo Impianti	02 27000666
Bovisio Masciago	S.A.T.I.	0362 593621
Cesano Maderno	Blassoni Massimo	0362 552796

Melzo	Novellini S.M.	02 95301741
Paderno Dugnano	Thermoclimat	02 99049998
Pieve Emanuele	Gastecnica Peruzzo	02 90420195
Pogliano M.se	Emmeclima	02 9342121
Rozzano (MI città)	Centronova	02 90420080
Villa Cortese	Savastano Matteo	0331 44306
Vimercate	Parisi Gerardo	039 6882339
Sedriano		02 9021119

BERGAMO

Bergamo	Tecno Gas	035 317017
Bonate Sopra	Mangili Lorenzo	035 891789
Treviglio	Teknoservice	0363 304693

BRESCIA

Brescia	Atri	030 320235
Borgosatollo	Ass. Tec. Rigamonti	030 2701623
Gussago	A.T.C.	030 2770027
Sonico	Bazzana Carmelo	0364 75344

COMO

Como	Pool Clima 9002	031 3347451
Como	S.T.A.C.	031 482848
Canzo	Lario Technology	031 683571
Cermenate	Faragli	031 773617
Olgiate Comasco	Comoclima	031 947517

CREMONA

Gerre de' Caprioli	Ajelli Riccardo	0372 430226
Madignano	Cavalli Lorenzo	0373 658248
Pescarolo ed Uniti	FT Domotecnica	335 7811902
Romanengo	Fortini Davide	0373 72416

LECCO

Mandello del Lario	M.C. Service	0341 700247
Merate	Ass. Termica	039 9906538
Vercurago	Gawa di Gavazzi	345 9162899

LODI

Lodi	Termoservice	0371 610465
Lodi	Teknoservice	0363 848988

MANTOVA

Mantova	Ravanini Marco	0376 390547
Castigl. Stiviere	Andreas Bassi Guido	0376 672554
Castigl. Stiviere	S.O.S. Casa	0376 638486
Commessaggio	Somenzi Mirco	0376 927239
Curtatone	Fera & Rodolfi	0376 290477
Felonica	Romanini Luca	0386 916055
Gazoldo degli Ippoliti	Franzoni Bruno	0376 657727
Guidizzolo	Gottardi Marco	0376 819268
Marmirolo	Clima World	045 7965268
Poggio Rusco	Zapparoli Mirko	0386 51457
Porto Mantovano	Clima Service	0376 390109
Roncoferraro	Mister Clima	0376 663422
Roverbella	Calor Clima	0376 691123
S. Giorgio	Rigon Luca	0376 372013

PAVIA

Cava Manara	Comet	0382 553645
Gambolò	Camevale Secondino	0381 939431
San Genesio	Emmebi	0382 580105
Verrua Po	Ponzone Alberto	0385 96477
Vigevano	Più Caldo	347 6442414
Voghera	A.T.A.	0383 379514

PIACENZA

Piacenza	Bionda	0523 481718
Nibbiano Val Tidone	Termosoluzioni Gallarati	0523 715177
Pontenure	Dottor Clima	327 1861300
Rivergaro	Profes. Service	0523 956205

SONDRIO

Morbegno	3 M	0342 614503
----------	-----	-------------

VARESE

Carnago	C.T.A. di Perotta	0331 981263
Casorate Sempione	Bernardi Giuliano	0331 295177
Cassano Magnago	Service Point	0331 200976
Buguggiate	C.S.T.	0332 461160
Induno Olona	SAGI	0332 202862
Sesto Calende	Calor Sistem	0322 45407

PIEMONTE

TORINO

Torino	AC di Curto	800312060
Torino	ABS Gas	011 6476550
Torino	Tappero Giancarlo	011 2426840
Torino	PF di Pericoli	011 9886881
Bosconero	Gabutti Silvano	0121 315564
Germano Chisone	Sardino Claudio	0125 49531
Ivrea	Caglieri Clima	393 9437441
Ivrea	Tecnica gas	011 9864533
Orbassano	M. A. Gas	011 9002396
Venaria Reale	M. B. M. di Bonato	011 4520245

ALESSANDRIA

Bosco Marengo	Bertin Dim. Assist.	0131 289739
Castelnuovo Bormida	Elettro Gas	0144 714745
Novi Ligure	Idroclima	0143 323071
Tortona	Energeo	0131 813615

AOSTA

Issogne	Boretazz Stefano	0125 920718
---------	------------------	-------------

ASTI

Asti	Fars	0141 470334
Asti	Astigas	0141 530001

BIELLA

Biella	Bertuzzi Adolfo	015 2573980
Biella	Fasoletti Gabriele	015 402642

CUNEO

Borgo S. Dalmazzo	Near	0171 266320
-------------------	------	-------------

Brà	Testa Giacomo	0172 415513
Brà	Edmondo Dario	0172 423700
Fossano	Eurogas	0172 633676
Margarita	Tomatis Bongiovanni	0171 793007
Mondovì	Gas 3	0174 43778
Villafranca Belvedere	S.A.G.I.T. di Druetta	011 9800271

NOVARA

Novara	Ecogas	0321 467293
Arona	Calor Sistem	0322 45407
Cerano	Termocentro	0321 726711
Dormelletto	Thermo Comfort	0322 44677
Grignasco	Tecnicalor 2009	0163 418180
Nebbiuno	Sacir di Pozzi	0322 58196
Villadossola(VB)	Progest Calor	0324 547562

VERCELLI

Bianze	A.B.C. Service	0161 49709
Costanzana	Brignone Marco	0161 312185

LIGURIA

GENOVA

Genova	Idrotermogas	010 212517
Genova	Gulotto Salvatore	010 711787
Genova	Tecnoservice	010/5530056
Cogorno	Climattec	0185 380561
Montoggio	Macciò Maurizio	010 938340
Sestri Levante	Elettrocalor	0185 485675

IMPERIA

Imperia	Eurogas	0183 275148
Ospedaletti	Bieffe Clima	0184 658162

LA SPEZIA

Sarzana	Faconti Marco	0187 673476
---------	---------------	-------------

SAVONA

Savona	Murialdo Stelvio	019 8402002
Cairo Montenotte	Artigas	019 501080

EMILIA ROMAGNA

BOLOGNA

Bologna	M.C.G.	051 532498
Baricella	U.B. Gas	051 6600750
Crevalcore	A.C.L.	051 980281
Galliera	Balletti Marco	051 812341
Pieve di Cento	Michellini Walter	051 826381
Porretta Terme	A.B.C.	0534 24343
S. Giovanni Persiceto	C.R.G. 2000	051 821854

FERRARA

Ferrara	Climatech	0532 773417
Ferrara	Guerra Alberto	0532 742092
Bondeno	Sgarzi Maurizio	0532 43544
Bosco Mesola	A.D.M. Calor	0533 795176
Portomaggiore	Sarti Leonardo	0532 811010
S. Agostino	Vasturzo Pasquale	0532 350117
Vigarano Pieve	Fortini Luciano	0532 715252
Viconovo	Occhiali Michele	0532 258101

FORLÌ-CESENA

Forlì	Forliclima	0543 722942
Forlì	Tecno Service GMA	0543 7796997
Cesena	Antonoli Loris	0547 383761
Cesena	ATEC. CLIMA	0547 336165
Cesena	S.E.A.C.	0547 26742
Gatteo	GM	0541 941647
S. Pietro in Bagno	Nuti Giuseppe	0543 918703

MODENA

Castelfranco Emilia	Ideal Gas	059 938632
Finale Emilia	Bretta Massimo	0535 90978
Medolla	Pico Gas	0535 53058
Novi	Ferrari Roberto	059 677545
Pavullo	Meloncelli Marco	0536 21630
Sassuolo	Mascolo Nicola	0536 884858
Zocca	Zocca Clima	059 986612

PARMA

Parma	Sassi Massimo	0521 992106
Parma	Smit	366 5766004
Ronco Campo Canneto	Ratclif Matteo	0521 371214
Soragna	Energy Clima	0524 596304
Vigheffio	Morsia Emanuele	0521 959333

RAVENNA

Ravenna	Nuova C.A.B.	0544 465382
Faenza	Berca	0546 623787
Savio di Cervia	Bissi Riccardo	0544 927547

RIMINI

Rimini	Idealtherm	05
--------	------------	----

Empoli	Sabic	0571 929348
Empoli	Clima Casa	0571 710115
Fucecchio	S.G.M.	0571 23228
Signa	BRC	055 8790574
Sesto Fiorentino	IDROTEC	055 4218123

AREZZO

Arezzo	Artegas	0575 901931
Arezzo	Blu Calor	339 1826947
Castiglion Fiorentino	Sicur-Gas	0575 657266
Montevarchi	B.F.	055 981673
S. Giovanni Valdarno	Manni Andrea	055 9120145

GROSSETO

Grosseto	Acqua e Aria Service	0564 410579
Grosseto	Tecnocalor	0564 454568
Grosseto	Tecno Tre	0564 26669
Follonica	M.T.E. di Tarassi	0566 51181

LIVORNO

Cecina	Climatic Service	0586 630370
Portoferraio	SE.A. Gas	0565 930542
Venturina	Top Clima	0565 225740

LUCCA

Acqua Calda	Lenci Giancarlo	0583 48764
Galliciano	Valentini Primo	0583 74316
Tassignano	Termoesse	0583 936115
Viareggio	Raffi e Marchetti	0584 433470

MASSA CARRARA

Marina di Carrara	Tecnoidr. Casté	0585 856834
Marina di Massa	Apuan Tecnica	0585 040658
Pontremoli	Berton Angelo	0187 830131
Villafranca Lunigiana	Galeotti Lino	0187 494238

PISA

Pisa	Gas 2000	050 573468
Pontedera	Gruppo SB	0587 52751
S. Miniato	Climas	0571 366456

PISTOIA

Massa e Cozzile	Tecnigas	0572 72601
Spazzavento	Serv. Assistenza F.M.	0573 572249

PRATO

Prato - Mugello	Kucher Roberto	0574 630293
-----------------	----------------	-------------

SIENA

Siena	Idealclima	0577 330320
Casciano Murlo	Brogioni Adis	0577 817443
Chianciano Terme	Chierchini Fernando	0578 30404
Montepulciano	Migliorucci s.r.l.	0578 738633
Poggibonsi	Gasclima Service	346 0297585

LAZIO

ROMA

Roma Ciampino	D.S.C.	06 79350011
Prenest. (oltre G.R.A.)	Idrokolor 2000	06 2055612
Roma EUR-Castelli	Idrothermic	06 22445337
Roma Monte Mario	Termorisc. Antonelli	06 3381223
Roma Prima Porta	Di Simone Euroimp.	06 30892426
Roma Tufello	Biesse Fin	06 64491072
Roma	Inclettoli Alessandro	06 3384287
Roma	Tecnologia e Manut.	06 9905138
Roma	A.T.I. Gas	06 9511177
Roma	De Santis Clima	06 3011024
Roma	Eurotermica	06 6551040
Roma	H.S. Home Solution	06 98876041
Ardea	Giammy Clima	06 9102553
Fonte Nuova	G. E. C. Imp. Tec.	06 9051765
Labico	Marciano Roberto	06 9511177
Monterotondo	C.S. M. Caputi	06 9068555
Nettuno	Clima Market Mazzoni	06 9805260
Pomezia	New Tecnoterm	06 9107048
S. Oreste	Nova Clima	0761 579620
Santa Marinella	Ideal Clima	0766 537323
Tivoli	A.G.T. Impresit.	0774 411634
Tivoli	Efficace Clima	0774 339761
Val Mont. Zagarolo	Termo Point	06 20761733

LATINA

Latina	Scapin Angelo	0773 241694
Cisterna di Latina	I. CO. Termica	06 9699643

RIETI

Canneto Sabino	Fabriani Valdimiro	335 6867303
Rieti	Termot. di Mei	338 2085123

FROSINONE

Frosinone	S.A.C.I.T.	0775 290469
Cassinio	S.A.T.A.	0776 312324
Sora	Santini Errico	0776 839029

VITERBO

Viterbo	Bellatreccia Stefano	0761 340117
Acquapendente	Electronic Guard	0763 734325
Montefiascone	Stefanoni Marco	0761 827061
Tuscania	C.A.T.I.C.	0761 443507
Vetralla	Di Sante Giacomo	0761 461166

UMBRIA

PERUGIA

Perugia	Tecnogas	075 5052828
Gubbio	PAS di Radicchi	075 9292216
Moiano	Elettrogas	0578 294047
Pistrino	Electra	075 8592463
Ponte Pattoli	Rossi Roberto	075 5941482
Spoleto	Termoclina	0743 222000
TERNI		
Terni	DELTAT	0744 423332

Ficulle	Maschi Adriano	0763 86580
Orvieto	Alpha Calor	0763 393459

MARCHE

ANCONA

Loreto	Tecmar	071 2916279
Osimo	Azzurro Calor	071 7109024
Serra S. Quirico	Ruggeri Impianti	0731 86324

ASCOLI PICENO

Ascoli Piceno	Clerici e Durinzi	0736 263460
Castel di Lama	Termo Assistenza	0736 814169
Porto S. Elpidio	S.G.A. di CECI	0734/903337
Porto S. Giorgio	Pomioli	0734 676563
S. Ben. del Tronto	Leli Endrio	0735 781655
S. Ben. del Tronto	Sate	0735 757439
S. Ben. del Tronto	Thermo Servizi 2001	347 8176674
M.S. Giusto	Clima Service	0733 530134

MACERATA

Civitanova Marche	Officina del clima	0733 781583
M.S. Giusto	Clima Service	0733 530134
Morrovale Scalo	Cast	0733 897690
S. Severino M.	Tecno Termo Service	335 7712624

PESARO-URBINO

Fossombrone	Arduini s.r.l.	0721 714157
Lucrezia Cartoceto	Pronta Ass. Caldaie Gas	0721 899621
Pesaro	Paladini Claudio	0721 405055
S. Costanzo	S.T.A.C. Sadori	0721 950783
S. Costanzo	Capoccia e Lucchetti	0721 960606
Urbino	A M Clementi	0722 330628

ABRUZZO - MOLISE

L'AQUILA

Avezzano	Massaro Antonello	0863 416070
Cesaproba	Cordeschi Berardino	0862 908182
Cese di Preturo	Maurizi Alessio	347 0591217
Pratola Peligna	Giovannucci Marcello	0864 272449

CAMPOBASSO

Termoli	G.S.SERVICE	0875 702244
Campobasso	Catelli Pasqualino	0874 64468

CHIETI

Francavilla al Mare	Effedi Impianti	085 7931313
---------------------	-----------------	-------------

ISERNIA

Isernia	Crudele Marco	0865 457013
---------	---------------	-------------

PESCARA

Pescara	Il Mio Tecnico	085 4711220
Francavilla al Mare	Effedi Impianti	085 810906
Montesilvano	Fidanza Roberto	085 4452109

TERAMO

Teramo	New Stame	0861 240667
Giulianova Lido	Smeg 2000	085 8004893
Tortoreto	D'Alessandro Giuseppe	0861 786435

CAMPANIA

NAPOLI

Napoli	Cacciapuoti	081 3722394
Boscotrecase	Tecnoclina	081 8586984
Carbonara di Nola	Casolino Umberto	081 8253720
Marano di Napoli	Tancredi Service	081 5764149
Sorrento	Cappiello Giosuè	081 8785566
Sorrento	HEDITEC	339 5036945
Volla	Termoidr. Galluccio	081 7742234

AVELLINO

Avellino	Termo Idr. Irpina	0825 610151
Mirabella Eclano	Termica Eclano	0825 449232

BENEVENTO

Benevento	C.A.R. di Simone	0824 61576
-----------	------------------	------------

CASERTA

Aversa	Eurotecno	081 19972343
San Nicola	ERICLIMA	0823 424572

SALERNO

Battipaglia	Fast Service	0828 341572
Cava dei Tirreni	Fili di Martino	089 345696
Oliveto Citra	Rio Roberto	0828 798292
Padula Scalo	Uniterm	0975 74515
Pagani	Coppola Antonio	081 5152805
Pontecagnano F.	Multitherm	089 385068

BASILICATA

MATERA

Pisticci	Sicurezza Imp.	0835 585880
----------	----------------	-------------

POTENZA

Palazzo S. Gervasio	Barbuzzi Michele	0972 45801
Pietragalla	Ica De Bonis	0971/946138

CALABRIA

REGGIO CALABRIA

Reggio Calabria	Progetto Clima	0965 712268
S. C. D'Aspromonte	Gangemi Giuseppe	0966 88301

CATANZARO

Catanzaro	Cubello Franco	0961 772041
Curinga	Mazzotta Gianfranco	0968 73156
Lamezia Terme	Teca	0968 436516
Lamezia Terme	Etern di Mastroianni	0968 451019

COSENZA

Cosenza	Climar	0984 1806327
---------	--------	--------------

Amantea	Di Maggio Gaetano	0982 424829
Belvedere Marittimo	Tecnoimpianti s.r.l.	0985 88308
Morano Calabro	Mitei	0981 31724
Rossano Scalo	Tecnoservice	0983 530513
S. Sofia d'Epiro	Kalor Klima Service	0984 957345

PUGLIA

BRINDISI

Brindisi	Galizia Assistenza	0831 961574
Carovigno	Clima&lettrici	0831 991014

BARI

Bari	TRE.Z.C.	080 5022787
Bari	A.I.S.	080 5576878
Acquaviva Fonti	L.G. Impianti	080 3050606
Altamura	Termoclina	080 3116977
Barletta	Eredi di Dip. F. Imp.	0883 333231
Bisceglie	Termogas Service	0883 599019
Castellana Grotte	Climaservice	080 4961496
Gravina Puglia	Nuove Tecnologie	080 3255845
Grumo	Gas Adriatica	080 622696
Mola di Bari	Masotine Franco	080 4744569
Mola di Bari	D'Ambruoso Michele	080 4745680
Monopoli	A.T.S.	328 8672966

FOGGIA

Foggia	Delle Donne Giuseppe	0881 635503
S. Fer. di Puglia	Nuova Imp. MC	0883 629960
S. Giovanni Rotondo	M.A.R.	0882 452558
S. Severo	Iafelice Luigi	0882 331734

LECCE

Lecce	De Masi Antonio	0832 343792
Lecce	Martina Massimiliano	0832 302466

TARANTO

Ginosa	Clima S.A.T.	099 8294496
Grottaglie	FG Servicegas	099 5610396
Martina Franca	Palombella Michele	080 4301740

SICILIA

PALERMO

Palermo	Lodato Impianti	091 6790900
Palermo	Cold Impianti	091 6721878
Palermo	Interservi	091 6254939
Piana Aldanesi	C.S.I. Climaterm	091 8574291

CATANIA

Catania	Tecnogroup	095 491691
Caltagirone	Siciltherm Impianti	0933 53865
Mascalucia	Distefano Maurizio	095 7545041
S. Maria di Licodia	Termoedil 3000	095 628665
Tre Mestieri Etneo	Cat La Rocca Mario	095 334157

ENNA

Piazza Armerina	ID.EL.TER. Impianti	0935 686553
-----------------	---------------------	-------------

MESSINA

Messina	Metano Market	090 2939439
Messina	Imod Services	090 810599
Giardini Naxos	Engineering Company	0942 52886
Patti	S.P.F. Impianti	335 5434696
S. Lucia del Mela	Fili Rizzo	090 935155
S. Lucia del Mela	R.S. Impianti	090 935708

RAGUSA

Comiso	I.TE.EL.	0932 963235
--------	----------	-------------

SIRACUSA

Siracusa	Finocchiaro	0931 756911
----------	-------------	-------------

TRAPANI

Alcamo	Coraci Paolo	0924 502661
Castellamare del G.	Termo Assistenza	333 7949675
Castelvetro	Tecno Impianti	339 1285846
Mazara del Vallo	Rallo Luigi Vito	0923 908545
Xitla	Mentalbano Imp.	0923 557728

SARDEGNA

CAGLIARI

Calasetta	Vigo Antonio	0781 88410
Pabillonis	Melis Antonio	070 9353196
Cagliari	Riget	070 494006
Quartu S.Elena	Acciu Vincenzo	329 5468009
Villacidro	Termoimpiantistica	070 9190898

ORISTANO

Oristano	Corona Impianti	0
----------	-----------------	---

INSTALLER INSTRUCTIONS

CONTENTS

1	DESCRIPTION OF THE BOILER	pag. 90
2	INSTALLATION	pag. 95
3	CHARACTERISTICS	pag. 106
4	USE AND MAINTENANCE	pag. 110

IMPORTANT

When carrying out commissioning of the boiler, you are highly recommended to perform the following checks:

- Make sure that there are no liquids or inflammable materials in the immediate vicinity of the boiler.
- Make sure that the electrical connections have been made correctly and that the earth wire is connected to a good earthing system.
- Open the gas tap and check the soundness of the connections, including that of the burner.
- Make sure that the boiler is set for operation for the type of gas supplied.
- Check that the flue pipe for the outlet of the products of the combustion is unobstructed and has been properly installed.
- Make sure that any shutoff valves are open.
- Make sure that the system is charged with water and is thoroughly vented.
- Check that the circulating pump is not locked.
- Purge the system, bleeding off the air present in the gas pipe by operating the pressure relief valve on the gas valve inlet.
- The installer must provide the user with instruction in operation of the boiler and safety devices and hand over the instruction booklet to the user.

FONDERIE SIME S.p.A. of Via Garbo 27 - Legnago (VR) - Italy declares that its hot water boilers, which bear the CE mark under European Directive 2009/142/CEE and are fitted with a safety thermostat calibrated to a maximum of 110°C, **are not subject** to application of PED Directive 97/23/CEE as they meet the requirements of article 1 paragraph 3.6 of the Directive.

1 DESCRIPTION OF THE BOILER

1.1 INTRODUCTION

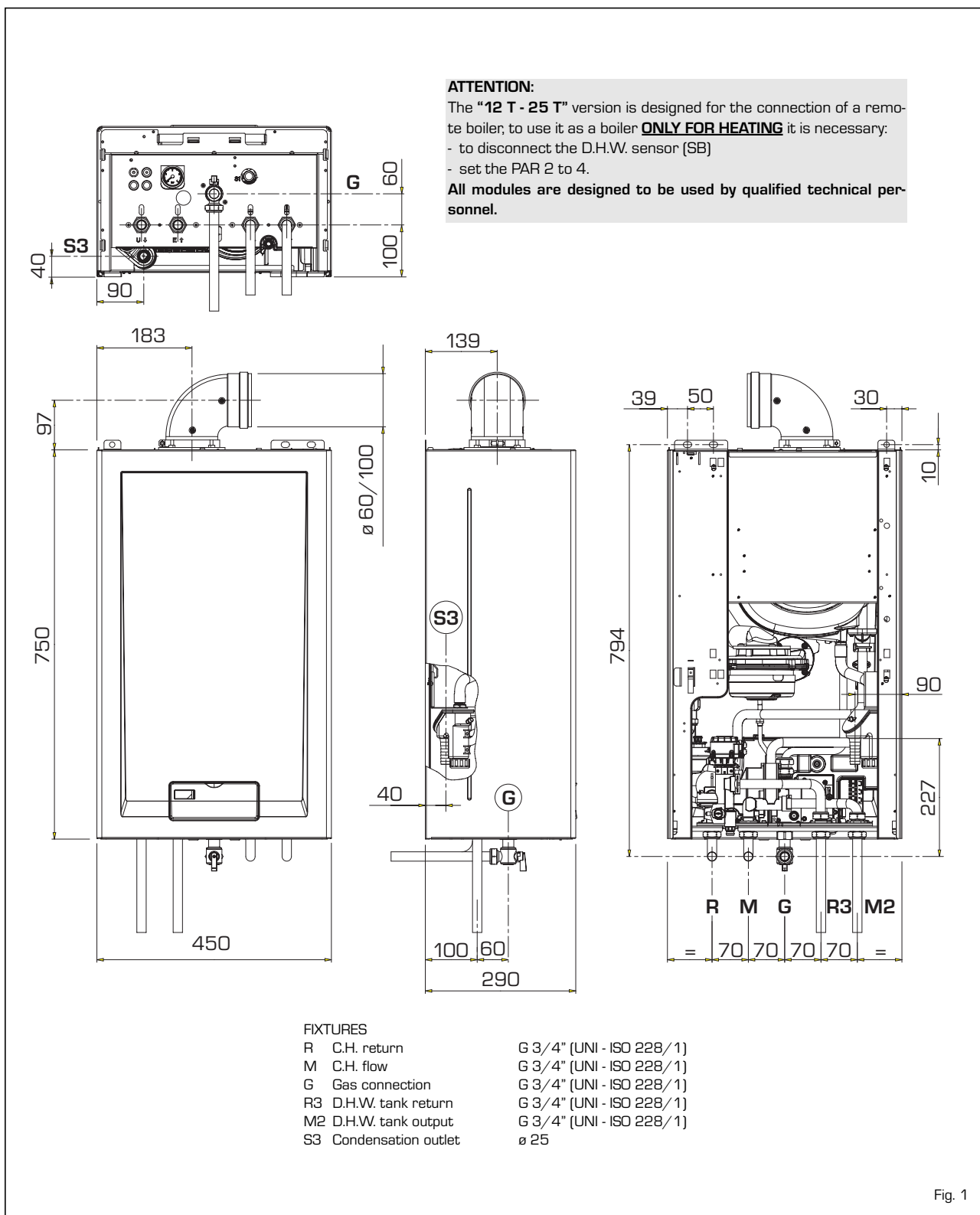
BRAVA DGT HE are premixed gas condensation thermal modules that employ a

microprocessor-based technology to control and manage all the functions. All modules are compliant with European Directives 2009/142/CE, 2004/108/CE,

2006/95/CE and 92/42/CE. For optimum installation and operation, always follow the instructions provided in this manual.

1.2 DIMENSIONS

1.2.1 Brava DGT HE 12 T - 25 T (fig. 1)



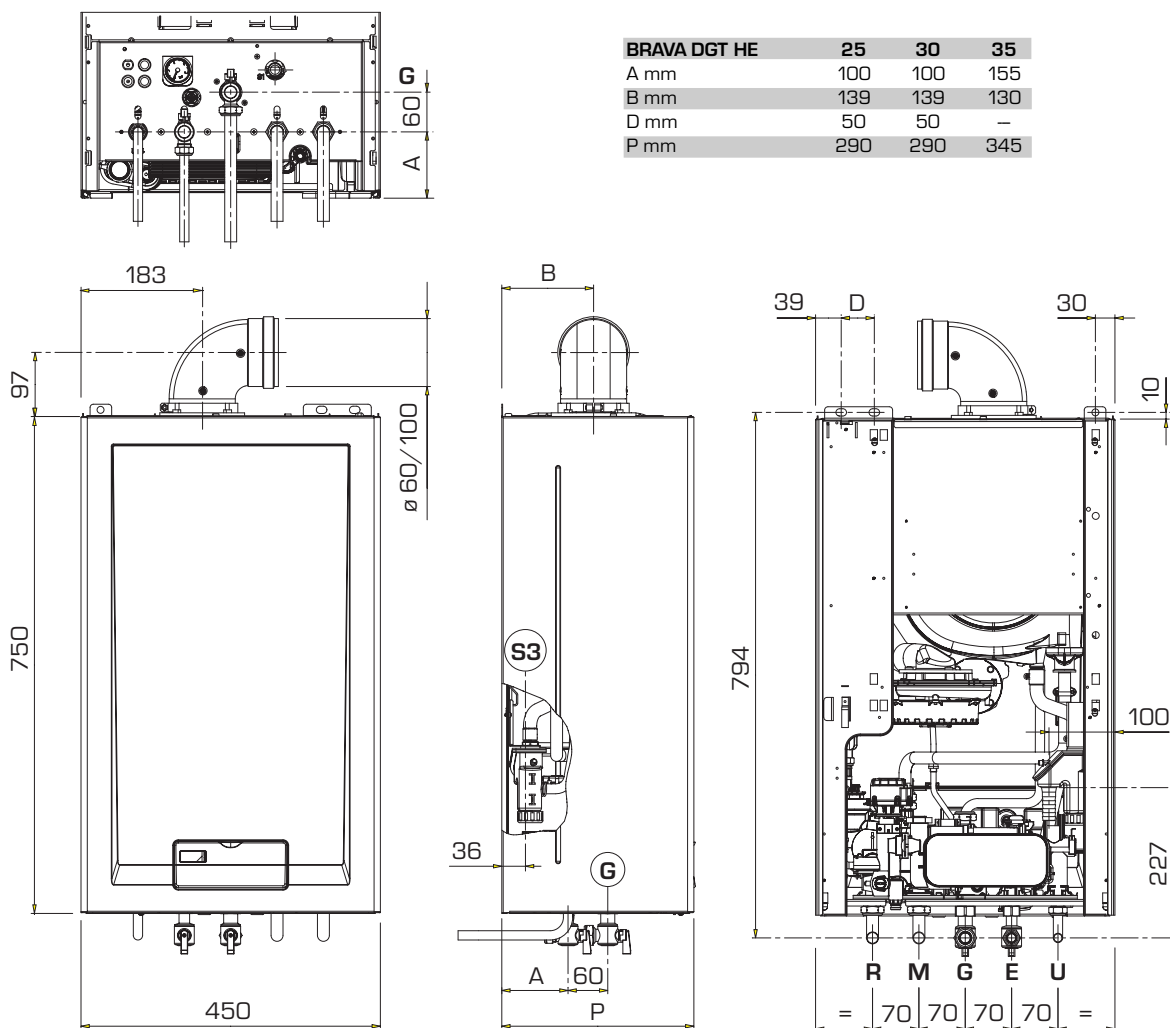
1.2.2 Brava DGT HE 25-30-35 (fig. 1/a)

IT

ES

PT

ENG



FIXTURES

R C.H. return
M C.H. flow
G Gas connection
E D.H.W. inlet
U D.H.W. outlet
S3 Condensation outlet

G 3/4" (UNI - ISO 228/1)
G 3/4" (UNI - ISO 228/1)
G 3/4" (UNI - ISO 228/1)
G 1/2" (UNI - ISO 228/1)
G 1/2" (UNI - ISO 228/1)
ø 25

Fig. 1/a

1.3 TECHNICAL FEATURES

BRAVA DGT HE		12 T	25 T	25	30	35
Heat output						
Nominal (80-60°C)	kW	11.7	23.9	23.9	28.9	34.1
Nominal (50-30°C)	kW	12.8	26.2	26.2	31.6	37.2
Reduced G20 (80-60°C)	kW	2.8	4.7	4.7	5.9	7.9
Reduced G20 (50-30°C)	kW	3.2	5.3	5.3	6.6	8.8
Reduced G31 (80-60°C)	kW	3.7	7.5	7.5	7.6	8.6
Reduced G31 (50-30°C)	kW	4.2	8.5	8.5	8.5	9.6
Heat input nominal	kW	12.0	24.5	24.5	29.5	34.8
Heat input reduced G20/G31	kW	3.0/4.0	5.0/8.0	5.0/8.0	6.2/8.0	8.2/9.0
Max/min. useful yield (80-60°C)	%	97.5/94.0	97.5/94.0	97.5/94.0	98.0/95.1	98.0/96.0
Max/min. useful yield (50-30°C)	%	107.0/107.0	106.9/106.0	106.9/106.0	107.1/106.4	107.0/107.0
Useful yield at 30% of the load (40-30°C)	%	107.0	107.0	107.0	107.0	107.0
Thermal efficiency (CEE 92/42 directive)		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Losses after shutdown to 50°C (EN 483)	W	84	87	87	89	95
Supply voltage	VHz	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
Adsorbed power consumption	W	98	105	105	114	135
Electrical protection grade	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
C.H. setting range	°C	20/80	20/80	20/80	20/80	20/80
Water content boiler	l	3.80	4.15	4.05	4.65	4.85
Maximum water head	bar	3	3	3	3	3
Maximum temperature	°C	85	85	85	85	85
Capacity of the heating expansion vessel	l	8	8	8	8	8
Pressure of the heating expansion vessel	bar	1	1	1	1	1
D.H.W. setting range	°C	-	-	10/60	10/60	10/60
D.H.W. flow rate (EN 625)	l/min	-	-	11.2	13.4	15.8
Continuous D.H.W. flow rate Δt 30°C	l/min	-	-	11.3	14.4	16.4
Minimum D.H.W. flow rate	l/min	-	-	2.2	2.2	2.2
D.H.W. pressure max/min.	bar	-	-	6.0/0.5	6.0/0.5	6.0/0.5
Exhaust fumes temperature at max flow rate (80-60°C)	°C	71	84	84	79	77
Exhaust fumes temperature at min. flow rate (80-60°C)	°C	68	69	69	67	67
Exhaust fumes temperature at max flow rate (50-30°C)	°C	54	59	59	51	58
Exhaust fumes temperature at min. flow rate (50-30°C)	°C	52	45	45	47	49
Smokes flow max/min.	kg/h	21/5	42/9	42/9	50/11	60/14
CO ₂ at max/min. flow rate G20	%	9.0/9.0	9.0/9.0	9.0/9.0	9.0/9.0	9.0/9.0
CO ₂ at max/min. flow rate G31	%	10.0/10.0	10.0/10.0	10.0/10.0	10.0/10.0	10.0/10.0
CE certification	n°	1312CN5755				
Category		II2H3P				
Type		B23P-53P/C13-33-43-53-83				
NO _x emission class		5 (< 30 mg/kWh)				
Weight when empty	kg	29.4	30.6	32.6	33.6	36.0
Main burner nozzle						
Quantity nozzles	n°	1	2	2	2	2
G20 nozzle diameter	ø	4.0	2.4/3.3	2.4/3.3	2.8/3.8	3.3/3.5
G31 nozzle diameter	ø	3.3	1.9/2.6	1.9/2.6	2.2/2.9	2.4/3.0
Consumption at maximum/minimum flow rate						
G20	m³/h	1.27/0.32	2.59/0.53	2.59/0.53	3.12/0.66	3.68/0.87
G31	kg/h	0.93/0.31	1.90/0.62	1.90/0.62	2.29/0.62	2.70/0.70
Gas supply pressure G20/G31	mbar	20/37	20/37	20/37	20/37	20/37

1.4 FUNCTIONAL DIAGRAM (fig. 2)

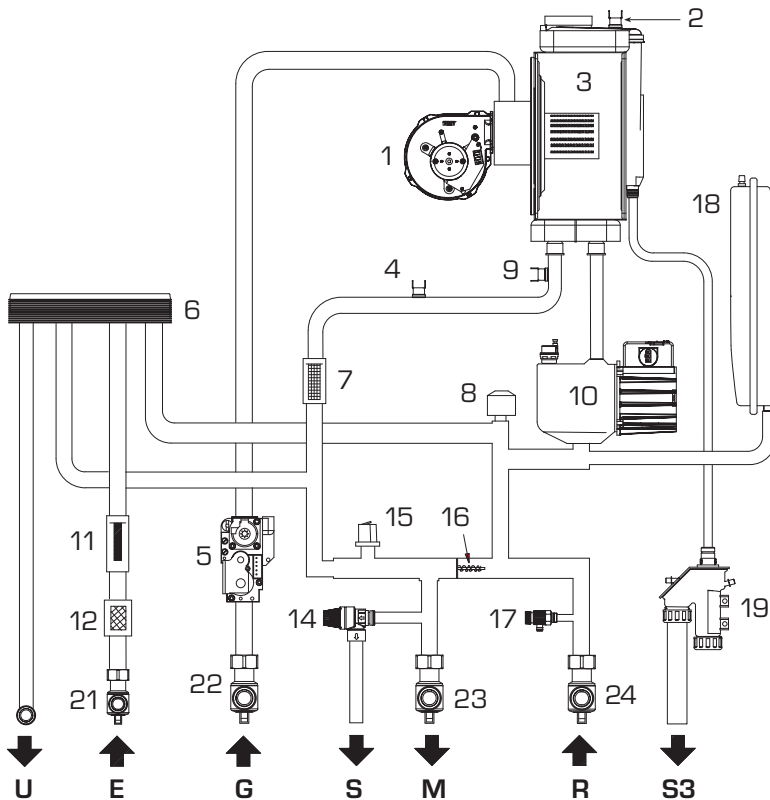
IT

ES

PT

ENG

BRAVA DGT HE 25-30-35



KEY

- 1 Fan
- 2 Limit thermostat
- 3 Primary exchanger
- 4 C.H. sensor (SM)
- 5 Gas valve
- 6 D.H.W. exchanger
- 7 Heating water filter
- 8 Diverter valve
- 9 Safety thermostat
- 10 Pump with air release vent
- 11 D.H.W. flow meter
- 12 Water inlet filter
- 14 3 BAR safety valve
- 15 Water pressure valve
- 16 Automatic bypass
- 17 Boiler discharge
- 18 Expansion vessel
- 19 Condensate drain tap
- 21 D.H.W. cock (optional)
- 22 Gas cock (optional)
- 23 C.H. flow cock (optional)
- 24 C.H. return cock (optional)
- 25 D.H.W. sensor (SB)
- 26 Storage tank discharge (not supplied)
- 27 D.H.W. expansion vessel (not supplied)
- 28 D.H.W. safety valve 7 BAR (not supplied)
- 29 D.H.W. storage tank (not supplied)
- 30 D.H.W. cock (not supplied)

CONNECTIONS

- R C.H. return
M C.H. flow
G Gas connection
E D.H.W. inlet
U D.H.W. outlet
S Discharge safety valve
S3 Condensation outlet

BRAVA DGT HE 12 T - 25 T

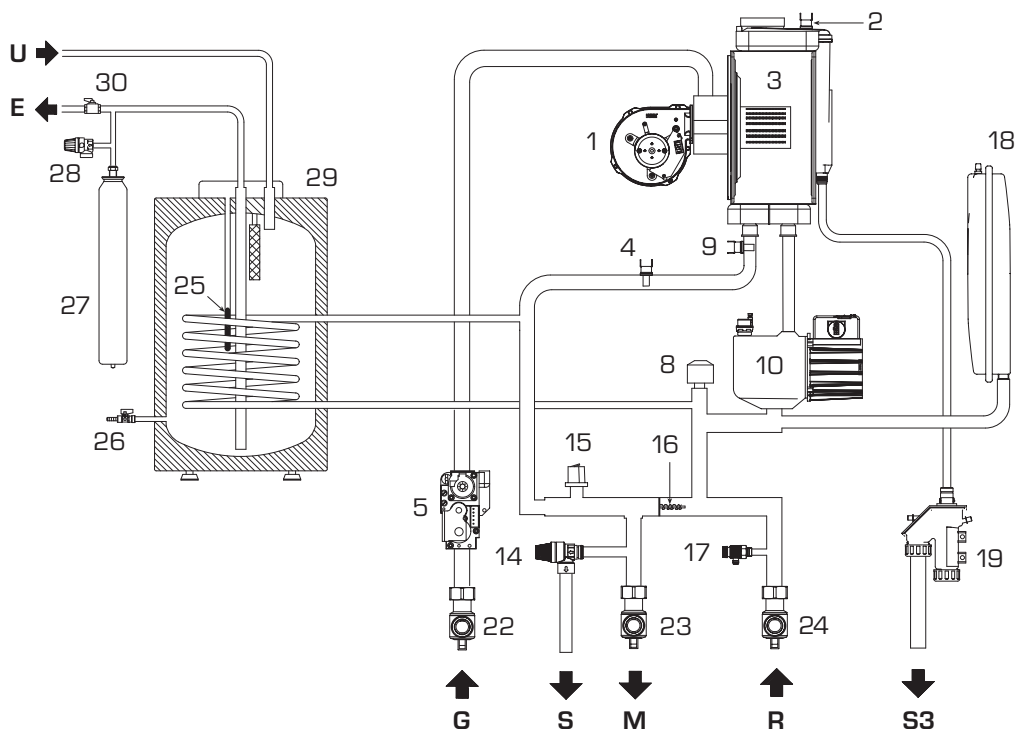


Fig. 2

1.5 MAIN COMPONENTS (fig. 3)

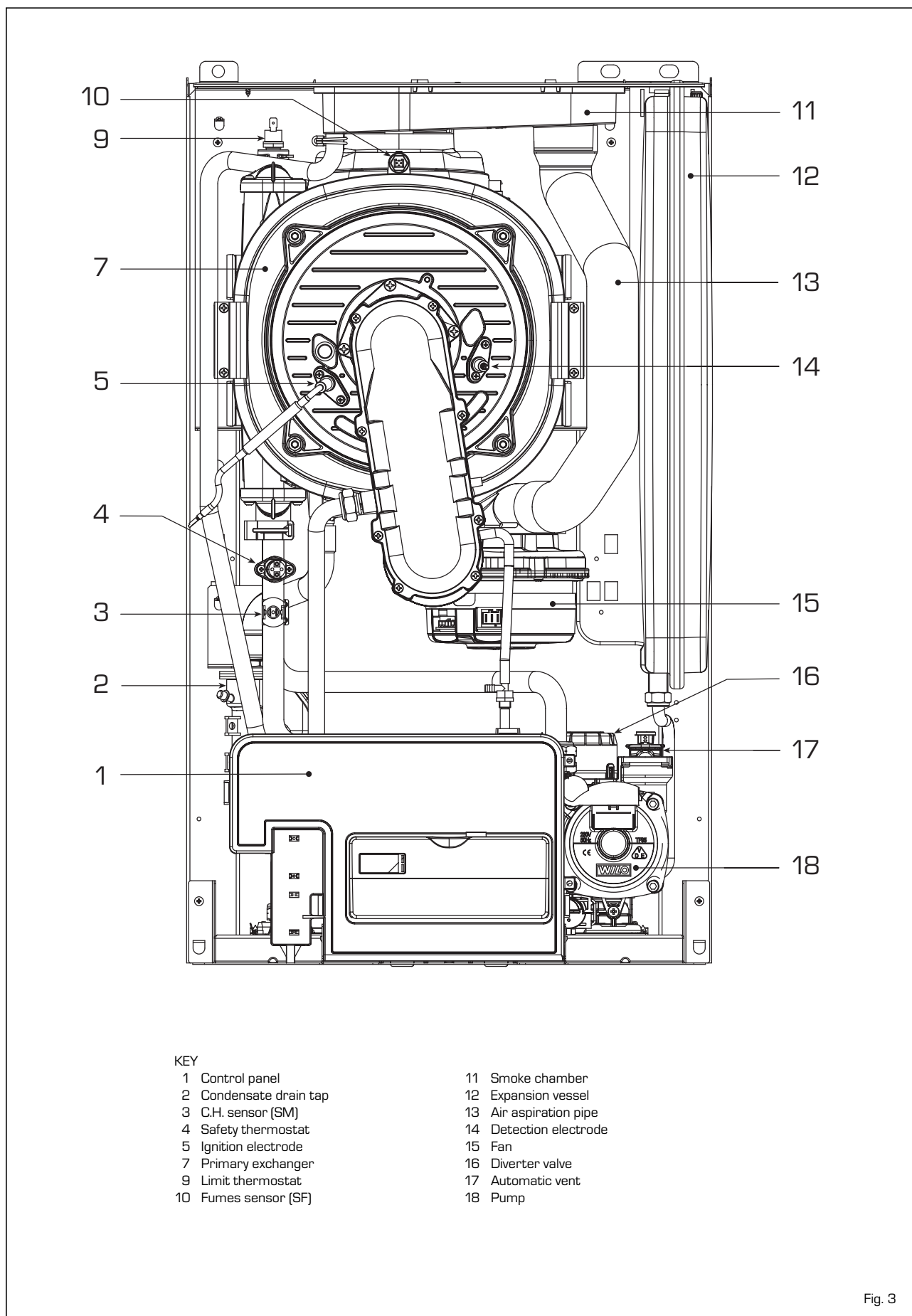


Fig. 3

2 INSTALLATION

The boiler must be installed in a fixed location and only by specialized and qualified firms in compliance with all instructions contained in this manual.

Furthermore, the installation must be in accordance with current standards and regulations.

2.1 INSTALLATION

- Boilers can be installed in all domestic environments without any whatsoever limit in terms of location and comburent air supply.
- These boilers can also be installed in partially covered areas, as per EN 297, with a maximum ambient temperature of 60°C and a minimum ambient temperature of -5°C. It is generally advisable to install the boilers below weathered roofs, on the balcony or in a protected niche, to protect them from exposure to weathering agents (rain, hail and snow). All boilers provide a standard antifreeze function.

2.1.1 Anti-freeze function

The boilers are equipped with anti-freeze function which activates the pumps and the burner when the temperature of the water contained inside the appliance drops to below value PAR 10.

The anti-freeze function is ensured, however, only if:

- the boiler is correctly connected to the gas and electricity supply circuits;
- the boiler is constantly fed;
- the boiler ignition is not blocked;
- the automatic components of the boiler are all in working order.

In these conditions the boiler is protected against frost down to an environmental temperature of -5°C.

ATTENTION: In the case of installation in a place where the temperature drops below 0°C, the connection pipes must be protected.

2.3 COMPLEMENTARY ACCESSORIES

To simplify connections to the hydraulic and gas supplies, it is also possible to use the following accessories:

- Mounting plate, code 8075427
- Kit with bends, code 8075418
- Kit with faucets, code 8091806
- Kit with faucets ver. T, code 8091820
- Kit for the replacement of wall-mounting assemblies of other manufacturers, code 8093900
- Solar kit for the instantaneous, code 8105101
- Kit protection connection, code 8095421.

For detailed information on the assembly of fittings, see the instructions contained in the box.

2.5 CONNECTING UP SYSTEM

To protect the heat system from damaging corrosion, incrustation or deposits, before installation it is extremely important to clean the system using suitable products such as, for example, **Sentinel X300 (new systems), X400 and X800 (old systems) or Fernox Cleaner F3**. Complete instructions are provided with the products but, for further information, you may directly contact SENTINEL PERFORMANCE SOLUTIONS LTD or FERNOX COOKSON ELECTRONICS. For long-term protection against corrosion and deposits, the use of inhibitors such as **Sentinel X100 or Fernox Protector F1** is recommended after cleaning the system. It is important to check the concentration of the inhibitor after each system modification and during maintenance following the manufacturer's instructions [specific tests are available at your dealer].

The safety valve drain must be connected to a collection funnel to collect any discharge during interventions. If the heating system is on a higher floor than the boiler, install the on/off taps supplied in kit optional on the heating system delivery/return pipes.

WARNING: Failure to clean the heat system or add an adequate inhibitor invalidates the device's warranty.

Gas connections must be made in accordance with current standards and regulations. When dimensioning gas pipes from the meter to the module, both capacity volume [consumption] in m³/h and gas density must be taken into account.

The sections of the piping making up the system must be such as to guarantee a supply of gas sufficient to cover the maxi-

mum demand, limiting pressure loss between the gas meter and any apparatus being used to not greater than:

- 1.0 mbar for family II gases (natural gas);
- 2.0 mbar for family III gases (butane or propane).

An adhesive data plate is stuck inside the front panel; it contains all the technical data identifying the boiler and the type of gas for which the boiler is arranged.

2.5.1 Connection of condensation water trap

The drip board and its water trap must be connected to a civil drain through a pipe with a slope of at least 5 mm per metre to ensure drainage of condensation water.

The plastic pipes normally used for civil drains are the only type of pipe which is appropriate for conveying condensation to the building's sewer pipes.

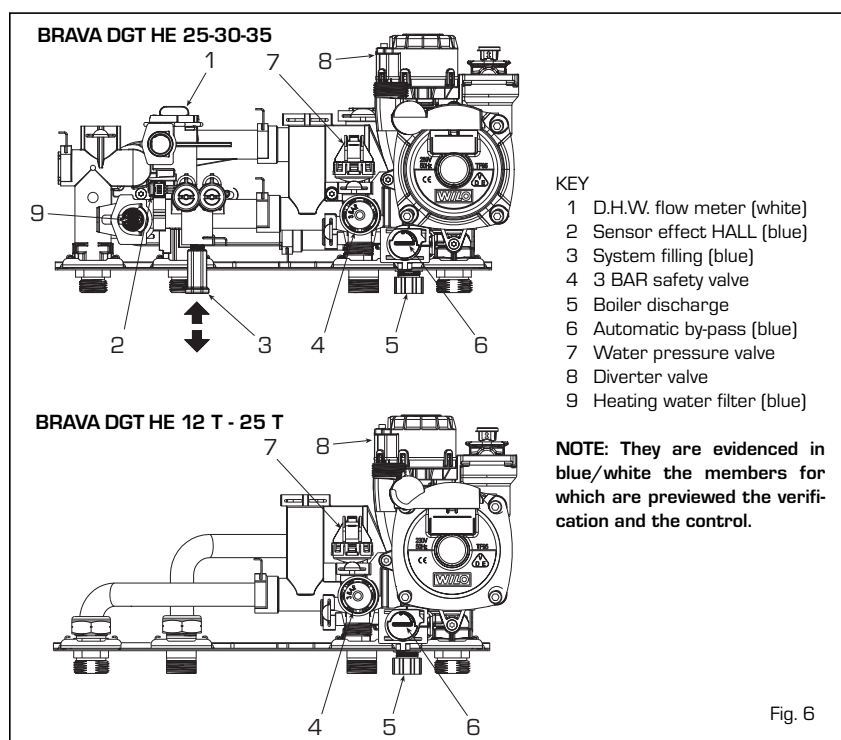
2.5.2 Filter on the gas pipe

The gas valve is supplied ex factory with an inlet filter, which, however, is not adequate to entrap all the impurities in the gas or in gas main pipes.

To prevent malfunctioning of the valve, or in certain cases even to cut out the safety device with which the valve is equipped, install an adequate filter on the gas pipe.

2.6 SYSTEM FILLING (fig. 6)

Filling of the boiler and the system is done by the system filling [3 fig. 6].



IT

ES

PT

ENG

The charge pressure, with the system cold, must be between **1 and 1.2 bar**.

To empty the system, turn the boiler off and act on the boiler drain (5 fig. 6).

NB: In "12 T - 25 T" vers. loading is achieved by the cock mounted externally from the installer.

2.7 INSTALLATION OF COAXIAL DUCT ø 60/100 - ø 80/125 (fig. 8)

The axial suction and discharge pipes are supplied in a special kit (that can be purchased separately) along with assembly instructions.

The diagrams of fig. 8 illustrate some examples of different types of discharge modalities allowed and the maximum lengths that can be reached.

2.8 INSTALLATION OF SEPARATE DUCTS ø 80 - ø 60 (figs. 9-9/a)

The kit with dedicated pipes enables to separate the exhaust fumes pipes from the air suction pipes (fig. 9):

- for ø 80 pipes, divider code 8093050 is provided upon request.
- for ø 60 pipes, divider code 8093060 is provided upon request.

The maximum overall length, resulting from the sum of all the suction and discharge pipes, is determined by the load losses of the single connected accessories and should not exceed **10 mm H₂O (version 12 T) - 15 mm H₂O (version 25 T-25-30-35)**

(ATTENTION: the total length of each pipe should not exceed 50 m, even if the total loss is below the maximum applicable loss.)

See **Table 1-1/a** for information on the load losses of single accessories and the

example of fig. 9/a for information on how to calculate load losses.

2.8.1 Separate ducts kit (fig. 10)

The diagrams of figure 10 show a few examples of the permitted exhausts configurations.

2.8.2 Connection to existing flues

The ø 80 or ø 60 exhaust pipe can also be connected to existing flues.

When the boiler runs at low temperature, it is possible to use standard flues provided that:

- The flue is not be used by other boilers.
- The interior of the flue is protected to prevent a direct contact with condensation from the boiler. The products of combustion must be conveyed through a

IMPORTANT:

- The insertion of each additional 90° bend with a diameter of 60/100 reduces the available section by 1.5 meters.
- The insertion of each additional 90° bend with a diameter of 80/125 reduces the available section by 2 meters.
- Each additional 45° curve installed reduces the available length by 1.0 metres.
- During assembly it is important to make sure that the kit with axial pipes. [1] is positioned horizontally.

NOTE

Before connecting accessories, it is always advisable to lubricate the internal part of the gaskets with silicon products. Avoid using oils and greases.

Model	Length of pipe ø 60/100			Length of pipe ø 80/125		
	L	H		L	H	
		Min	Max		Min	Max
12 T	6 m	1.3 m	8 m	12 m	1.2 m	15 m
25 T	6 m	1.3 m	8 m	12 m	1.2 m	15 m
25	6 m	1.3 m	8 m	12 m	1.2 m	15 m
30	5 m	1.3 m	7 m	10 m	1.2 m	13 m
35	4 m	1.3 m	6 m	8 m	1.2 m	13 m

LIST OF ø 60/100 ACCESSORIES

- 1 Coaxial duct kit code 8096250
- 2a Extension L. 1000 code 8096150
- 2b Extension L. 500 code 8096151
- 3 Vertical extension L. 140 with coupling code 8086950
- 4a Additional 90° curve code 8095850
- 4b Additional 45° curve code 8095950
- 5 Tile for joint code 8091300
- 6 Terminal for roof exit L. 1285 code 8091205

LIST OF ø 80/125 ACCESSORIES

- 1 Coaxial duct kit code 8096253
- 2a Extension L. 1000 code 8096171
- 2b Extension L. 500 code 8096170
- 3 Adapter for ø 80/125 code 8093150
- 4a Additional 90° curve code 8095870
- 4b Additional 45° curve code 8095970
- 5 Tile for joint code 8091300
- 6 Terminal for roof exit L. 1285 code 8091205

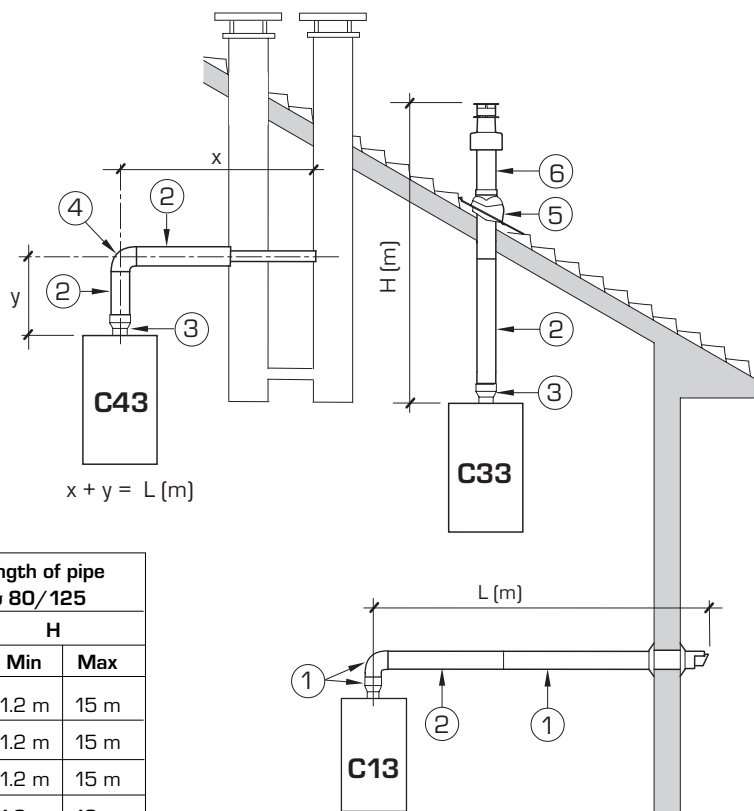
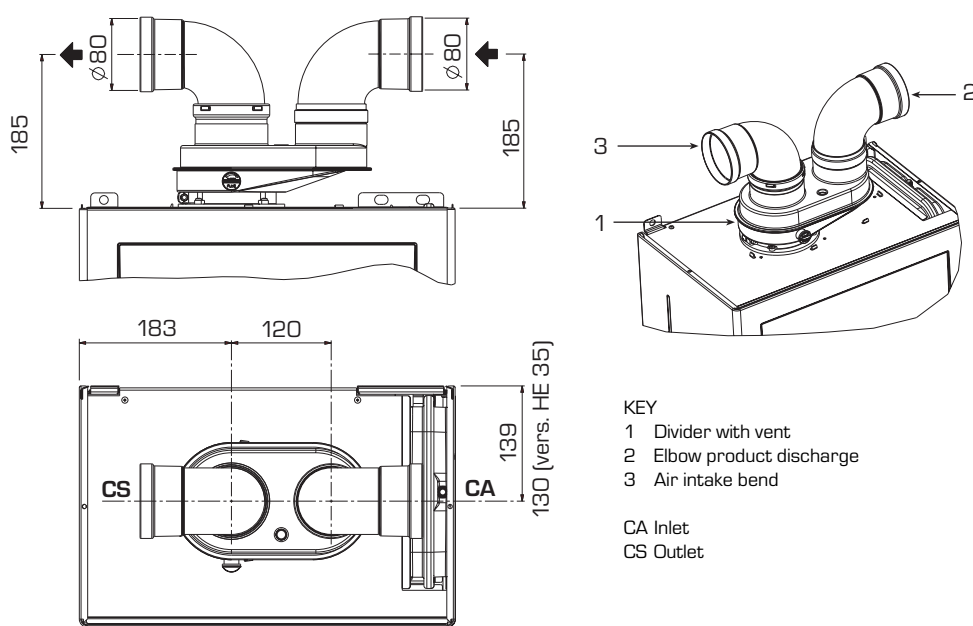


Fig. 8



NOTICE: For correct boiler functioning, with the 90° suction elbow, it is necessary to respect a minimum distance of the duct of 0.50 m.

Fig. 9

TABLE 1 - ACCESSORIES ø 80

Accessories ø 80	Total head loss (mm H ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet
Air/smoke divider	-	-	-	-	-	-	-	-
90° elbow MF	0.05	0.10	0.20	0.25	0.25	0.30	0.30	0.40
45° elbow MF	0.05	0.05	0.15	0.15	0.20	0.20	0.25	0.25
Extension L. 1000 (horizontal)	0.05	0.05	0.15	0.15	0.20	0.20	0.25	0.25
Extension L. 1000 (vertical)	0.05	0.05	0.15	0.15	0.20	0.20	0.25	0.25
Wall terminal	0.05	0.15	0.10	0.25	0.10	0.35	0.15	0.50
Wall coaxial exhaust *								
Roof outlet terminal *	0.25	0.05	0.80	0.10	1.10	0.15	1.50	0.20

* The loss of the accessorie in aspiration concludes the collector code 8091400/01

TABLE 1/a - ACCESSORIES ø 60

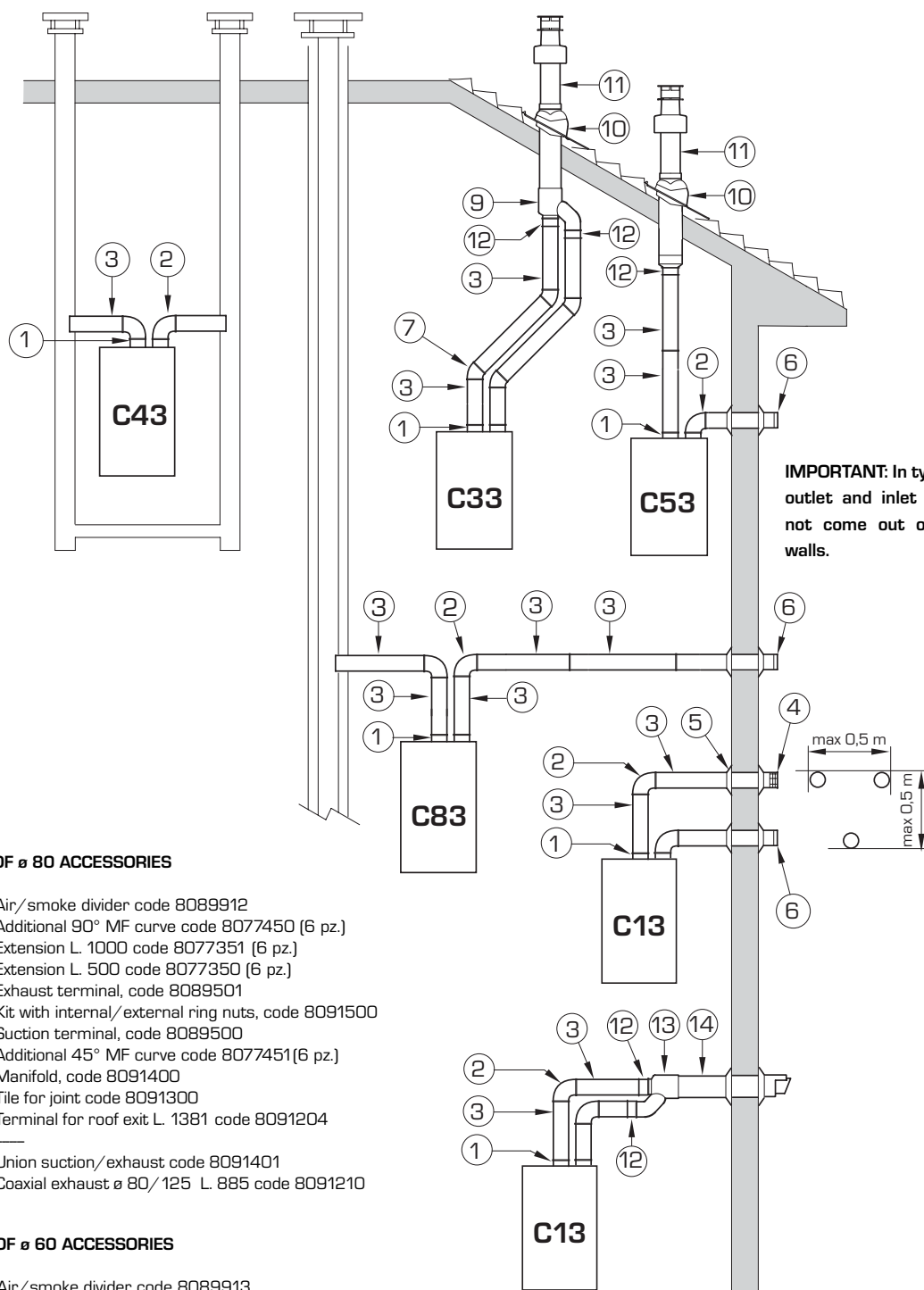
Accessories ø 60	Total head loss (mm H ₂ O)							
	12		25		30		35	
	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet	Inlet	Outlet
Air/smoke divider	1.25	0.25	2.50	0.50	2.50	0.50	2.50	0.50
90° elbow MF	0.15	0.40	0.40	0.90	0.50	1.10	0.60	1.40
45° elbow MF	0.10	0.25	0.35	0.70	0.45	0.90	0.55	1.20
Extension L. 1000 (horizontal)	0.10	0.40	0.40	0.90	0.50	1.10	0.60	1.40
Extension L. 1000 (vertical)	0.10	0.30	0.40	0.60	0.50	0.70	0.60	0.80
Wall terminal	0.15	0.70	0.50	1.20	0.80	1.40	1.10	1.60
Wall coaxial exhaust *								
Roof outlet terminal *	0.25	0.05	0.80	0.10	1.10	0.15	1.50	0.20

* The loss of the accessorie in aspiration concludes the collector code 8091400/01

Example of allowable installation "25" calculation in that the sum of the head losses of the single fittings is less than 76 mm H₂O:

	Inlet	Outlet
9 m horizontal pipe ø 80 x 0.15	1.35	-
9 m horizontal pipe ø 80 x 0.15	-	1.35
n° 2 90° elbows ø 80 x 0.20	0.40	-
n° 2 90° elbows ø 80 x 0.25	-	0.50
n° 1 terminal ø 80	0.10	0.25
Total head loss	1.85	2.10
	+ = 3.95 mm H ₂ O	

Fig. 9/a



LIST OF ø 80 ACCESSORIES

- 1 Air/smoke divider code 8089912
- 2 Additional 90° MF curve code 8077450 (6 pz.)
- 3 a Extension L. 1000 code 8077351 (6 pz.)
- 3 b Extension L. 500 code 8077350 (6 pz.)
- 4 Exhaust terminal, code 8089501
- 5 Kit with internal/external ring nuts, code 8091500
- 6 Suction terminal, code 8089500
- 7 Additional 45° MF curve code 8077451 (6 pz.)
- 9 Manifold, code 8091400
- 10 Tile for joint code 8091300
- 11 Terminal for roof exit L. 1381 code 8091204
- 12 —
- 13 Union suction/exhaust code 8091401
- 14 Coaxial exhaust ø 80/125 L. 885 code 8091210

LIST OF ø 60 ACCESSORIES

- 1 Air/smoke divider code 8089913
- 2 a Additional 90° MF curve code code 8089921
- 2 b MF 90° bend with suction tap, code 8089924
- 3 Extension L. 1000 code 8089920
- 4 Exhaust terminal, code 8089541
- 5 Kit with internal/external ring nuts, code 8091510
- 6 Suction terminal, code 8089540
- 7 Additional 45° MF bend, code 8089922
- 9 Manifold, code 8091400
- 10 Tile for joint code 8091300
- 11 Terminal for roof exit L. 1381 code 8091204
- 12 ø 60 MF reduction, code 8089923
- 13 Union suction/exhaust code 8091401
- 14 Coaxial exhaust ø 80/125 L. 885 code 8091210

NOTE

Before connecting accessories, it is always advisable to lubricate the internal part of the gaskets with silicon products. Avoid using oils and greases.

Fig. 10

flexible or rigid plastic pipe around 100 to 150 mm in diameter; and condensation must be siphoned off at the foot of the pipe. The usable height of the water trap must be at least 150 mm.

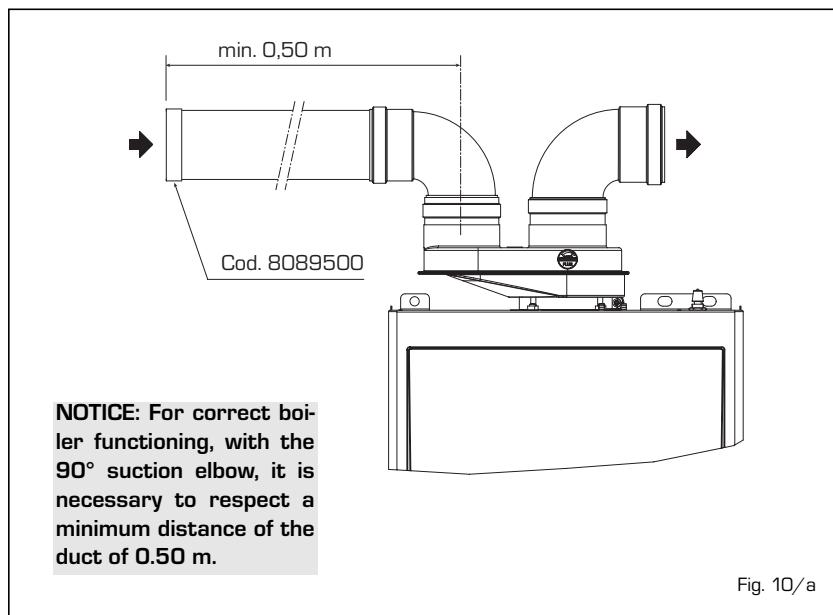
2.9 FORCED EXHAUST (Type B23P - B53P) (fig. 10/a)

This type of exhaust pipe is installed using air/smoke divider, code 8093050/60. For kit assembly instructions, refer to point 2.8. Protect the intake with the optional accessory, code 8089500 (fig. 10/a).

The maximum overall length, resulting from the sum of all the suction and discharge pipes, is determined by the load losses of the single connected accessories and should not exceed 10 mm H₂O (version 12 T) - 15 mm H₂O (version 25 T-25-30-35)

[ATTENTION: the total length of each pipe should not exceed 50 m, even if the total loss is below the maximum applicable loss.]

As the maximum pipe length is determined by adding up the flow resistance of the various individual accessories installed, refer to **Table 1-1/a** for calculation.



2.10 POSITIONING THE OUTLET TERMINALS (fig. 11)

The outlet terminals for forced-draught appliances may be located in the external

perimeter walls of the building.

To provide some indications of possible solutions, **Table 3** gives the minimum distances to be observed, with reference to the type of building shown in fig. 11.

TABLE 3

Siting of terminal	Appliances from 7 to 35 kW (distances in mm)
A - below openable window	600
B - below ventilation opening	600
C - below eaves	300
D - below balcony [1]	300
E - from adjacent window	400
F - from adjacent ventilation opening	600
G - from horizontal or vertical soil or drain pipes [2]	300
H - from corner of building	300
I - from recess in building	300
L - from ground level or other treadable surface	2500
M - between two terminals set vertically	1500
N - between two terminals set horizontally	1000
O - from a surface facing without openings or terminals	2000
P - as above but with openings and terminals	3000

- 1) Terminals below a practicable balcony must be located in such a way that the total path of the smoke from its outlet point from the terminal to its outlet point from the external perimeter of the balcony, including the height of possible railings, is not less than 2000 mm.
- 2) When siting terminals, where materials that may be subject to the action of the combustion products are present in the vicinity, e.g., eaves, gutters and downspouts painted or made of plastic material, projecting timberwork, etc., distances of not less than 1500 mm must be adopted, unless adequate shielding is provided to guard these materials.

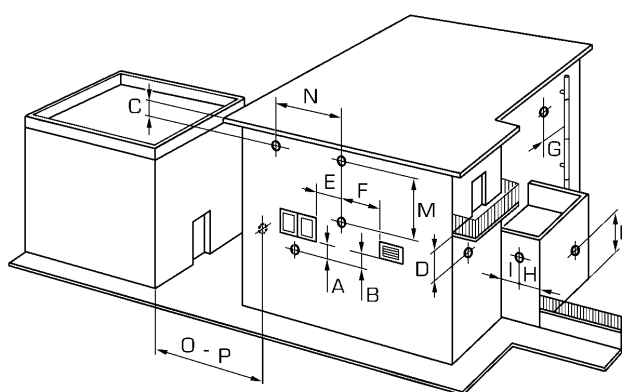


Fig. 11

IT

ES

PT

ENG

2.11 ELECTRICAL CONNECTION

The boiler is supplied with an electric cable. Should this require replacement, it must be purchased exclusively from SIME.

The electric power supply to the boiler must be 230V - 50Hz single-phase through a fused main switch, with at least 3 mm spacing between contacts.

Respect the L and N polarities and the earth connection.

NOTE: SIME declines all responsibility for injury or damage to persons, animals or things, resulting from the failure to provide for proper earthing of the appliance.

2.11.1 Chronothermostat connection

Connect the chronothermostat as indicated in the boiler electrical diagram (see fig. 12 and 12/a) after having removed the existing bridge.

The chronothermostat to be used must be of a class conforming to the standard EN

607301 (clean electrical contact).

2.11.2 Climatic regulator CR 63 connection (optional)

The boiler is designed for connection to a remote control unit CR 63 code 8092219 coupled to an optional expansion kit code 8092240.

The remote control CR 63 unit allows for complete remote control of the boiler, except release of the boiler.

When the connection has been made the boiler display will show the following message: **Cr**.

For installation and use of the remote control, follow the instructions in the package.

2.11.3 External sensor connection (optional)

The boiler is designed for connection to an external temperature sensor, supplied on request (code 8094101), which can auto-

matically regulate the temperature value of the boiler output according to the external temperature.

For installation, follow the instruction in the package.

It is possible to make corrections to the values read by the drill acting on the **PAR 4**.

2.11.4 D.H.W. sensor connection vers. "12 T - 25 T"

The "12 T - 25 T" version is provided with a D.H.W. sensor (SB) linked to the connector CN5. When the boiler is coupled to an external boiling unit, introduce the sensor into the special sleeve in the boiling unit.

ATTENTION: The "12 T - 25 T" version is designed for connection to a remote boiling unit, for use **ONLY FOR HEATING** it is necessary:

- to disconnect the D.H.W. sensor (SB);
- set **PAR 2 = 4**.

Operations must be carried out by authorized and qualified technicians.

2.11.5 Use with different electronic systems

Some examples are given below of boiler systems combined with different electronic systems. Where necessary, the parameters to be set in the boiler are given.

The electrical connections to the boiler refer to the wording on the diagrams (see fig. 12 and 12/a).

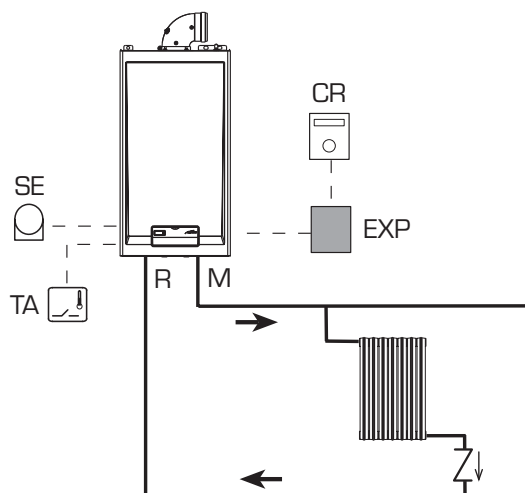
Zone valve control is activated with every heating request from remote control.

Description of the letters indicating the components shown on the system diagrams from 1 to 7:

M	C.H. flow
R	C.H. return
CR	Remote control CR 63
SE	External temperature sensor
TA 1-2	Zone room thermostat
VZ 1-2	Zone valve
RL 1-2	Zone relay
SI	Hydraulic separator
P 1-2	Zone pump
SB	D.H.W. sensor
IP	Floor system
EXP	Expansion card (code 8092240)
VM	Three-way mixer valve
TSB	Safety thermostat low temperature

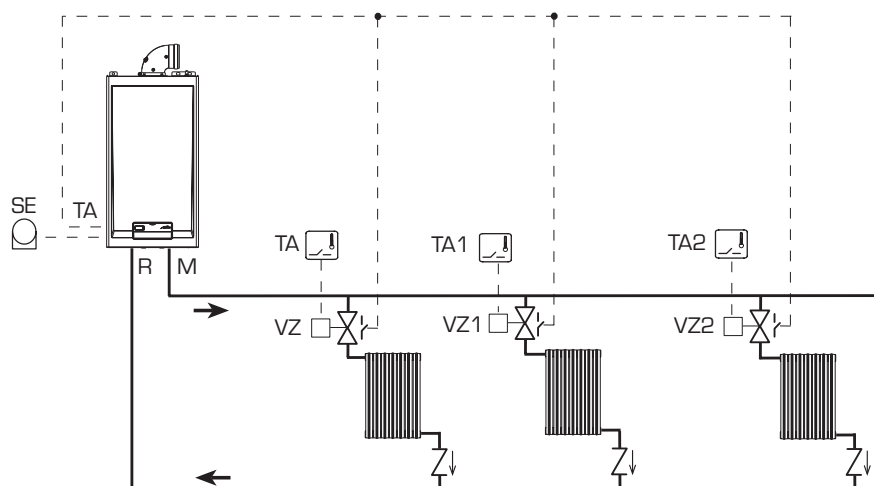
1 BASIC SYSTEM

SYSTEM WITH A DIRECT ZONE AND ROOM THERMOSTAT, OR WITH A REMOTE CONTROL (Code 8092219), KIT EXPANSION REMOTE CONTROL (Code 8092240) AND EXTERNAL SENSOR (Code 8094101)



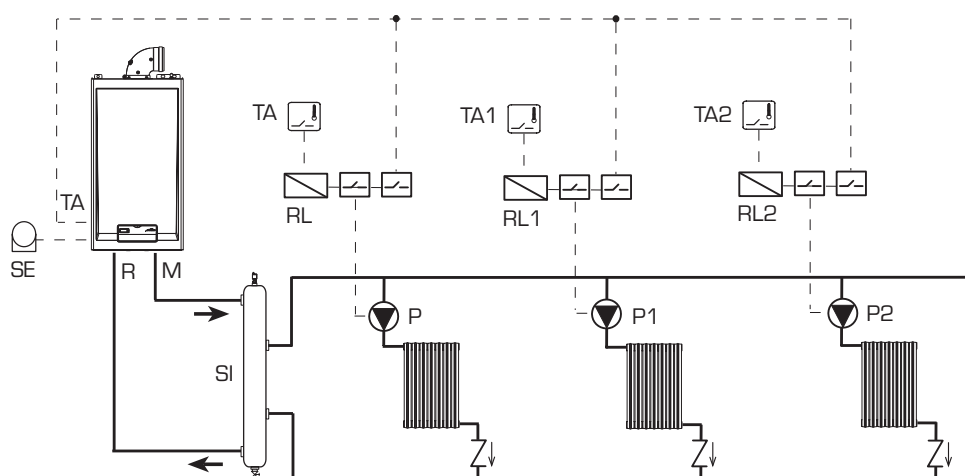
2 BASIC SYSTEM

MULTI-ZONE SYSTEM WITH VALVE, ROOM THERMOSTAT AND EXTERNAL SENSOR (Code 8094101)



3 BASIC SYSTEM

MULTI-ZONE SYSTEM WITH PUMP, ROOM THERMOSTATS AND EXTERNAL SENSOR (Code 8094101)



IT

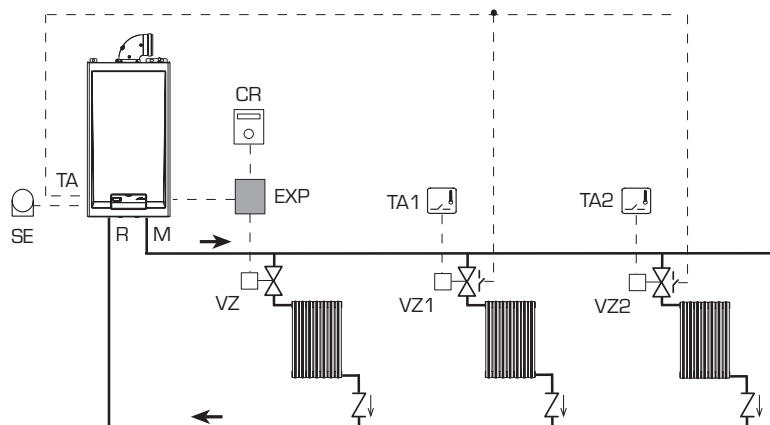
ES

PT

ENG

4 BASIC SYSTEM

MULTI-ZONE SYSTEM WITH VALVE, ROOM THERMOSTATS, REMOTE CONTROL (Code 8092219), KIT EXPANSION REMOTE CONTROL (Code 8092240) AND EXTERNAL SENSOR (Code 8094101)

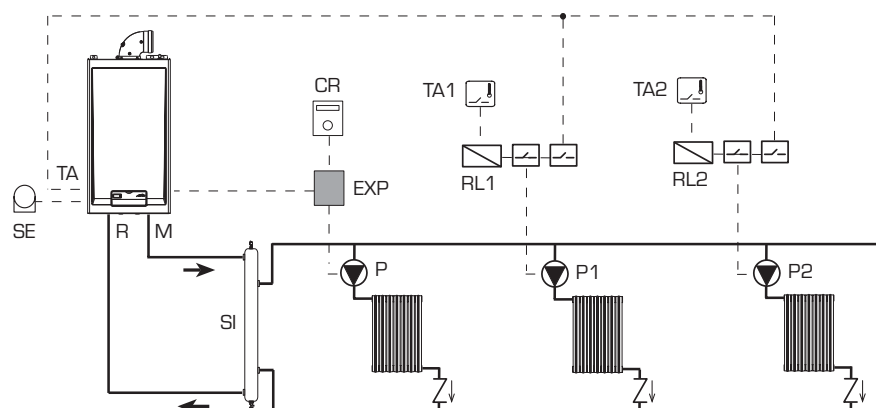


PARAMETERS SETTINGS

Set the opening time of the VZ zone valve:
PAR 17 = SYSTEM PUMP ACTIVATION DELAY

5 BASIC SYSTEM

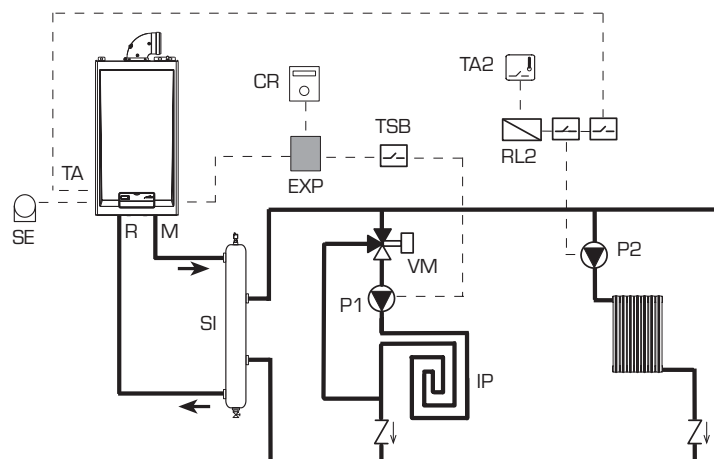
MULTI-ZONE SYSTEM WITH PUMPS, ROOM THERMOSTATS, REMOTE CONTROL (Code 8092219), KIT EXPANSION REMOTE CONTROL (Code 8092240) AND EXTERNAL SENSOR (Code 8094101)



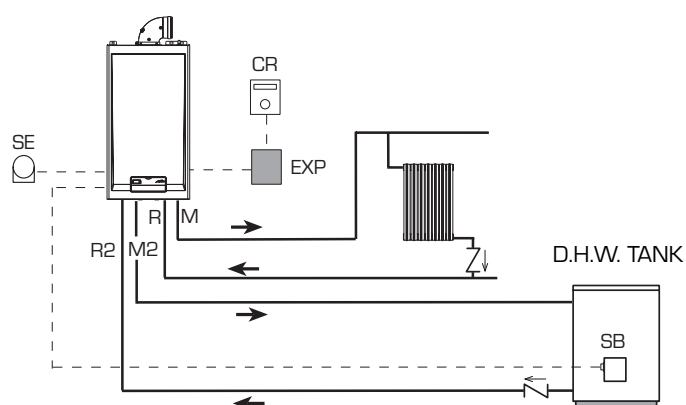
NOTE:

The heating is set from the remote control for the first zone and from the boiler panel for the other zones.
If there is a request for heat at the same time, the boiler is activated at the highest temperature setting.

6 MIXER VALVE SYSTEM SYSTEM WITH ONE DIRECTED ZONE, AND ONE MIXER ZONE



7 SYSTEM WITH REMOTE BOILING UNIT



PARAMETER SETTING

BRAVA DGT HE 12 T - 25 T with D.H.W. sensor to be set: **PAR 2 = 3**

BRAVA DGT HE 12 T - 25 T only for heating to be set: **PAR 2 = 4**

IT

ES

PT

ENG

2.12 BOILER ELECTRICAL

2.12.1 Brava DGT HE 12 T - 25 T (fig. 12)

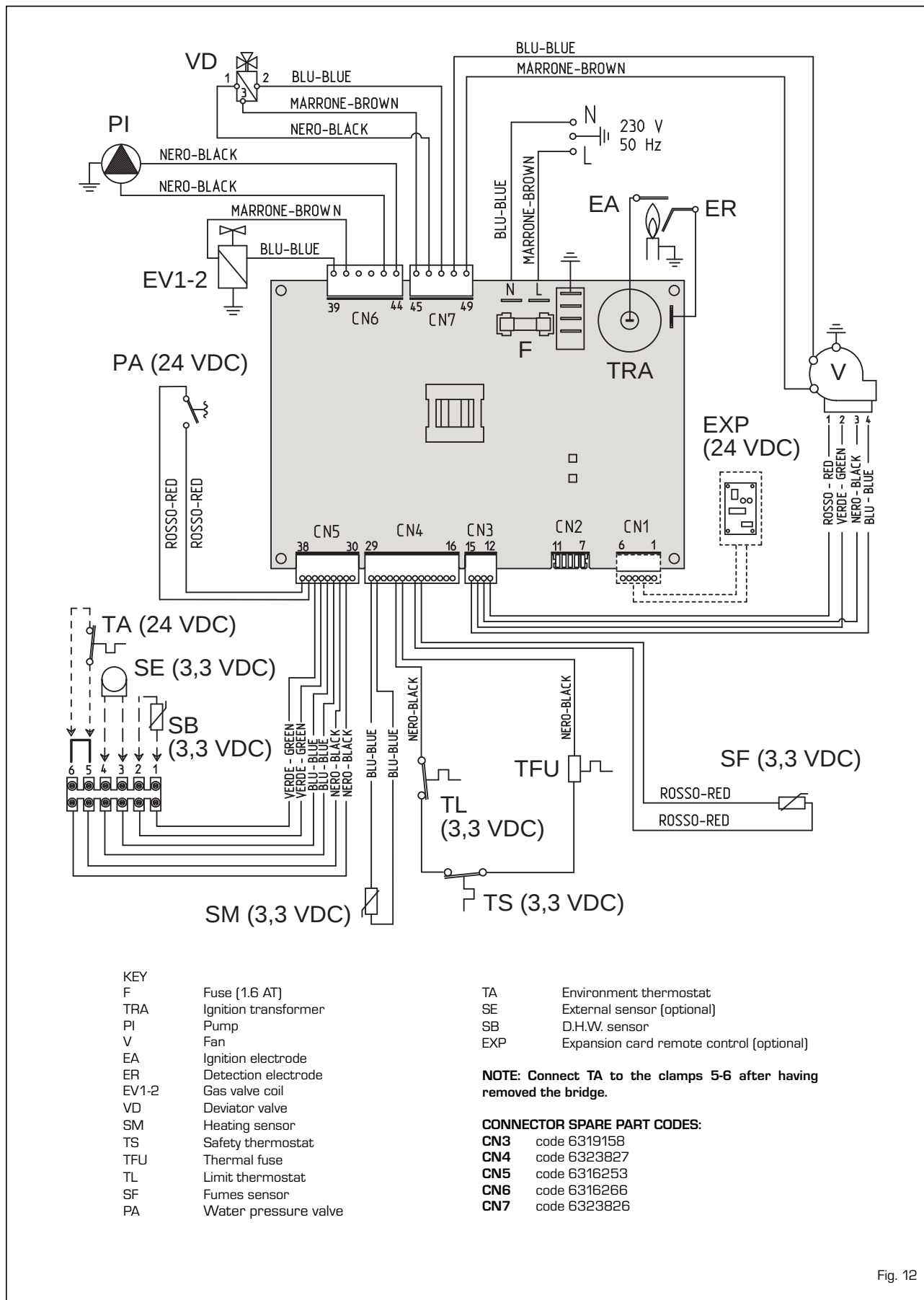


Fig. 12

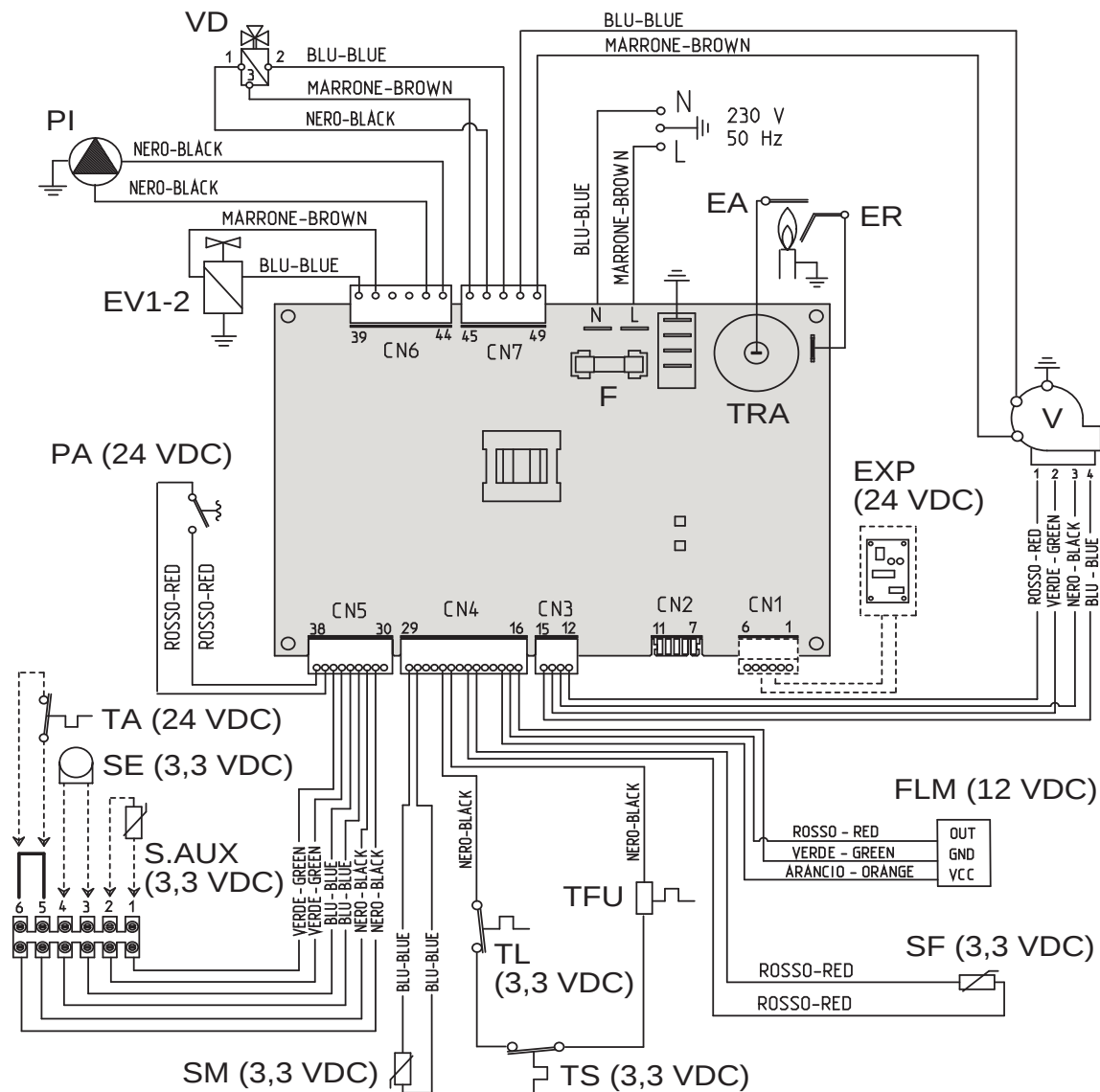
2.12.2 Brava DGT HE 25-30-35 [fig. 12/a]

IT

ES

PT

ENG



KEY	
F	Fuse [1.6 AT]
TRA	Ignition transformer
PI	Pump
V	Fan
EA	Ignition electrode
ER	Detection electrode
EV1-2	Gas valve coil
VD	Deviator valve
SM	Heating sensor
TS	Safety thermostat
TFU	Thermal fuse
TL	Limit thermostat
FLM	D.H.W. flow meter
SF	Fumes sensor

PA	Water pressure valve
TA	Environment thermostat
SE	External sensor (optional)
S.AUX	Auxiliary sensor
EXP	Expansion card remote control (optional)

NOTE: Connect TA to the clamps 5-6 after having removed the bridge.

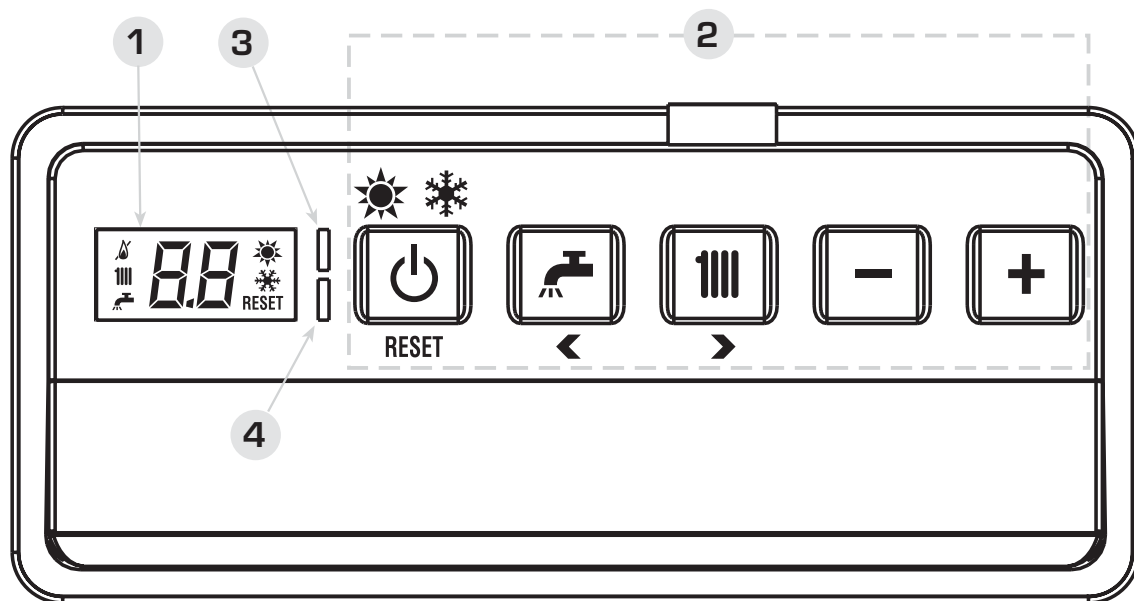
CONNECTOR SPARE PART CODES:

CN3	code 6319158
CN4	code 6323814
CN5	code 6316253
CN6	code 6316266
CN7	code 6323826

Fig. 12/a

3 CHARACTERISTICS

3.1 CONTROL PANEL (fig. 13)



1 - DESCRIPTION OF DISPLAY ICONS

	SUMMER MODE ICON
	WINTER MODE ICON
	D.H.W. MODE ICON
	HEATING MODE ICON
	FUNCTIONING BURNER ICON
	BLOCK DUE TO NO IGNITION/FLAME DETECTION
	NECESSITY OF RESET
	MAIN DIGITS

2 - DESCRIPTION OF CONTROLS

	OPERATING MODE/RESET By pressing the key in succession, pass to the summer and winter function (stand-by function if permanent on the key more than two second). RESET is only available if a resettable anomaly is signalled
	D.H.W. SET Press the key to display the D.H.W. temperature value set
	HEATING SET Press the key to display the heating temperature value set (value not relative to the remote control)
	DECREASE Pressing this key decreases the value set
	INCREASE Pressing this key increases the value set

3 - LED GREEN

ON = Indicates the presence of electrical voltage.
It switches momentarily every time the keys are pressed.
It can be disabled by setting **PAR 3 = 0**.

4 - LED RED

OFF = Regular functioning.
ON = Boiler anomaly signalled.
Flashing when the control panel buttons are pressed inside the PARAMETERS SECTION.

Fig. 13

3.2 ACCESS TO INSTALLER'S PARAMETERS

For access to the installer's parameters, press simultaneously the keys of boiler panel (and) for 5 seconds.

The red LED flashes and the display shows:



The parameters can be scrolled with or .

To enter the parameter press or . The value set **flashes**, the display shows:



Proceed as follows to change the set value:

- set the new value using or .
- confirm the set value using or .

Press to exit the parameters section. The display is shown automatically after 5 minutes. The parameters section contains the alarms log, info and meters (display only).

3.2.1 Replacing the board or RESETING parameters

If the electronic board is replaced or reset, it is necessary to configure PAR 01 and PAR 02 by associating the following values to each type of boiler to be able to restart the boiler:

GAS	MODELS	PAR 1
METHANE (G20)	25 - 25 T	01
	30	02
	35	03
	12 T	07
PROPANE (G31)	25 - 25 T	04
	30	05
	35	06
	12 T	08

BOILER	PAR 2
25-30-35	01
25-30-35 combined with sun-panel system	02
12 T - 25 T with storage tank	03
12 T - 25 T	04

NOTE: the boiler panel has a label with the values that have to be set for PAR 01 and PAR 02 (fig. 19).

PARAMETERS INSTALLER

FAST CONFIGURATION

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
01	Combustion configuration	- = ND 1 ... 20	=	=	"."
02	Hydraulic configuration	- = ND 1 ... 14	=	=	"."
03	Disabling of voltage presence LED	0 = Disabled 1 = Enabled	=	=	01
04	Correction of external probe values	-5 ... 05	°C	1	00
05	Timer block of the keys	- = Disabled 1 ... 99	Min.	1	15
09	Fan rpm Step ignition	00 ... 81	rpm x 100	01 from 0,1 to 19,9 1 from 20 to 81	00

D.H.W. - HEATING

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
10	Boiler antifreeze	0 ... 10	°C	1	03
11	External sensor antifreeze	- = Disabled - 9 ... 05	°C	1	-2
12	Climatic curve setting	03 ... 40	=	1	20
13	Minimum temperature heating	20 ... PAR 14	°C	1	20
14	Maximum temperature heating	PAR 13 ... 80	°C	1	80
15	Maximum power heating	30 ... 99	%	1	99
16	Post-circulation time	0 ... 99	10 sec.	1	03
17	Pump heating activation delay	0 ... 99	10 sec.	1	01
18	Re-ignition delay	0 ... 10	Min.	1	03
19	Flow meter modulation saturation band	0 ... 99	%	1	30
29	Anti-legionella (only D.H.W. tank)	0 = Disabled 1 = Enabled	=	=	0

PARAMETERS RE-SET

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
49 *	Reset default parameters (PAR 01 - PAR 02 equal "-")	- , 1	=	=	=

*** If the current setting is difficult to understand or anomalous behaviour or if it is difficult to understand the boiler, it is advised to restore the initial parameter values by setting PAR 49 = 1 and PAR 1 and PAR 2 as specified in point 3.2.1.**

ALARMS (visualization)

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
A0	Last code anomaly appearance	=	=	=	=
A1	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A2	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A3	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A4	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A5	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A6	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A7	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A8	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=
A9	Code anomaly previously appearance	=	=	=	=

INFO (visualization)

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
i0	External sensor temperature	-9 ... 99	°C	1	=
i1	C.H. 1 sensor temperature	-9 ... 99	°C	1	=
i2	C.H. 2 sensor temperature	-9 ... 99	°C	1	=
i3	Fumes sensor temperature	-9 ... 99	°C	1	=
i4	Auxiliary sensor AUX temperature	-9 ... 99	°C	1	=
i5	Set of effective heating temperature	PAR 13 ... PAR 14	°C	1	=
i6	Level ionization flame	00 ... 99	%	1	=
i7	Number of fan revolutions	00 ... 99	100 rpm	1	=
i8	Flow rate D.H.W. flow meter	00 ... 99	l/min	1	=

COUNTERS (visualization)

PAR	DESCRIPTION	RANGE	UNIT OF MEASUREMENT	INC/DEC UNIT	DEFAULT SETTING
c0	Number hours of operation of the burner	00 ... 99	h x 100	01 from 0,0 to 9,9 1 from 10 to 99	00
c1	Number of ignitions of the burner	00 ... 99	x 1000	01 from 0,0 to 9,9 1 from 10 to 99	00
c2	Number total of the anomalies	00 ... 99	x 1	1	00
c3	Number approached the parameters installator	00 ... 99	x 1	1	00
c4	Number approached the parameters OEM	00 ... 99	x 1	1	00

IT

ES

PT

ENG

3.3 EXTERNAL SENSOR (fig. 14)

If there is an external sensor, the heating settings SET can be taken from the climatic curves (PAR 12) according to the external temperature and, in any case, limited to with the range values described in point 3.2 (parameters PAR 13 and PAR 14). The climatic curve to be set can be selected from a value of 3 and 40 (at step 1). Increasing the steepness of the curves of fig. 14 will increase the output temperature as the external temperature decreases.

3.5 CARD FUNCTIONING

The electronic card has the following functions:

- Antifreeze protection of the heating circuits.
 - Ignition and flame detection system.
 - Control panel setting for the power and the gas for boiler functioning.
 - Anti-block for the pump which is fed for a few seconds (10") after 48 hours of inactivity.
 - Chimney sweep function which can be activated from the control panel.
 - Temperature which can be shifted with the external sensor connected.
 - Automatic regulation of the ignition power and maximum heating.
- Adjustments are managed automatically by the electronic card to guarantee maximum flexibility in use of the system.
- Interface with the following electronic systems: remote control CR 73 or CR 63 combined with expansion card kit code 8092240.

3.6 TEMPERATURE DETECTION SENSOR

Table 4 shows the resistance values of the heating, D.H.W. and fumes sensor.

If the heating sensor (SM) and fumes sensor (SF) is faulty or open circuit, the boiler will not function on either heating or D.H.W.

If the D.H.W. sensor (SB) is faulty or open circuit, the boiler set in winter mode will only work with heating function; if set in summer mode, D.H.W. function will be enabled only.

TABLE 4 (SM - SF - SB sensors)

Temperature (°C)	Resistance (Ω)
20	12.090
30	8.313
40	5.828
50	4.161
60	3.021
70	2.229
80	1.669

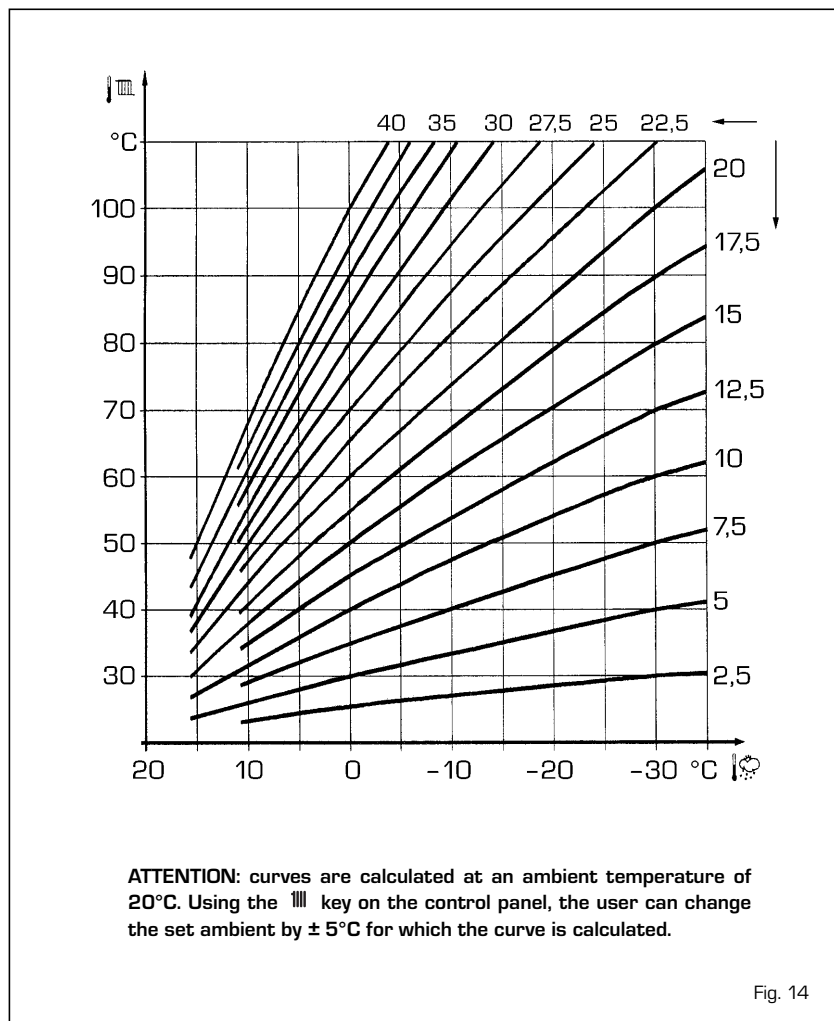


Fig. 14

3.6 ELECTRONIC IGNITION

Ignition and flame detection is controlled by a single electrode on the burner which guarantees reaction in the case of accidental extinction or lack of gas within one second.

3.6.1 Functioning cycle

Burner ignition occurs within max. 10 seconds after the opening of the gas valve. Ignition failure with consequent activation of block can be due to:

- **Lack of gas**
The ignition electrode persists in discharging for max. 10 seconds. If the burner does not ignite, the anomaly is signalled.
This can happen the first time the boiler is switched on after a long period of inactivity due to the presence of air in the gas pipes
It can be caused by a closed gas tap or by a broken valve coil (the interruption does not allow for opening).
- **The electrode does not discharge.**
In the boiler, only the opening of the gas

to the burner can be detected. After 10 seconds the anomaly is signalled. It can be caused by an interruption in the electrode wire or if it is incorrectly anchored to the connection points.
Or the electrode may be earthed or strongly worn: it must be replaced. Or the electronic card may be defective.

- No flame detected

After start-up the electrode continues to discharge even when the burner is on. After 10 seconds, the discharge stops, the burner is switched off and a fault is generated.
This fault is sometimes caused by the shorting of the electrode cable or by its improper fixing to the connection points. The electrode is connected to the earth or badly worn and must be replaced. The electronic board is faulty.

In the case of a sudden lack of voltage, the burner will immediately switch off. When voltage returns, the boiler will automatically start up again.

3.7 HEAD AVAILABLE TO SYSTEM (fig. 15 - fig. 15/a)

Residual head for the heating system is

shown as a function of rate of flow in the graph in fig. 15.

To obtain the maximum head available to the system, turn off the by-pass by turning the union to the vertical position (fig. 15/a).

3.8 WATER PRESSURE VALVE (fig. 15/a)

The water pressure valve (C fig. 15/a) intervenes, blocking burner functioning, if it

detects that there is insufficient pressure in the boiler (< 0,6 bar).

To restore burner functioning, to bring back the pressure of the boiler at values comprise between 1 - 1,2 bar.

IT

ES

PT

ENG

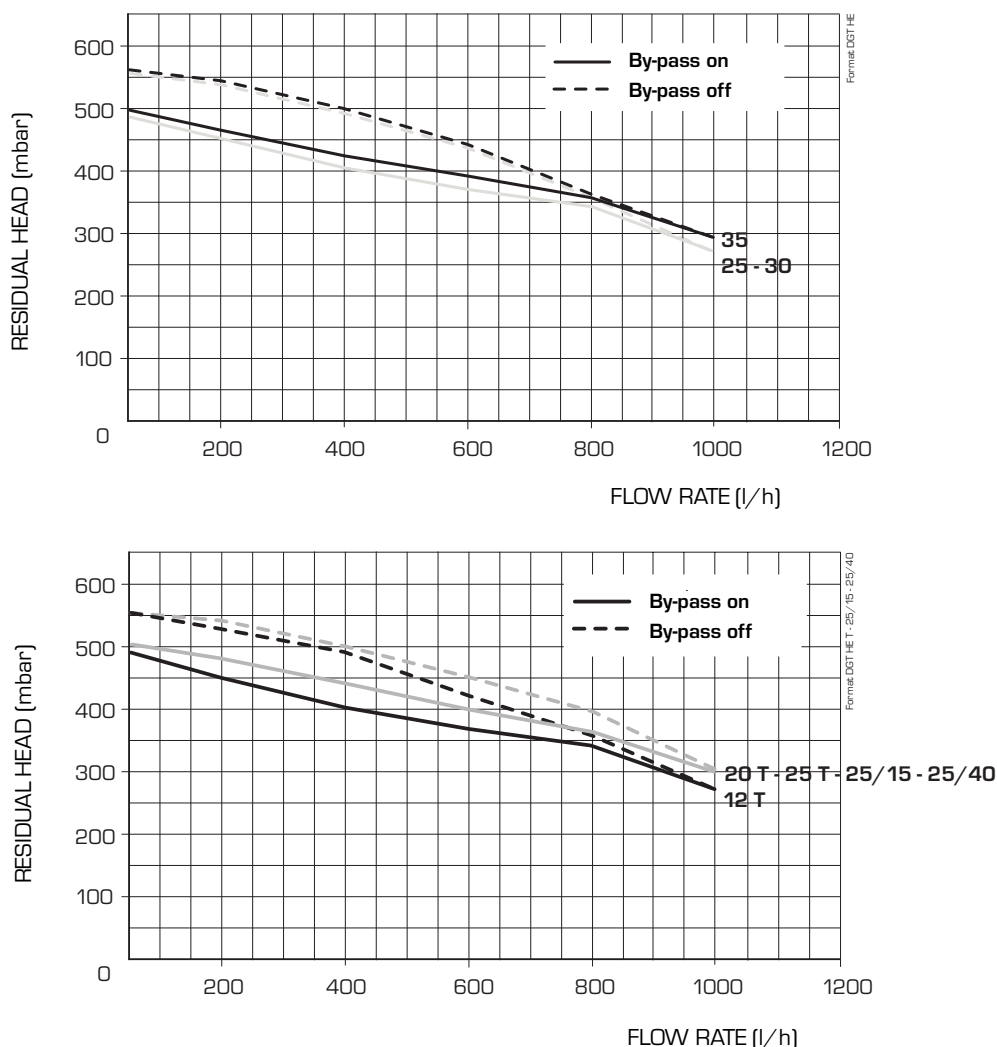


Fig. 15

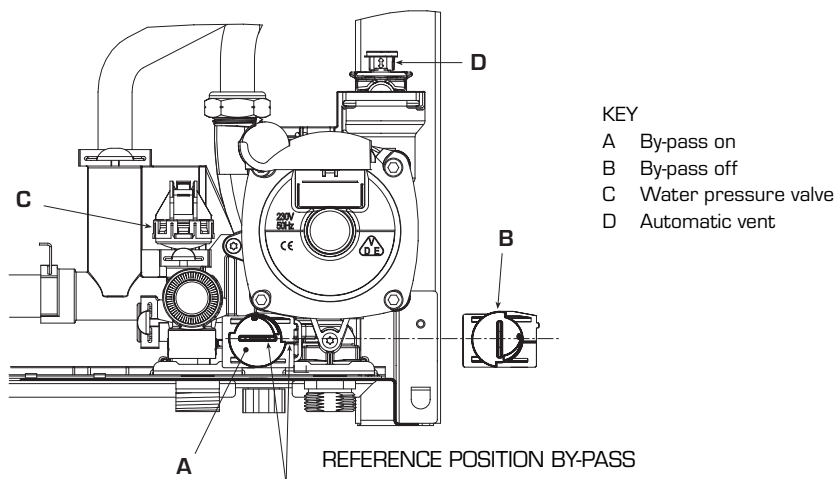
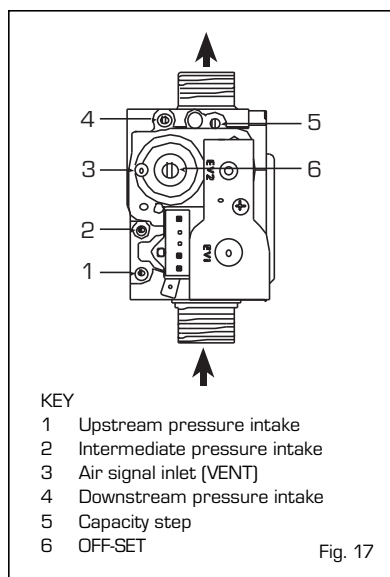


Fig. 15/a

4 USE AND MAINTENANCE

4.1 GAS VALVE (fig. 17)

The boiler is supplied as standard with a gas valve, model SIT 848 SIGMA.



4.3 GAS CONVERSION (fig. 18)

This operation must be performed by authorised personnel using original Sime components.

To convert from natural gas to LPG or vice versa, perform the following operations

- Close the gas cock.
- Replace the two differential nozzles (1-2) and relative seal o-rings (3) with those supplied in the transformation kit. The difference in the shape of the head of the nozzles, avoid reversal during assembly.
- Apply the nameplate with the new gas flow layout.
- Calibrate the maximum and minimum pressures of the gas valve following the instructions provided in paragraph 4.3.2.

4.3.1 New fuel configuration

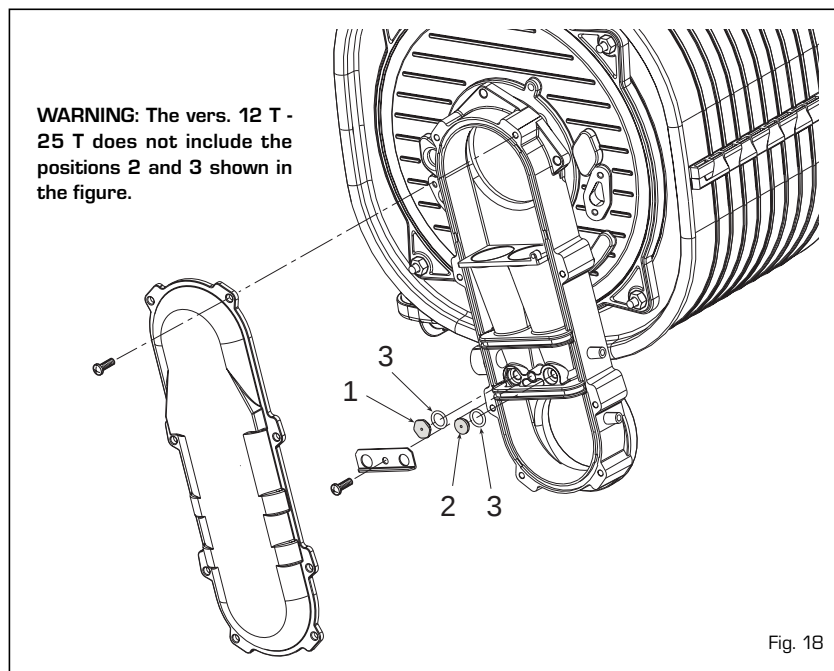
Access the parameters section by pressing the control panel keys (▲ and ■) at the same time for 5 seconds.

The red LED flashes and the display shows:



Scroll the parameters using ▲ or ■. To enter the fuel configuration parameter PAR 01, use - or +.

The set value **flashes** and if the boiler in question is a **BRAVA DGT HE 30** with methane, the display shows:



For the **BRAVA DGT HE 30** boiler to function with LPG, press + until **05** appears. Confirm this value using ▲ or ■. Exit the parameters section by pressing ⏻.

The table below gives the values to set when the supply gas is changed:

GAS	MODELS	PAR 1
METHANE (G20)	25 - 25 T	01
	30	02
	35	03
	12 T	07
PROPANE (G31)	25 - 25 T	04
	30	05
	35	06
	12 T	08

4.3.2 Calibrating the gas valve pressures

Measure the CO₂ values with a combustion analyzer.

Sequence of operations:

- 1) Press buttons - and + at the same time for 5 seconds. (Lo) will appear on the display and the boiler will work at minimum power.
- 2) Press button + to raise the boiler to maximum power (Hi).
- 3) Search for CO₂ values at max power stated below by acting on the capacity step (5 fig. 17):

Boiler model	MAX power	
	CO ₂ (Methane)	CO ₂ (Propane)
12 T - 25 T	9.2 ±0,3	10.1 ±0,3
25-30-35	9.0 ±0,3	10.0 ±0,3

- 4) Press button - to bring the boiler to minimum power (Lo).

- 5) Search for CO₂ values at min power stated below by acting on the OFF-SET adjustment screw (6 fig. 17):

Boiler model	MIN power	
	CO ₂ (Methane)	CO ₂ (Propane)
12 T - 25 T	9.2 ±0,3	10.1 ±0,3
25-30-35	9.0 ±0,3	10.0 ±0,3

- 6) Press buttons - and + several times to verify the pressures; if necessary, make the appropriate corrections.

- 7) Press button ⏻ to exit the function.

4.4 DISASSEMBLING THE SHELL (fig. 19)

To simplify maintenance operations on the boiler, it is also possible to completely remove the shell, as shown in figure 19.

Turn the control panel to move it forward and be able to access the internal components of the boiler.

4.5 MAINTENANCE (fig. 20)

To guarantee functioning and efficiency of the appliance, in respect of the legal provisions in force, it must be regularly checked; the frequency of the checks depends on

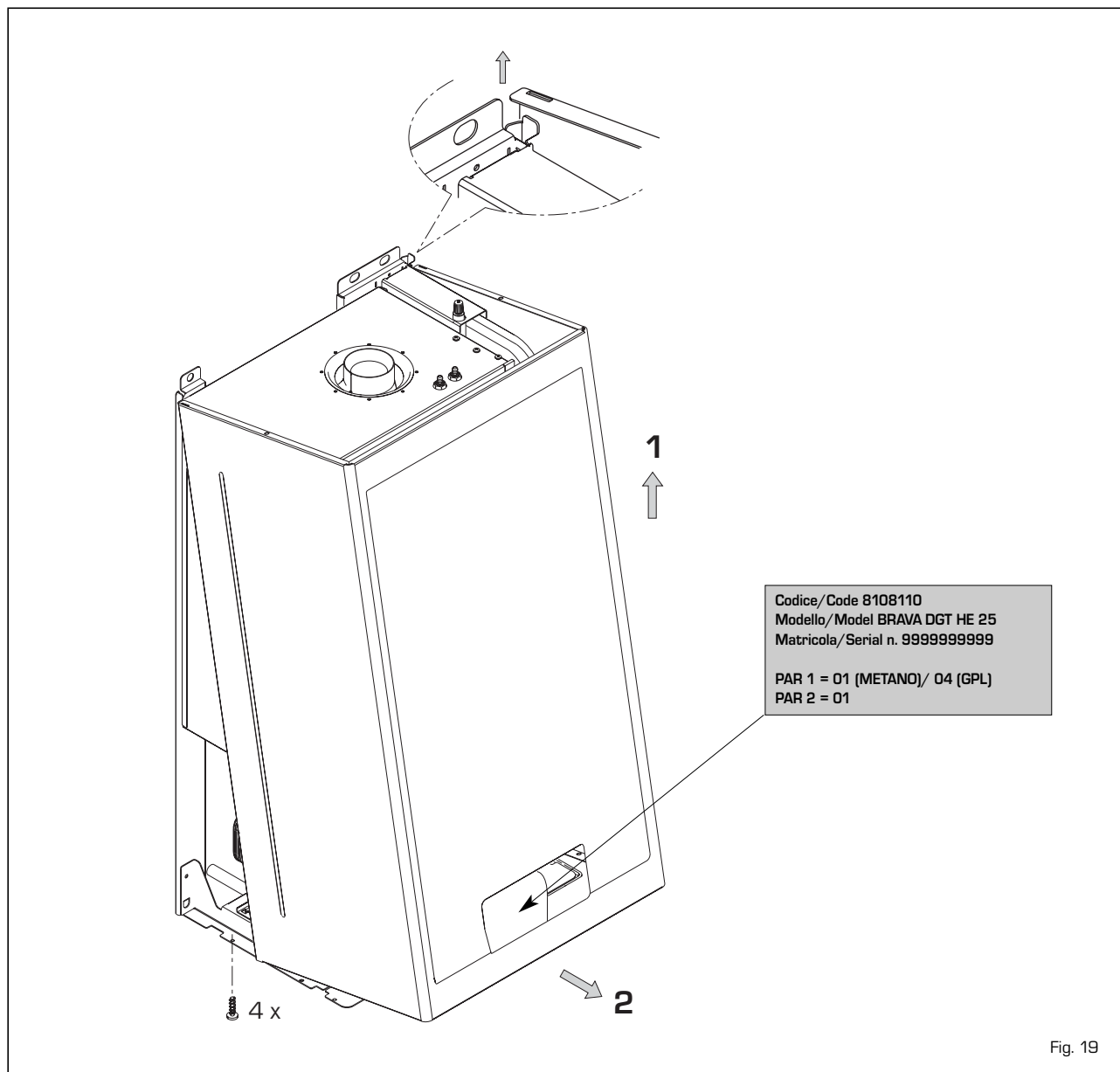


Fig. 19

the type of appliance and the installation and usage conditions.

In any case, it should be inspected at least once a year by a qualified technician.

During maintenance operations, it is important to verify that the drip-plate

with drain trap contains water (this check is particularly important if the generator has not been used for extended periods of time).

If necessary, the drip plate can be filled using the tap provided (fig. 20).

4.5.1 Chimney sweep function

To check boiler combustion, press at the same time the installer's key (**- e +**) for a few seconds.

The chimney sweep function will switch on and will continue for 15 minutes. During the 15 minutes functioning of chimney sweep function, pressing the keys (**-** and **+**) take the boiler respectively at maximum (Hi) and at minimum (Lo) power. From that moment, the boiler will start working in heating mode at maximum power, with cut off at 80°C and re-ignition at 70°C.

Before activating the chimney sweep func-

tion make sure that the radiator valves or eventual zone valves are open.

The test can also be carried out with the boiler working in D.H.W. mode.

For this, after activating the chimney sweep function, open one or more hot water faucets. Under these conditions, the boiler will function at maximum power with the D.H.W. kept at between 60°C and 50°C. During the test, the hot water faucets must remain open.

For exit to the chimney sweep function press the key **⏻** of the control panel.

The chimney sweep function will automatically switch off after 15 minutes from the activation.

4.5.2 Clean heating water filter (fig. 21)

To clean the filter (9 fig. 6), turn off the

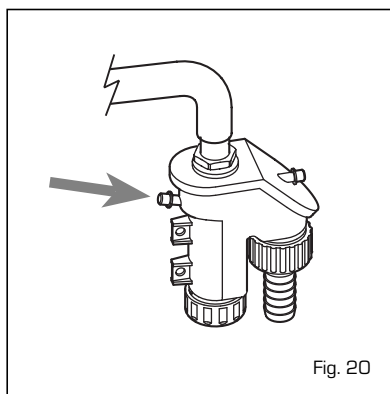


Fig. 20

system flow/return shut-off taps, turn control board power off, remove the casing and empty the boiler through the relevant drain.

Place a collecting vessel under the filter. Use pliers to remove the filter from the relevant inserted tongue and clean it removing impurities and lime scale deposits.

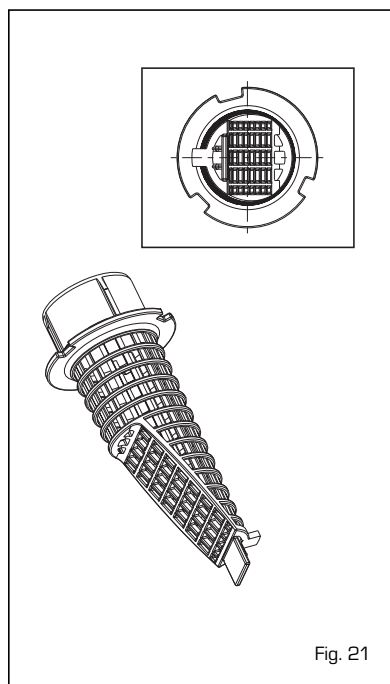


Fig. 21

4.6 FUNCTIONING ANOMALIES

When there is a functioning anomaly, an alarm appears on the display and switch on the red led.

Descriptions of the anomalies with relative alarms and solutions are given below:

- FUMES DISCHARGE ANOMALY ALARM 01

The fumes thermostat has intervened. If the condition causing the problem persists for two minutes, the boiler stops for an enforced period of thirty minutes. At the end of this period, the boiler re-attempts ignition.

- LOW WATER PRESSURE ANOMALY ALARM 02 (fig. 22/a)

If the pressure detected by the water pressure valve is lower than 0.5 bar, the boiler stops and the display shows the alarm "AL 02".

Bring the pressure back to normal by means by acting on the telescopic loading knob.

Lower the knob and turn it anti-clockwise to open until the pressure indicated on the hydrometer reaches 1 - 1.2 bar.

WHEN FILLING HAS BEEN COMPLETED, CLOSE THE KNOB BY TURNING IT CLOCKWISE.

In "12 T - 25 T" vers. loading is achieved by the cock mounted externally

from the installer.

If the load procedure has to be repeated several times, it is advisable to check that the seal of the heating circuit is intact (check that there are no leaks).

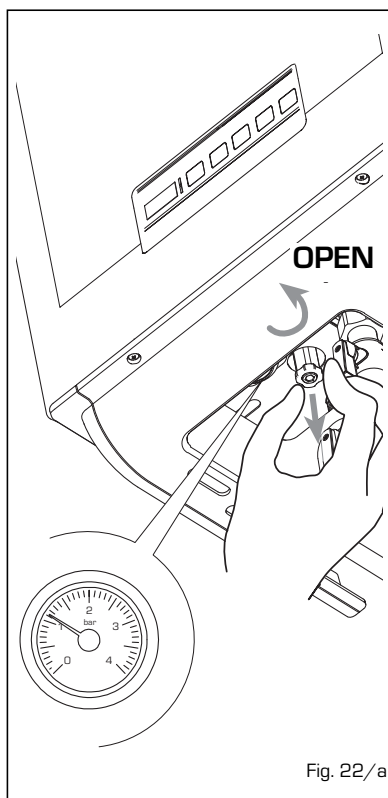


Fig. 22/a

- HEATING SENSOR ANOMALY ALARM 05

When C.H. sensor (SM) are open or short circuited, the boiler will not function and the display will show the alarm "AL 05".

- FLAME BLOCK ALARM 06 (fig. 22/b)

If the flame control has not detected the presence of the flame after a complete ignition sequence, or for any other reason the card cannot "see" the flame, the boiler will stop and the display will show the alarm "AL 06".

Press the key of the controls to start up the boiler again.

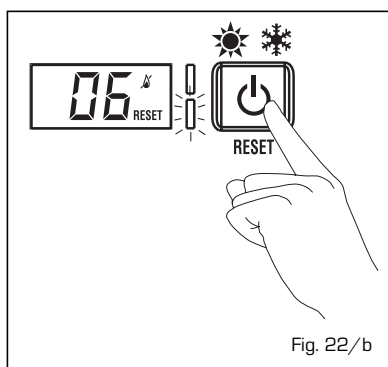


Fig. 22/b

- SAFETY/LIMIT THERMOSTAT ANOMALY ALARM 07 (fig. 22/c)

Opening the connection line with the safety/limit thermostat determines boiler shutdown. The display shows AL 07 and the green led is turned on. If this condition is not restored in more than one minute, the boiler will stop, the display will still show anomaly AL 07 and the red led will turn on.

Press the key of the controls to start up the boiler again.

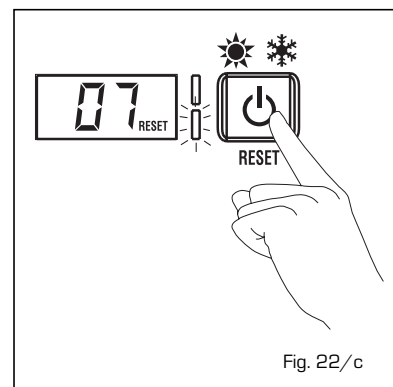


Fig. 22/c

- PARASITE FLAME ANOMALY ALARM 08

If the flame control section recognises the presence of flames also in phases when they should not be present, it means there is a breakdown in the flame detection circuit; the boiler will stop and the display will show anomaly "AL 08".

- AUXILIARY SENSOR ANOMALY ALARM 10

ONLY FOR BOILER WITH SOLAR PLANT COUPLING (PAR 2 = 2):

D.H.W. inlet probe anomaly. When the probe is open or short circuited the boiler loses the solar function and the display shows anomaly AL 10.

- FUMES PROBE INTERVENTION "AL 13" (fig. 22/d)

If the fumes probe intervenes, the boiler will stop and the display will show anomaly AL 13.

Press the key of the controls to start up the boiler again.

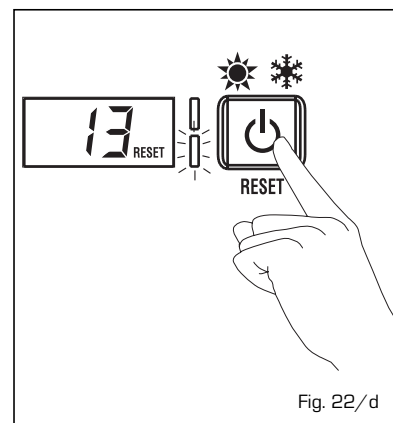


Fig. 22/d

- **FUMES PROBE ANOMALY "AL 14"**

When the fumes probe is opened or short-circuited, the boiler stops and the display shows anomaly AL 14.

- **FAN ANOMALY "AL 15"**

Fan revolutions are not within the pre-established speed range. If the anomaly activation condition lasts for over two minutes, the boiler will forcedly stop for thirty minutes and the display will show anomaly AL 15. After this forced time, the boiler will start working again.

IT

ES

PT

ENG

USER INSTRUCTIONS

WARNINGS

- In case of fault and/or incorrect equipment operation, deactivate it, without making any repairs or taking any direct action. Apply only to qualified technical personnel.
- Boiler installation and any other assistance and/or maintenance activity must be carried out by qualified personnel pursuant to Standard CEI 64-8. Under no circumstances, the devices sealed by the manufacturer can be tampered with.
- It is absolutely prohibited to block the intake grilles and the aeration opening of the room where the equipment is installed.
- The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

LIGHTING AND OPERATION

KEYS LOCK: if the device is not used, the keys will be locked 15 minutes after the last setting was made (PAR 5 by default) and the display lighting will turn off.

To set one of the operating modes, press any of the keys for more than two seconds (the display will indicate one to four segments progressively before unlocking the controls).

BOILER IGNITION (fig. 25)

The first ignition of the boiler must be carried out by qualified technical personnel.

Successively, if it is necessary to start up the boiler again, adhere strictly to the following instructions: open the gas tap to allow the flow of the fuel and move the main switch of the system to "ON".

After a stop, wait for about 30 seconds before restoring functioning conditions so that the boiler can perform the control sequence.

If the green led is on, this indicates the presence of voltage.

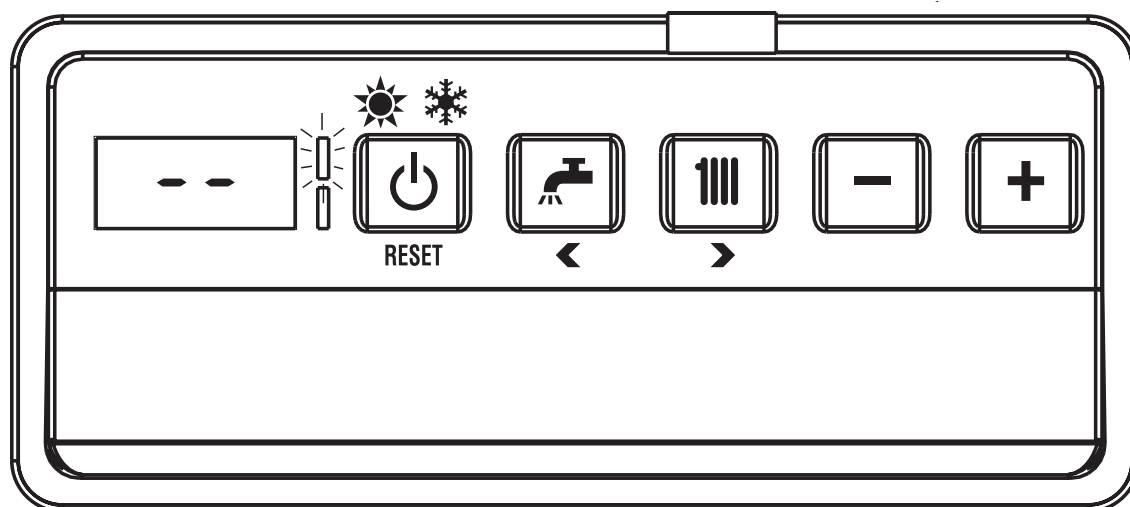
Winter

Press the key  of the controls to activate the winter mode functioning (heating and D.H.W.). The display will be as shown in the figure.



Summer

Press the key  of the controls to activate the summer mode functioning (only the production D.H.W.). The display will be as shown in the figure.



ATTENTION: for set up modality of function more adapted to graze the keys simply. One beep indicates that the boiler has taken command. If PAR 5 is disabled, the display remains lit.

Fig. 25

REGULATION OF THE WATER TEMPERATURE FOR HEATING (fig. 26)

To set the temperature of the water for heating, press the key of the controls. The display will be as shown in the figure. Change the values with the key [- and +]. Standard visualisation will return to the display by pressing the key again, or after 60 seconds if no key is pressed. If the water return temperature is less than about 55°C, the combustion products condense, further increasing the efficiency of thermal exchange.

Regulation of the external sensor (fig. 26/a)

If an external sensor is installed, the value of the output temperature is automatically chosen by the system, which quickly adjusts the of flow temperature on the basis of the external temperature. If you wish to change the value of the temperature, increasing or decreasing that calculated automatically by the electronic card, proceed as indicated in the preceding paragraph. The level of various correction of a value of temperature proportional calculated. The display will be as shown in fig. 26/a.

REGULATION OF THE D.H.W. TEMPERATURE (fig. 27)

To set the desired temperature D.H.W., press the key of the controls. The display will be as shown in the figure. Change the values with the key [- and +]. The display will return to the standard visualisation by pressing the key again, or after 10 seconds if no key is pressed.

TO SWITCH OFF THE BOILER (fig. 28)

In the case of a short absence, press more than two second the key of the controls. The display will be as shown in figure (boiler in stand-by). In this way, leaving the electricity and the fuel supply connected, the boiler is protected from frost and from the pump becoming blocked. If the boiler is not used for a prolonged period, it is advisable to disconnect the electricity supply, by switching off the main switch of the system, and to close the gas tap and, if low temperatures are expected, to completely empty the hydraulic circuits to avoid pipes being broken by the formation of ice in the pipes.

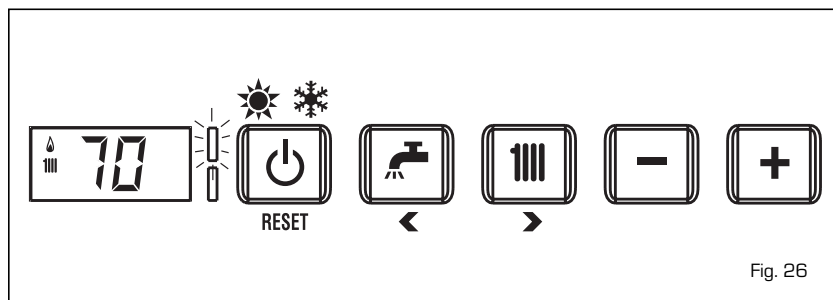


Fig. 26

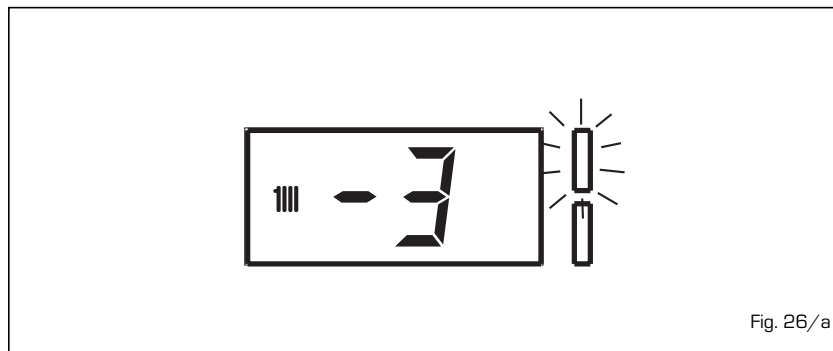


Fig. 26/a

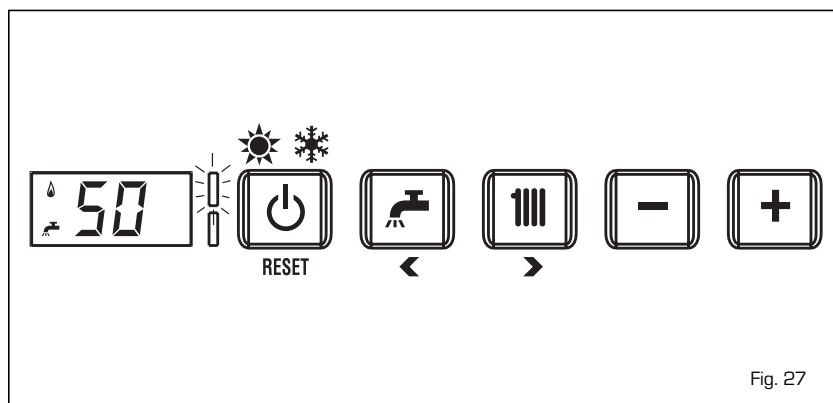


Fig. 27

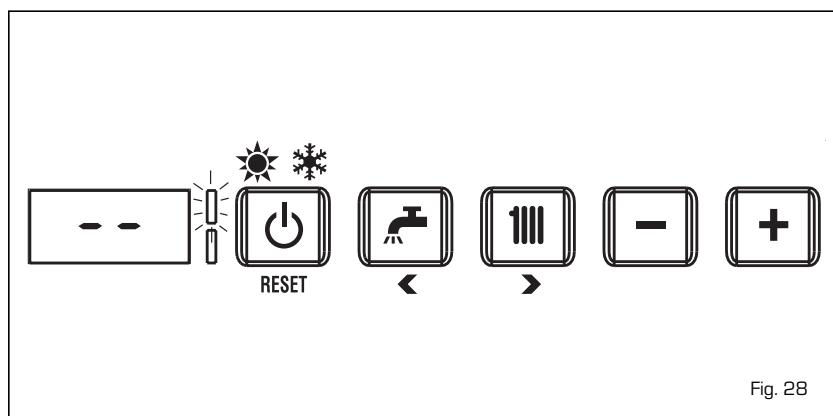


Fig. 28

IT

ES

PT

ENG

ANOMALIES AND SOLUTIONS

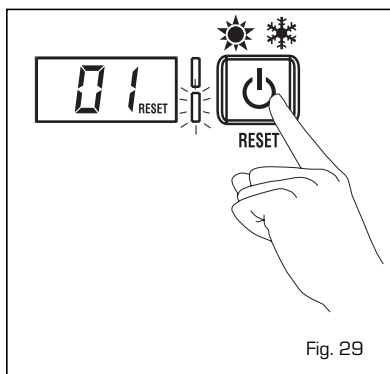
When there is a functioning anomaly, the display controls shows **and red led switch on**.

Descriptions of the anomalies with the relative alarms and solutions are given below:

- AL 01 (fig. 29)

Press the key  of the controls to re-start the boiler.

If the anomaly persists, request the intervention of qualified technical personnel.



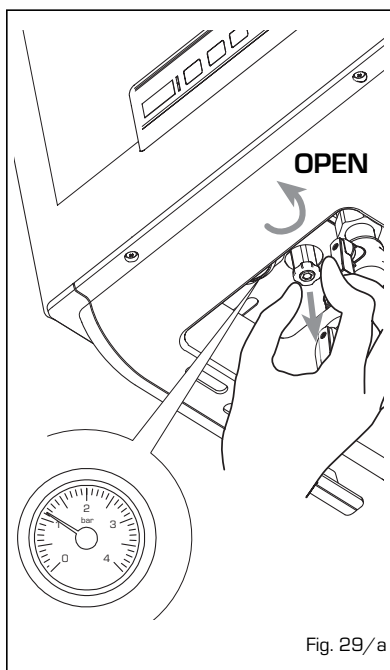
- AL 02 (fig. 29/a)

If the water pressure detected is lower than 0.5 bar, the boiler will stop and the display will show "AL 02".

Bring the pressure back to normal by means by acting on the telescopic type loading knob.

Lower the knob and turn it anti-clockwise to open until the pressure indicated by the hydrometer is between 1 and 1.2 bars.

WHEN FILLING HAS BEEN COMPLETED CLOSE THE KNOB TURNING IT CLOCKWISE.



In "12 T - 25 T" vers. loading is achieved by the cock mounted externally from the installer.

If it is necessary to repeat the system loading procedure, it is advisable to contact qualified technical personnel (to check whether there are any leaks).

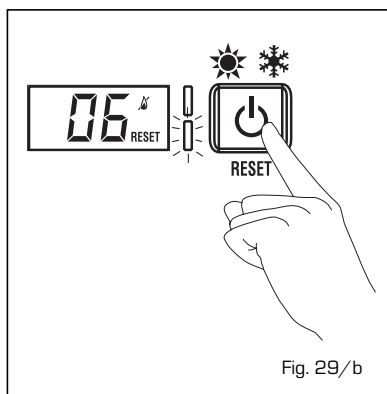
- AL 05

Request assistance from qualified technical personnel.

- AL 06 (fig. 29/b)

Press the key  of the controls to re-start the boiler.

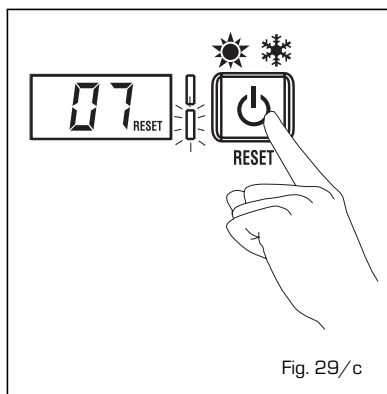
If the anomaly persists, request assistance from qualified technical personnel.



- AL 07 (fig. 29/c)

Press the key  of the controls to re-start the boiler.

If the anomaly persists, request assistance from qualified technical personnel.



- AL 08

Request assistance from qualified technical personnel.

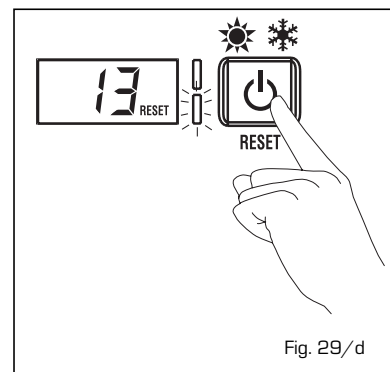
- AL 10

Request assistance from qualified technical personnel.

- AL 13 (fig. 29/d)

Press the key  of the controls to re-start the boiler.

If the anomaly persists, request assistance from qualified technical personnel.



- AL 14

Request assistance from qualified technical personnel.

- AL 15

Request assistance from qualified technical personnel.

GAS CONVERSION

If it is necessary to change to a different type of gas, request assistance only from authorised technical personnel.

MAINTENANCE

Annual maintenance of the appliance should be planned sufficiently in advance, requesting the assistance of authorised technical personnel.

DISPOSAL OF THE EQUIPMENT (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC)

Once it reaches the end of its operating life, the equipment **MUST BE RECYCLED** in line with current legislation.

IT **MUST NOT** be disposed of together with urban waste.

It can be handed over to recycling centres, if there are any, or to retailers that offer this service.

Recycling prevents potential damage to the environment and health. It allows to recover a number of recyclable materials, with considerable savings in terms of money and energy.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CALDAIE MURALI A GAS

La **FONDERIE SIME S.p.A.**, con riferimento all'art. 5 DPR n°447 del 6/12/1991 "Regolamento di attuazione della legge 5 marzo 1990 n°46" ed in conformità alla legge 6 dicembre 1971 n° 1083 "Norme per la sicurezza dell'impiego del gas combustibile", dichiara che le proprie caldaie murali a gas serie:

OPEN - OPEN.zip - OPEN.zip 6 - OPEN DGT
FORMAT Low NO_x *
OPEN DEWY.zip - OPEN DGT HE - OPEN DGT HE 25/15 - OPEN DGT HE 25/40 *
OPEN DGT EV HE *
FORMAT - FORMAT.zip 5 - FORMAT.zip - FORMAT.zip Solar
FORMAT 25/60 OF - 25/60 BF - 30/60 BF
FORMAT DEWY.zip - FORMAT DEWY.zip Solar *
METROPOLIS - METROPOLIS H - PRAKTICA
METROPOLIS DGT - PRAKTICA DGT - FORMAT DGT
MURELLE - MURELLE EV
MURELLE HE - MURELLE EV HE - FORMAT DGT HE - BRAVA DGT HE *
MURELLE 25/55 OF - 25/55 BF - 30/55 BF
MURELLE EV 25/55 OF - 25/55 BF - 30/55 BF
FORMAT DGT 25/55 BF - 30/55 BF
MURELLE HE 25/55 BF - 30/55 BF *
MURELLE EV HE 25/55 - 30/55 *
OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR HE - OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR EV HE *
MURELLE HM *
MURELLE HE 35 R - 50 R - 110 R *

sono complete di tutti gli organi di sicurezza e di controllo previsti dalle norme vigenti in materia e rispondo, per caratteristiche tecniche e funzionali, alle prescrizioni delle norme:

UNI-CIG 7271 (aprile 1988)

UNI-CIG 9893 (dicembre 1991)

UNI EN 297 per APPARECCHI A GAS DI TIPO B AVENTI PORTATA TERMICA ≤ 70 kW

EN 483 per APPARECCHI A GAS DI TIPO C AVENTI PORTATA TERMICA ≤ 70 kW

EN 677 per APPARECCHI A GAS A CONDENSAZIONE AVENTI PORTATA TERMICA ≤ 70 kW.

La portata al sanitario delle caldaie combinate è rispondente alle norme:

UNI EN 625 per APPARECCHI AVENTI PORTATA TERMICA ≤ 70 kW

D.M. 174 del 06-04-2004 materiali a contatto con acqua destinata al consumo umano.

Le caldaie a gas sono inoltre conformi alla:

DIRETTIVA GAS 2009/142/CE

DIRETTIVA BASSA TENSIONE 2006/95/CE

DIRETTIVA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA 2004/108/CE

DIRETTIVA RENDIMENTI 92/42 CE

Il sistema qualità aziendale è certificato secondo la norma **UNI EN ISO 9001: 2000**.

* Caldaie a basse emissioni inquinanti ("classe 5" rispetto alle norme europee **UNI EN 297** e **EN 483**).

Legnago, 25 luglio 2013

Il Direttore Tecnico
FRANCO MACCHI



Rendimenti caldaie murali a gas

MODELLO	Potenza termica kW	Portata termica kW	Tipo di caldaia	Marcatura n° stelle	Rendimento utile misurato 100% - 30%	Rendimento minimo di combustione %
OPEN 25 BF TS2	23,8	25,5	BT	3	93,3 - 93,0	92,75
OPEN 30 BF TS2	30,8	33,0	BT	3	93,3 - 93,0	92,98
FORMAT 25 BF TS	25,6	27,5	BT	3	93,2 - 91,2	92,82
FORMAT 30 BF TS	30,4	32,5	BT	3	93,6 - 92,7	92,97
FORMAT 25/60 OF	23,2	25,8	BT	2	90,3 - 90,3	92,73
FORMAT 25/60 BF	25,0	26,7	ST	3	93,5 - 92,0	92,80
FORMAT 30/60 BF	29,5	31,6	ST	3	93,5 - 92,0	92,94
FORMAT.zip 5 25 OF - 25 OF ES	23,5	25,8	BT	2	91,2 - 91,1	92,74
FORMAT.zip 5 25 BF TS	23,7	25,5	BT	3	93,1 - 91,2	92,75
FORMAT.zip 30 OF S - 30 OF ES	28,8	31,6	BT	2	91,1 - 90,0	92,92
FORMAT.zip 25 BF TS - 25 BF TSA - 25 Solar	23,7	25,5	BT	3	93,1 - 91,2	92,75
FORMAT.zip 30 BF TS - 30 Solar	28,0	30,0	BT	3	93,6 - 92,8	92,89
FORMAT.zip 35 BF TS	32,4	34,8	BT	3	93,2 - 92,5	93,02
OPEN.zip 25 BF TS	23,7	25,5	BT	3	93,1 - 91,2	92,75
OPEN.zip 30 BF TS	28,0	30,0	BT	3	93,6 - 92,8	92,89
OPEN.zip 25 BF TS2 - 6 25 BF	23,8	25,5	BT	3	93,3 - 93,0	92,75
OPEN.zip 30 BF TS2 - 6 30 BF	30,8	33,0	BT	3	93,3 - 93,0	92,98
FORMAT DEWY.zip 25 BF - 25 Solar	22,7	23,3	CN	4	97,5 - 109,2	92,71
FORMAT DEWY.zip 30 BF - 30 Solar	27,3	27,9	CN	4	97,9 - 110,4	92,87
OPEN DEWY.zip 25 BF - 25/40	24,5	25,0	CN	4	99,0 - 109,0	92,78
METROPOLIS - PRAKTICA 25 OF	23,7	25,8	BT	2	91,9 - 91,0	92,75
METROPOLIS - PRAKTICA 30 OF	28,8	31,6	BT	2	91,1 - 91,0	92,92
METROPOLIS - PRAKTICA 25 BF	23,8	25,5	BT	3	93,5 - 93,1	92,75
METROPOLIS - PRAKTICA 30 BF	30,8	33,0	BT	3	93,5 - 93,3	92,98
METROPOLIS DGT - PRAKTICA DGT 25 OF	22,8	25,0	BT	2	91,2 - 89,8	92,72
METROPOLIS DGT - PRAKTICA DGT 25 BF	23,7	25,5	BT	3	93,0 - 91,0	92,75
METROPOLIS DGT - PRAKTICA DGT 30 BF	28,0	30,0	BT	3	93,3 - 91,0	92,89
FORMAT DGT HE 25 - OPEN DGT HE 25	19,5	20,0	CN	4	97,5 - 107,5	92,58
FORMAT DGT HE 30 - OPEN DGT HE 30	24,6	25,0	CN	4	98,4 - 107,9	92,78
FORMAT DGT HE 35	29,4	30,0	CN	4	98,0 - 109,2	92,94
FORMAT DGT HE 12 T	11,0	11,5	CN	4	95,7 - 105,5	92,08
FORMAT DGT HE 20 T - OPEN DGT HE 20 T	19,5	20,0	CN	4	97,5 - 107,5	92,58
FORMAT DGT HE 25/15 - OPEN DGT HE 25/15 - OPEN DGT HE 25/40	19,5	20,0	CN	4	97,5 - 107,5	92,58
FORMAT DGT 25 OF	22,8	25,0	BT	2	91,3 - 90,1	93,70
FORMAT DGT 25 BF - 25 BFR - 25/15 BF	23,6	25,5	BT	3	93,0 - 90,5	94,00
FORMAT DGT 30 BF - 30 BFR	27,8	30,0	BT	3	93,0 - 91,1	93,60
OPEN DGT 25 BF	23,6	25,5	BT	3	93,0 - 90,5	94,00
OPEN DGT 30 BF	27,8	30,0	BT	3	93,0 - 91,1	93,60
OPEN DGT 25 CA	23,7	25,5	BT	3	93,0 - 91,0	92,75
FORMAT Low NOx 25 BF	24,1	25,8	BT	3	93,4 - 91,9	92,79
FORMAT Low NOx 30 BF	29,1	31,0	BT	3	93,8 - 91,6	92,93
MURELLE 25 OFT - 25 OF - 25/55 OF - EV 25 OFT - EV 25 OF - EV 25/55 OF	23,0	25,5	BT	2	90,0 - 89,5	92,72
MURELLE 30 OF - EV 30 OF	27,0	30,0	BT	2	90,0 - 89,5	92,86
MURELLE 20 BFT - EV 20 BFT	19,8	21,3	BT	3	93,0 - 92,0	92,59
MURELLE 25 BFT - 25 BF - EV 25 BFT - EV 25 BF	23,7	25,5	BT	3	93,0 - 92,0	92,75
MURELLE 30 BF - EV 30 BF	28,0	30,0	BT	3	93,3 - 92,0	92,89
MURELLE 35 BF - EV 35 BF	32,4	34,8	BT	3	93,1 - 92,0	93,02
MURELLE 25/55 BF - EV 25/55 BF e FORMAT DGT 25/55 BF	25,1	27,0	BT	3	93,0 - 91,5	92,80
MURELLE 30/55 BF - EV 30/55 BF e FORMAT DGT 30/55 BF	29,8	32,0	BT	3	93,0 - 91,5	92,95
MURELLE HE 12 BFT - EV HE 12 T	11,7	12,0	CN	4	97,5 - 107,0	92,14
MURELLE HE 20 BFT - EV HE 20 T	19,0	19,5	CN	4	97,5 - 107,0	92,56
MURELLE HE 25 BFT - 25 BF - 25/55 BF - EV HE 25 T - EV HE 25 - EV HE 25/55	23,9	24,5	CN	4	97,5 - 107,0	92,76
MURELLE HE 30 BFT - 30 BF - 30/55 BF - EV HE 30 T - EV HE 30 - EV HE 30/55	28,9	29,5	CN	4	98,0 - 107,0	92,92
MURELLE HE 35 BFT - 35 BF - BU 35 BFT - BU 35 BF - EV HE 35 T - EV HE 35	34,1	34,8	CN	4	98,0 - 107,0	93,07
OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR HE 25 - OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR EV HE 25	23,9	24,5	CN	4	97,5 - 107,0	92,76
OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR HE 30 - OPEN SOLAR/MURELLE SOLAR EV HE 30	28,9	29,5	CN	4	98,0 - 107,0	92,92
MURELLE HM 25 - 25 T	23,9	24,5	CN	4	97,5 - 108,0	92,76
MURELLE HM 30	28,8	29,5	CN	4	97,6 - 107,0	92,92
MURELLE HM 35 - 35 T	34,1	34,8	CN	4	98,0 - 107,0	93,07
MURELLE HE 35 R	33,8	34,8	CN	4	98,0 - 107,0	93,07
MURELLE HE 50 R	46,8	48,0	CN	4	97,8 - 108,5	93,34
MURELLE HE 110 R	105,6	108,0	CN	4	97,8 - 105,6	94,05
BRAVA DGT HE 12 T	11,7	12,0	CN	4	97,5 - 107,0	92,14
BRAVA DGT HE 25 - BRAVA DGT HE 25 T - OPEN DGT EV HE 25	23,9	24,5	CN	4	97,5 - 107,0	92,76
BRAVA DGT HE 30 - OPEN DGT EV HE 30	28,9	29,5	CN	4	98,0 - 107,0	92,92
BRAVA DGT HE 35	34,1	34,8	CN	4	98,0 - 107,0	93,07

NOTA: I rendimenti utili misurati sono riferiti ai tipi di caldaia (ST= standard, BT= bassa temperatura, CN= condensazione) richiesti dal DPR 660.

Il rendimento minimo di combustione in opera è quello richiesto dal DPR 311.



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it